

L'ÉCHO

DU

BAS ST-LAURENT

Bibliothèque du Séminaire,
Rimouski Séminaire
15-3-61

ABONNEMENT: \$3.00 par année — Le numéro: .07

Mercredi, le 16 juillet 1958

26e ANNEE — No 20

QUEBECAIR REBATIRA L'AÉROGARE DETRUITE



Les deux photographies ci-dessus nous ramènent vers les 9 heures, dimanche matin, le 13 juillet 1958, au moment où un incendie dévastateur détruisait l'aérogare de la compagnie Québecair, à Rimouski-Est.

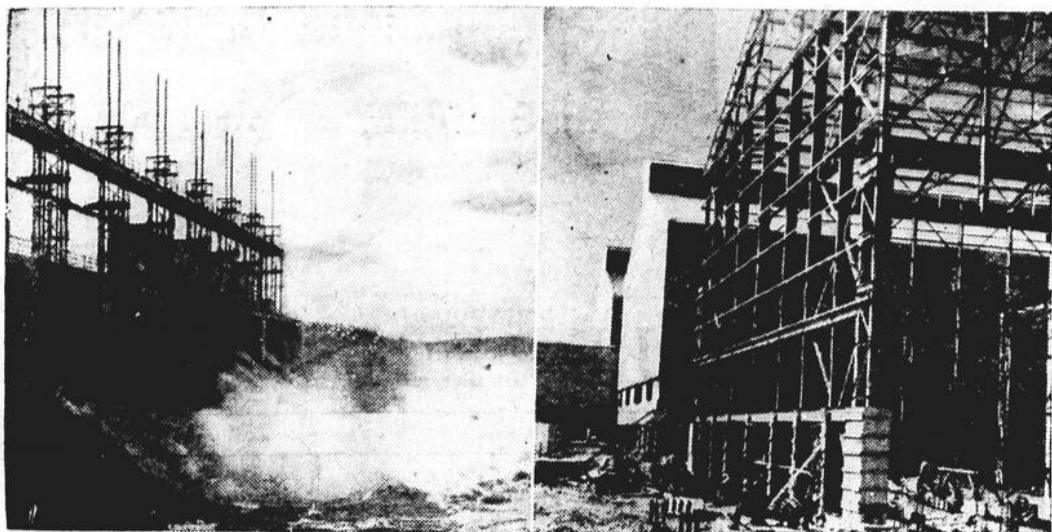
Sur la photo du haut, l'immeuble est vu de façade. Les flammes et la fumée s'échappent du toit enfoncé et des fenêtres du second étage.

En bas, la porte du côté ouest de l'aérogare ouverte nous laisse voir l'un des cinq avions consumés

dans le brasier. Les pompiers sont à l'oeuvre. Les dommages sont évalués à plus de \$1,500,000.

Voir nouvelle en page 3 et autre photo en page 17.

(photo: M.-L. Pelletier)



Aluminerie de \$77,000,000 à Baie-Comeau

La côte nord du Québec, en plein essor, vient de recevoir un nouvel élan de progrès par l'inauguration officielle de la nouvelle aluminerie de \$77,000,000 de la Canadian British Aluminum Co. à Baie-Comeau. Le harnachement de la rivière Manicouagan au barrage McCormick agran-

di (en bas à gauche) permettra aux chambres des fourneaux longues de 600 verges (en bas à droite) de produire 90,000 tonnes de lingots d'aluminium par année. Les travaux ont commencé en octobre 1955 à l'aluminerie de Baie-Comeau, l'une des plus rapidement construites de l'histoire.

GARDE D'HONNEUR POUR LA PRINCESSE



Une garde d'honneur d'une centaine d'hommes, actuellement à l'entraînement à la station de Trenton, sera passée en revue par la princesse Margaret à son arrivée à la station de Comox, à Vancouver. Ils prendront part en outre aux cérémonies qui marqueront le centenaire de la Colombie-Britannique. Parmi le groupe nous remarquons l'aviateur de 2e classe Félix Parent, fils de M. et Mme J.-A. Parent, de Val-Brillant, comté de Matapédia.



Une garde d'honneur d'une centaine d'hommes, actuellement à l'entraînement à la station de Trenton, a été passée en revue par la princesse Margaret à son arrivée à la station de Comox, à Vancouver. Ils ont pris part en outre aux cérémonies qui marqueront le centenaire de la Colombie-Britannique. Parmi le groupe nous remarquons l'aviateur de 1ère classe Joseph-Marie Bélanger, fils de M. et Mme Elzéar Bélanger, de Ste-Irène, Matapédia.

L'UNITE SANITAIRE

Clinique d'immunisation et de vaccination :

Nazareth : jeudi 24 juillet à 10 heures.
St-Robert : jeudi 24 juillet de 2 à 3 heures.
Rangs de St-Germain et de Ste-Odile : vendredi 25 juillet, dans l'avant-midi.
Rimouski (U.S.) : vendredi 25 juillet de 2 à 4 heures.

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (U.S.) : mardi 22 juillet de 2 à 4 heures.
Mont-Joli (hôtel-de-ville) : mercredi 23 juillet de 2 à 4 heures.

Clinique dentaire (sur rendez-vous) :

Rimouski (U.S.) : lundi 21 et mercredi 23 juillet à 9 heures.

LES COUPS DE SOLEIL

Si vous souffrez d'un coup de soleil, appliquez des huiles ou des crèmes. Il suffit souvent, dans les cas bénins, de laver avec du thé fort refroidi. Un coup de soleil n'est jamais agréable et n'est certainement pas bon pour la santé; aussi on ne devrait s'exposer au soleil que graduellement, le matin avant onze heures et l'après-midi après trois heures, alors que les rayons sont moins ardents. Un hâle léger protège la peau contre l'insolation. Commencez à vous faire brunir dix minutes par jour pendant la première semaine et en augmentant chaque semaine de cinq à dix minutes. Vous brunirez ainsi graduellement et sans douleur, et vous serez protégé contre les rayons du soleil de la mi-été. Portez un chapeau aux heures les plus chaudes de la journée lorsque vous êtes en plein soleil.

Trois-Pistoles

Baptême.— En l'église paroissiale du Bon Pasteur, à Laval-des-Rapides, a été baptisé Joseph-Michel-Daniel, enfant de M. Noël Poitras et de Claire Rioux. Parrain et marraine, M. et Mme Arsène Rioux, de Ste-Dorothée de Laval, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Gozague Poitras, de Tadoussac, grand-mère aussi.

Soirée.— Mardi soir, le 1er juillet, le Comité récréatif du Syndicat del 'U.C.C. des Trois-Pistoles, se rendait à St-Arsène pour y présenter une soirée récréative. Cette troupe remporta les plus vifs succès et fut largement applaudie. Un magnifique cendrier sur pied fut gracieusement donné par M. Paul-Emile Roy, de St-Arsène, marchand de meubles. Mlle S. Chénard fut l'heureuse gagnante.

Taverne et loisirs à Baie-Comeau

Baie Comeau Community Association projette de construire une taverne qui serait le début d'un centre récréatif dans le quartier St-Georges de Baie-Comeau. C'est ce que M. Harry Wills, directeur de ce groupement sportif, a révélé à une récente assemblée spéciale du conseil municipal.

A VENDRE

Magasin général et boucherie avec stock. Bâtisse deux étages (50 x 50), chauffage central, grand terrain. Bonnes conditions. S'adresser à

JOS. CLOUTIER ENR.
Notre-Dame-du-Lac
Cté Témiscouata
(Voir Mme Laforge)

L'EDSELbrite du JOUR

M. W. LESLIE, gérant de magasin, 363, rue Albert, Fredrickton, N.-B., déclare: "La puissance et les performances du moteur V-8 de l'Edsel sont sans rivales. Sa tenue de route est remarquable. Je suis entièrement satisfait de mon Edsel." Les puissants moteurs V-8 de l'Edsel 1958 — développant jusqu'à 345 CV — sont ultra-modernes et vous assurent une puissance utile incomparable. Essayez l'Edsel... vous verrez combien elle est différente! Voyez un vendeur Ford-Edsel!



Conduisez une
EDSEL 1958
FORD-CANADA

L'humidité retarde les cultures

Période du 23 juin au 7 juillet

La division agricole du Bureau des Statistiques au ministère de l'Industrie et du Commerce publie aujourd'hui le quatrième d'une série de huit rapports télégraphiques traitant de l'état des cultures et des fléaux agricoles. Ces rapports reposent sur les renseignements fournis par un groupe d'agronomes officiels couvrant tous les districts de la province de Québec et par le Service de l'Information et des Recherches a uministère provincial de l'Agriculture.

Gaspésie-Rive-Sud

a) **Gaspésie :** Bonaventure, Gaspé, Iles-de-la-Madeleine, Matane, Matapédia.

b) **Bas St-Laurent :** Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup, Rimouski, Témiscouata.

La température fraîche et humide retarde toutes les cultures; cependant, les céréales et les jardinages promettent des rendements assez élevés. Les perspectives de la récolte de foin sont satisfaisantes. La récolte de fraises qui commencera en fin de semaine ne sera que moyenne. Le bétail est sur de bons pâturages et la production laitière est élevée. Les mauvaises herbes sont abondantes.

Côte-Nord-Nouveau-Québec : Saguanay.

Les pluies incessantes retardent les céréales qui font piètre figure, surtout dans les terrains bas. La température froide n'a pas aidé la végétation et les légumes sont à peine en croissance. Les pacages sont abondants et la récolte de foin s'annonce bonne. Il n'y a pas de fléaux à signaler.



PREMIERES LAIQUES AU DEPART MISSIONNAIRE DU CAP-DE-LA-MADELEINE

Entre les deux petites sœurs Mlle Claire et Gilberte Thibault, de Stanstead, nous voyons Mlle Céline Pépin, de Drummondville. Toutes trois missionnaires laïques venant de partir pour Haïti. Elles se sont préparées à leur tâche chez les Oblates Missionnaires de l'Immaculée, à 20 rue du Sanctuaire, Cap-de-la-Madeleine, où est tenue une école missionnaire. Dimanche, le 15 juin, elles défilaient avec les nombreux missionnaires venus se consacrer à la Vierge lors de la cérémonie annuelle du Départ Missionnaire au Sanctuaire National de N.-D. du Cap. C'était la première fois que l'on voyait des missionnaires laïques dans le défilé.

AVIS PUBLIC

Province de Québec,
District de Rimouski.
Municipalité de la paroisse de Saint-Fabien.

A TOUS LES ELECTEURS DE LA MUNICIPALITE DE SAINT-FABIEN

Avis de votation sur un règlement de vente de bières et vins dans la municipalité.

Veillez prendre avis que lundi le 11 août 1958, à la salle d'en bas de la bâtisse municipale, de dix heures du matin à cinq heures du soir, il y aura votation au scrutin secret, pour approuver ou désapprouver le règlement suivant.

Règlement concernant la vente de bières et vins dans la municipalité :

CONSIDERANT qu'une requête signée par 67 contribuables électeurs de la municipalité a été présentée à ce conseil;

CONSIDERANT qu'avis de motion a été donné régulièrement;

EN CONSEQUENCE, il est proposé, statué et ordonné par règlement de ce conseil, ce qui suit :

La vente de bières et vins ainsi que l'émission des permis nécessaires sont par le présent règlement permis dans ladite municipalité, selon les dispositions et pour la bonne observance de la loi de tempérance de Québec.

Fait à Saint-Fabien et signé, séance tenante, le 8 juillet 1958.

Tous les électeurs sont par la présente tenus de se conformer à ces directives.

Emmanuel ROY, sec.-trés.



L'aérogare de Québecair avant l'incendie

Québecair rebâtera son aérogare détruite par un incendie

L'aérogare de la compagnie d'aviation Québecair sera reconstruit à Rimouski-Est, approximativement au même site que celui qui a été détruit dimanche matin par un incendie. Voilà l'excellente nouvelle que nous a confirmée le secrétaire-trésorier de la compagnie, Me Maurice Tessier. Aucun projet définitif n'a été arrêté à ce sujet, toutefois. On croit possible, cependant, que l'aérogare proprement dit, logeant les services de l'administration, constitue un édifice distinct des hangars et de l'atelier de réparation, dans les nouvelles constructions.

TRAFIC CONTINU

En dépit du désastreux incendie qui a complètement rasé l'aérogare, dimanche matin, le service aérien de Québecair s'est poursuivi comme d'ordinaire, lundi. On nous a informé que le trafic avait été celui d'une journée normale.

Les dirigeants de la compagnie ont toutefois dû réaliser de véritables tours de force pour que le service ne subisse aucune interruption. Les flammes montaient encore des débris calcinés de l'aérogare, dimanche avant-midi, que déjà les dirigeants de la compagnie étaient réunis afin de prendre les décisions d'urgence pour remplacer les avions détruits et poursuivre le service. La journée de lundi a aussi été très occupée pour les directeurs de Québecair qui ont siégé jusqu'à minuit.

Le hangar inattaqué par les flammes a servi de refuge pour les opérations de la compagnie, dès lundi. L'équipement technique, radio, télétype, etc., a été trouvé d'urgence. Quelques mécaniciens qui avaient leur service d'outils se sont rendus sur les lieux, d'autres outils ont été empruntés d'une compagnie de Mont-Joli, de sorte que la vérification des avions a pu être faite d'une façon satisfaisante.

Les cinq avions incendiés n'ont pas tous été remplacés. Un avion DC-3 a été loué de la compagnie Nordair et deux autres de la Canadian Pacific Airlines. Ceci permettra toutefois à Québecair de maintenir son horaire régulier.

La plupart des employés, tant de l'administration que des services techniques, ont repris leur ouvrage lundi matin. Un certain nombre d'autres devront nécessairement demeurer inactifs temporairement, mais tout semble indiquer que le travail normal reprendra sous peu.

Incendie considérable

L'incendie de l'aérogare de la compagnie Québecair est le plus considérable qui soit survenu à Rimouski depuis la conflagration de 1950 qui avait détruit le quart de la ville et causé des dommages matériels pour environ \$20,000,000.

C'est aussi l'une de nos plus

importantes industries du transport (la plus importante dans le domaine de l'aviation) qui a été affectée par cet incendie. Québecair, qui a connu une expansion continue depuis dix ans, avait inauguré son nouvel aérogare voilà une couple d'années. La compagnie a comme président M. Roméo Crevier, nouveau maire de Rimouski, et comme gérant général M. Benoit Ste-Marie.

Les circonstances

Les Rimouskois qui se rendaient à la messe dominicale ou ceux qui furent éveillés par le cri strident des sirènes se dirigèrent en nombre considérable sur le théâtre de l'incendie, dimanche matin. Des milliers de personnes ont donc vu se consumer sous leurs yeux le magnifique édifice de Québecair.

Les flammes, d'origine inconnue, ont fait irruption vers les 7 h. 30. Trois employés de Québecair se trouvaient dans l'immeuble, à ce moment, soit le gardien, M. Maurice Beaulieu, un pilote, M. Dionne, et un camionneur, M. Lapointe. Quand on se rendit compte que la fumée emplissait l'aérogare on s'empressa

d'ouvrir les portes de l'ouest pour tenter de sortir les cinq avions qui se trouvaient à l'intérieur, mais le fort vent souleva les flammes et il fut impossible de sortir les avions.

Ces avions furent donc consumés dans les flammes. Il en est de même d'un moteur Rolls Royce, qui devait être utilisé sur les avions Fairchild F-27 et qui servait à des cours donnés aux élèves mécaniciens. Tout le mobilier, la machinerie, les outils, les documents furent donc brûlés. On ne réussit à sauver des flammes que des documents importants de comptabilité, de l'argent de la voûte, les polices d'assurance, la malle royale et quelques autres objets.

Les pertes

Les pertes ont été évaluées par les directeurs de la compagnie à plus de \$1,500,000. Elles peuvent se répartir comme suit, en chiffres ronds : l'aérogare : \$400,000; les 5 avions DC-3, \$650,000, et le mobilier, l'outillage, etc., à quelque \$400,000. Les pertes sont couvertes par les assurances. Deux avions qui se trouvaient à l'extérieur de l'aérogare n'ont pas été atteints par les flammes. Il en est de même d'un hangar.

L'aérogare logeait les bureaux de l'administration, l'atelier de réparation, le magasin des pièces de rechange, l'école des mécaniciens, la tour de contrôle et un restaurant.

L'incendie a fait rage pendant plus de quatre heures. Les pompiers de Rimouski-Est et de Rimouski ont fait preuve de beaucoup de dévouement dans la lutte contre les flammes. Ils ont poursuivi leur vigilance plusieurs heures après que le feu n'eut laissé qu'un amas de ferrailles calcinées, tordues et fumantes.

Les Fairchild

Le premier des deux avions turbo-propulsés Fairchild F-27 commandés par la compagnie Québecair est attendu à Rimouski au début du mois d'août.

Commissaires d'écoles à Matane

M. Georges-A. Lebel, notaire, et le Dr Maurice Piuze, dont les termes de commissaires d'écoles de la ville de Matane se terminaient ce mois-ci, ont été réélus à ces postes, lors d'une assemblée à la salle de l'hôtel de ville.

Me Charles-B. Quimper, dont on avait proposé la candidature, a prié le secrétaire-trésorier de rayer son nom sur la liste, parce qu'il n'avait pas l'intention de devenir commissaire d'écoles.

La Commission scolaire de Matane se compose en outre de MM. F. Adrien Gauthier, président, Camille Roy et Armand Boucher, commissaires.

Mlle Bernadette Desrosiers élue Reine à Ste-Luce

Lors de la kermesse qui eut lieu à Ste-Luce, les 11, 12 et 13 juillet, un concours de popularité avait été organisé. Les candidates en lice étaient Mlles Germaine Pelletier, Charlotte Caron, Alberte Desrosiers, Bernadette Desrosiers et Huguette Côté.

L'imposante somme de \$2,563 a été recueillie grâce à cette kermesse. La plus forte somme fut rapportée par Mlle Bernadette Desrosiers, soit près de \$1,000. Les quatre autres candidates qui la suivent de près, sont respectivement Mlles Charlotte Caron, Germaine Pelletier, Huguette Côté et Alberte Desrosiers.

Cette kermesse, qui a remporté à date un grand succès, se continuera dimanche, le 20 juillet, dans l'après-midi.

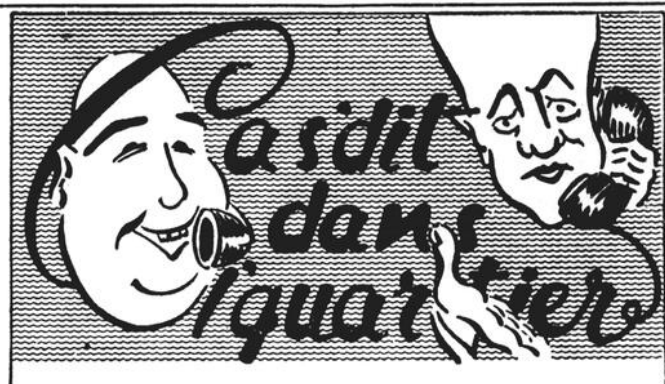
A cette occasion, il y aura promenade sur le fleuve, diverses attractions et, à 8 heures, il y aura soirée dramatique au cours de laquelle Mlle Bernadette Desrosiers, gagnante du concours de popularité, sera couronnée. Il y aura aussi tirage de plusieurs prix et un



feu d'artifice clôturera ces fêtes.

Tous les paroissiens de Ste-Luce vous invitent nombreux à ces manifestations.

On annonce qu'en cas de pluie, la kermesse aura lieu quand même.



Les dirigeants de Québecair doivent être félicités, de même que tout le personnel, pour le travail magnifique qui a été accompli afin que le service aérien ne subisse aucune interruption par suite de l'incendie de l'aérogare, dimanche matin.

Pourquoi le navire Richelieu, qui vient tourner en face de Pointe-au-Père, ne ferait-il pas un arrêt à ce port ?

Il semble bien que le poste de pilotage sera définitivement déménagé à Cap Bon Désir.

La chapelle de la Colonie de Vacances de Cap à l'Original est un véritable petit chef-d'oeuvre. Les plans sont de l'architecte Gaston Martin et les travaux sont sous la direction de M. Charles-Henri Côté.

L'exposition agricole du comté de Rimouski aura lieu du 20 au 24 août.

Un nouvel organisme pour le bien-être des aveugles vient d'être formé pour notre diocèse. M. Gérard Legaré en est le président.

Le Dr Marc Arsenault vient d'établir un service aérien aux Iles de la Madeleine.

Félicitations à Bernadette Desrosiers élue reine à la kermesse de Ste-Luce.

Bon voyage aux jeunes de Rimouski qui se rendront à Oshawa cette semaine.

Non...
PLUS DE CHEVEUX GRIS
Rajeunissez votre chevelure
rendez-lui - sans teinture
ni décolorant - sa teinte naturelle avec
Grey - no
SENSATIONNEL RÉGÉNÉRATEUR DES CHEVEUX
Convient également aux hommes

CHEVEUX GRIS ?

(Voir page 26)

QUEBECAIR
Les bureaux de l'administration
seront temporairement situés
A 13, RUE ST-JEAN-BAPTISTE
Les bureaux des billets ainsi qu'une salle d'attente pour
passagers demeurent à l'aéroport de Rimouski-Est.
Les numéros de téléphone sont les mêmes



Conférence du clergé canadien sur l'alcoolisme,

Cette photo a été prise à la clôture de la 4e conférence du clergé canadien sur l'alcoolisme qui s'est tenue à Rimouski, jeudi dernier. On reconnaît, ci-dessus, les dignitaires du clergé dont M. le chanoine Antoine Gagnon, Supérieur du

Séminaire; Son Ex. Mgr Camille-Ernest Leblanc, évêque de Bathurst; Son Ex. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski; Mgr Eudore Desbiens, v.g.; M. le chanoine Léonard Lebel.

(photo: M.-L. Pelletier)

Plusieurs victimes de la route et de l'onde

A STE-ODILE

Le jeune Emilien Proulx, 4 ans, fils de M. Raymond Proulx, a été mortellement blessé par l'automobile de M. Théodore Gagné, de St-Narcisse, alors qu'il laissa soudainement un côté de la route où il marchait en compagnie de l'une de ses sœurs pour aller rejoindre une autre qui se trouvait de l'autre côté de la route. L'accident fut inévitable. A l'enquête tenue à la morgue Bissonnette et Frères, à Rimouski, sous la présidence du Dr R. Bélauger, le conducteur de l'auto a été exonéré de tout blâme.

AU LAC A SANDY

Alexandre Coulombe, 15 ans, fils de M. et Mme Isidore Coulombe, de Mont-Joli, s'est noyé dimanche après-midi, dans le lac à Sandy au moment où il était en se baignant avec des compagnons de son âge. Le jeune homme est disparu dans une vingtaine de pieds d'eau. Une vingtaine de minutes plus tard, le corps était repêché. Pendant plus d'une heure et demie on pratiqua en vain la respiration artificielle avec l'aide du Dr R. Lepage. Les restes mortels furent ensuite transportés à la morgue Bissonnette et Frères, à Mont-Joli.

A STE-FELICITE-OUEST

Jean-Philippe Gauthier, 26 ans, de Matane, s'est tué instantanément, samedi dernier, lorsque l'automobile qu'il conduisait a manqué une courbe et a capité. Le jeune homme fut projeté hors de son véhicule et tomba tête première sur la chaussée où il subit une large fracture du crâne. Au moment de ce fatal accident, M. Gauthier était seul dans son véhicule. Son corps fut transporté à la morgue Sirois, à Matane, où le Dr R. Gagnon a conclu à une mort accidentelle.

A GRAND-METIS

Emile Langlois, 27 ans, de Price, à l'emploi de Dieppe Construction, qui accomplit actuellement des travaux de réfection au pont de la rivière Métis, s'est noyé accidentellement en tombant au cours de son travail. Le corps de M. Langlois a été repêché une vingtaine de minutes plus tard en présence du Dr René Lepage et on pratiqua vainement la respiration artificielle pendant plus d'une heure. Vu les circonstances, le Dr Lepage a tenu enquête sur place.

A TRINITE-DES-MONTS

Vendredi, le 11 juillet, Jean-Yves Proulx, 12 ans, sortait en bicyclette de la propriété de ses parents, M. et Mme Orphir Proulx (Isabelle Brisson) et fut frappé par une automobile conduite par un cousin, de Ste-Blandine, en visite à Trinité-des-Monts. Le conducteur ayant aperçu le bambin trop tard ne put éviter l'accident.

Le jeune Proulx fut relevé inconscient et transporté à l'hôpital St-Joseph de Rimouski où il succomba des suites de ses blessures, le lendemain.

Il laisse, outre son père et sa mère, ses frères Doria, Raynalé, Alain et Denis, et une sœur Louise.

Ses funérailles eurent lieu mardi, le 15, à 9 heures, à Trinité-des-Monts, au milieu d'une belle assistance de parents et d'amis.

Nous offrons nos sympathies à la famille éprouvée.

Procession à la grotte du St-Rosaire

Hommages à la sainte Vierge, à Rimouski, le 10 août

La Sainte Vierge, à Lourdes, laissa à Bernadette le message suivant: "Je veux que l'on vienne ici en procession". Donc, ne pouvant aller à Lourdes, écoutons cette demande de la Sainte Vierge en nous rendant tous, dimanche soir, le 10 août, à la "Grotte de Lourdes" chez les Révérendes Sœurs du St-Rosaire, de Rimouski. Le départ se fera de la cathédrale, à 8 h. 30 p.m.

N.B.— Des jeunes filles vous offriront à l'avance des flambeaux pour cette procession.



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi, jusqu'à la fin de l'Est, le MERCREDI 20 AOUT 1958, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSIONS POUR QUAI, HAVRE-AUBERT (AMHERST)", T.M. (P.Q.).

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), ou bureau de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, case postale 260, rue Cathédrale, Rimouski (P. Q.) et aux bureaux de poste de Havre-Aubert et Cap-aux-Meules (P. Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. Q. R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Rimouski (P. Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat postal établi au nom du Receveur Général du Canada. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire,
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 8 juillet 1958.

dans une fosse très profonde. Des recherches furent aussitôt entreprises et un quart d'heure plus tard environ, Régent Lévesque repêchait le corps de la victime. La respiration artificielle fut pratiquée sans succès pendant près de

deux heures par les docteurs Lemire, Leduc et Leclerc assistés de quelques citoyens.

Une enquête sera tenue aujourd'hui, à la morgue de Ste-Anne-des-Monts, sous la présidence du coroner du district.

Causerie de Mme M.-P. Vinay à l'Institut Familial, le 17 juillet

Mesdames et mesdemoiselles, rendez-vous nombreuses entendre cette conférencière qui saura grandement vous intéresser. Mme Vinay est licenciée en droit, docteur en psychologie, docteur en sciences économiques, sociales et politiques de l'École Pédagogique Familiale, à Outremont; elle a aussi à son crédit plusieurs volumes traitant de l'éducation des enfants et des adolescents; ces volumes, approuvés par le Département de l'Instruction publique, sont en usage actuellement dans les Instituts Familiaux. Ajoutons que, récemment, il vient de paraître trois traités sur l'Hygiène mentale par Mme Vinay.

Soulignons que cette dernière a intitulé sa causerie "Notre intérieur et nos âmes".

Chapelle à Cap à l'Original

Les travaux de construction de la nouvelle chapelle à la Colonie de Vacances de Cap à l'Original vont bon train. Dès dimanche, le 20 juillet, la chapelle sera ouverte aux visiteurs et aux parents des campeurs de la Colonie.

On sait que les plans de la chapelle ont été dessinés par M. Gaston Martin, architecte, et que les travaux de construction ont été sous la direction de M. Charles-Henri Côté, de Rimouski.

Noyade de C.-A. Collin, de Ste-Anne-des-Monts

Charles-Auguste Collin, 18 ans, fils de Mme Vve Alphonse Collin, de Ste-Anne-des-Monts, s'est noyé dans la rivière Ste-Anne alors qu'il était à se baigner en compagnie de plusieurs autres compagnons. Le garçon est disparu dans une quinzaine de pieds d'eau et il fut repêché un quart d'heure environ après avoir été entraîné dans le précipice. Pendant près de deux heures on pratiqua en vain la respiration artificielle sur le corps de la victime.

Le sergent-détective Adrien Boisvert, de Ste-Anne-des-Monts, a fait rapport au quartier général de la Sûreté que le jeune Collin a péri dans la rivière qui coule à quelques arpents d'udomicile de ses parents. Il était trois heures environ quand le garçon disparut.



En la cathédrale de Rimouski, le 12 juillet, à 8 heures, M. l'abbé Guy Aubut bénissait le mariage de M. Elphège Gagnon, fils de Mme Napoléon Gagnon, de Rimouski, avec Mlle Nicole Turcotte, fille de Mme Jean Turcotte, de Trinité-des-Monts.

Pour la cérémonie religieuse, le choeur et la nef étaient décorés de corbeilles de roses et de pivoines. Un programme de chant fut aussi présenté. A l'issue de la cérémonie, il y eut réception au Motel Bon Air, de Pointe-au-Père, après quoi le nouveau couple partit en voyage à Montréal et dans les Laurentides.

A leur retour, ils résideront à Rimouski. Nos meilleurs vœux de bonheur.

PUISSANTE, D'UNE ÉLÉGANCE HARDIE
... et économique, aussi! Voyez dès aujourd'hui la
NOUVELLE DODGE 1958



Un seul essai de la nouvelle Dodge 1958 vous convaincra que c'est le MEILLEUR ACHAT que vous puissiez faire dans la catégorie des prix modiques. Depuis l'avant, avec ses phares jumelés, jusqu'aux étincelants ailerons de l'arrière, la Dodge donne le ton en matière de ligne et vous offre davantage pour chaque dollar que toute autre voiture à prix modique. Passez nous voir aujourd'hui. Nous serons heureux de vous démontrer comme la DODGE est plus agréable à conduire.

- ★ Nouvelle ligne Flight-Sweep 1958.
- ★ Nouvelle puissance des V8 et des 6
- ★ Nouveaux intérieurs luxueux
- ★ Fabuleuse suspension Torsion-AIRE
- ★ Transmission éprouvée à boutons-poussoirs

NOUS VOUS INVITONS À FAIRE DÈS MAINTENANT UNE RANDONNÉE D'ESSAI!

GARAGE DUCHESNE

ENR.

128, Cathédrale

Tél. RA 3-2279



La rue St-Germain trop étroite

Cette photo, prise voilà quelques années, garde toute son actualité. Si cette partie de la rue St-Germain, à Rimouski, près de la cathédrale, n'a pas changé, le nombre des véhicules automobiles, lui, a changé. Cette rue (qui sert de route nationale) est donc devenue trop étroite.

Un moyen de corriger la situation? Continuer le boulevard commencé en bordure du fleuve. Rimouski attend toujours que le gouvernement provincial accepte de contribuer pour un tiers. Quant au gouvernement fédéral, il a annoncé qu'il accepterait de faire une contribution.

Règlementation plus sévère pour les camions-remorques recommandée

Témoignages de MM. Marc Bernier et James Annett, de Mont-Joli

Le jury à l'enquête du coroner sur la tragédie routière qui a coûté la vie à trois religieuses, à un homme et à deux fillettes, le matin du 28 juin, sur la route Trans-Canada à l'entrée-est de la ville de Montmagny, a recommandé au ministère provincial des Transports et des Communications, une réglementation plus sévère pour les camions-remorques et plus spécifiquement l'obligation pour les compagnies d'avoir deux conducteurs sur le même véhicule.

Au cours de l'enquête qui a présidée le Dr Paul Dupuis, coroner du district, a expliqué qu'il faut attacher une importance particulière dans les témoignages aux heures et conditions de travail des camionneurs appelés à conduire des camions-remorques". Les deux principaux témoignages ont été ceux de M.

James Annette, le conducteur du véhicule qui a sectionné le petit autobus de marque allemande dans lequel voyageaient les six victimes, ainsi que M. Marc Bernier, contrôleur du transport à la compagnie Beaudet Express Ltée.

Il a été mentionné que M. Annett venait d'effectuer seul au volant d'un camion-remorque une randonnée (aller-retour) de 740 milles entre Montréal et Mont-Joli lorsqu'il fut invité à entreprendre un autre voyage de 420 milles, soit Mont-Joli-Québec aller-retour. Normalement, M. Annett ne devait pas effectuer le tragique voyage mais il l'accepta pour remplacer un compagnon incapable de l'effectuer. Dans le voyage vers Québec, avant son déjeuner, il sentit même le besoin d'arrêter à deux reprises et de se reposer.

M. Marc Bernier

M. Marc Bernier, contrôleur du transport de Beaudet Express Ltée, à Mont-Joli, fut longuement interrogé. Il mentionna d'abord que M. James Annett avait accepté — pour remplacer un compagnon incapable de partir — de conduire un chargement de meubles jusqu'à Québec. M. Annett était arrivé de Montréal le jeudi matin, vers 9 heures. Il devait repartir à minuit le même soir.

A des questions du coroner, M. Bernier déclara: "Lorsque j'ai

demandé à M. Annett s'il consentait à se rendre à Québec, je n'ai pas insisté. Il a consenti de bon gré et n'a fait aucune objection". Il dit aussi qu'il conseilla au camionneur d'aller se reposer jusqu'à 2 heures pour ensuite venir travailler au chargement de son camion et ensuite retourner se reposer la balance de la journée et de la soirée jusqu'à l'heure du départ, vers minuit.

Transquestionné par le coroner, le procureur et même des membres du jury, M. Bernier dit qu'en effet M. Annett venait d'accomplir seul un voyage aller-retour à Montréal lorsqu'il lui proposa le voyage à Québec. Il mentionna que la distance entre Mont-Joli et Montréal est d'environ 370 milles et qu'il y a environ 210 milles entre Mont-Joli et Québec. Il déclara aussi qu'au cours de la semaine de l'accident, M. Annett avait travaillé de 12 à 14 heures dont sept au volant dans la journée de mercredi; 14 heures dont sept au volant dans la journée de jeudi; 14 heures dont six au chargement dans la journée de vendredi; enfin 15 heures dont six au chargement dans la journée de samedi.

M. Bernier dit aussi que les camionneurs de Beaudet Express Ltée, au nombre d'une vingtaine, n'ont pas d'heures fixes et qu'au cours des voyages qu'ils accomplissent ils ont toute la latitude de s'arrêter pour se reposer, se restaurer. Le camion-remorque dont M. Annett avait charge n'avait pas d'horloge de contrôle.

M. James Annett

Le dernier témoin est M. James Annett, conducteur du camion de Beaudet Express Ltée. M. Annett a dit: "Ça me tracassait un peu lorsque j'ai accepté de me rendre à Québec. J'arrivais de Montréal. Il était 9 heures environ lorsqu'on m'offrit cet autre voyage pour le soir, à minuit".

Le conducteur Annett rappela que tel que convenu il se rendit aux entrepôts, à 2 heures 30, vendredi après-midi, pour travailler au chargement de son camion jusque vers 9 heures 15. Il s'était reposé toute la matinée mais il fut incapable de continuer son repos dans la soirée. Il conduisit son camion et se rendit compte qu'il y avait une défectuosité de lumière. C'est ce qui retarda son départ jusqu'à 2 heures du matin.

En cours de route, le conducteur Annett s'arrêta pour se reposer environ une demi-heure à Notre-Dame-du-Portage. Un peu plus loin, comme il se sentait fatigué, il arrêta de nouveau un quart d'heure environ. Enfin, vers 6 heures 30, il prenait son déjeuner "Au Martinet", à Ste-Anne-de-la-Pocatière.

"En continuant ma route, poursuivit-il, je ne m'endormais plus. En arrivant à Montmagny, j'ai perdu... Ce fut une fraction

Résultats des examens au Séminaire de Gaspé

Bacheliers: Raymond Alain, Jean-Marc Bernard, m.c.l., Louis-Etienne Bernard, m.c.l., François Chapados, Jean-Marc Côté, Marius Dagneau, Pierre-Emile Gagné, Aurélien Lapierre, m.c.l., Ronald Méthot, c.l., Raymond Nelis, Ethelbert Pelletier, Henri Smith.

Baccalauréat de Rhétorique: Simon Allard, Alban Arsenault, Paul-Egide Arsenault, Jean-Marc Bernard, André Bérubé, Roland Blais, Normand Cayouette, Georges Cloutier, Gérard Cormier, André Dupuis, André Fortier, Alonzo Gauvreau, Edouard Gendreau, Pierre Imbeau, Marius Joseph, Bernard Lambert, Laval Lavoie, Gilles Leblanc, John Leblanc, Julien Leblanc, Louis-Paul Leblanc, Marcel Lemieux, James McBrearty, Hilaire Richard, Valmont Richard, Jules-Henri Roussy, Cléophas Samuel.

Examen d'immatriculation: Roisire Arsenault, Jean Allard, Jean-Guy Audet, Paul-Marie Bernard, Eudore Bupold, Nérée Bu-

jold, Raynald Bujold, Roger Cabot, Sarto Chouinard, Marcel Gagné, Loyola Huard, Paul Jones, Leslie Kighan, Gabriel Landry, Franklin Langlais, Richard Langlois, Roch-André Leblanc, Albert Lever, Georges Massey, Jacques Pelletier, Martin Poirier, Norbert Renaud, Mathieu Roussy.

Décès de Mme Armand Brisson

Le 29 juin, après une brève maladie, est décédée madame Armand Brisson (Corinne Tremblay), de Ste-Agnès. Elle était âgée de 64 ans.

Son service funèbre, célébré en l'église de Ste-Agnès, le 2 juillet, a donné lieu à un éloquent témoignage de sympathie. De nombreux parents, amis et fidèles y assistaient. L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial de Ste-Germain de Rimouski.

Madame Brisson laisse, dans le deuil, outre son mari, quatre fils et trois filles: M. Maurice Brisson, de la Sûreté municipale de Rimouski, M. Conrad Brisson, d'Edmundston, Philippe Brisson, de Newark, N.J., Marcel Brisson, de Schefferville, Mme Isidore Dechamplain (Jacqueline), de Rimouski, Mme Léo Martineau (Gisèle), de Massena, N.-Y., Mme Philippe Brassard (Thérèse), de Kénogami. Lui survivent également ses belles-filles Mme Maurice Brisson (Rolande Côté), Mme Conrad Brisson (Edna Hachey), Mme Philippe Brisson et Mme Marcel Brisson (Thérèse Sirois); ses gendres MM. Isidore Dechamplain, Léo Martineau et Philippe Brassard; ses frères MM. Isidore Tremblay, de Québec, Pantaléon et Adjudor, de Rimouski, Armand, de Montréal; ses sœurs Mlle Elmire Tremblay et Mme Lorenzo Bouillon (Eva), de Québec; ses beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Nelson Brisson, de Victoriaville, M. Lorenzo Bouillon, mesdames Isidore, Pantaléon, Adjudor et Armand Tremblay et autres parents, dont plusieurs petits-enfants.

Nos sincères condoléances.

M. E. Beaulieu, de Ste-Angèle, victime de la route

Un célibataire de Ste-Angèle, M. Edgar Beaulieu, a trouvé une mort tragique, mercredi soir, 2 juillet, alors que la camionnette qu'il occupait a capoté à l'entrée est du village. Les deux autres occupants du véhicule, M. Emile Beaulieu et son garçonnet de 12 ans, s'en sont tirés, le premier avec des égratignures et son fils avec quelques blessures qui ont nécessité son transport à l'hôpital, cinq jours plus tard, soit lundi.

La victime était âgée de 40 ans et le fils de feu Noël Beaulieu et de Mme Beaulieu (Irène Rioux) qui lui survit ainsi que plusieurs frères et sœurs.

de secande. J'allais à une vitesse de 30 à 35 milles à l'heure".

M. Annette termine son témoignage en disant qu'il n'a jamais subi d'accident, qu'il ne prend aucune boisson alcoolique.

VOYAGEUR DEMANDE

Un fabricant canadien de pneus requiert les services d'un vendeur d'expérience pour couvrir la péninsule de la Gaspésie.

Les candidats sont priés de fournir tous les renseignements possibles sur tous leurs emplois précédents, instruction, âge, si mariés et le nombre de personnes à charge ainsi que le salaire requis. Ils doivent être parfaitement bilingues.

Bon salaire, plus un attrayant programme de boni ainsi que des bénéfices aux employés payés par la compagnie. Automobile fournie et toutes dépenses de voyage payées.

Nos employés sont au courant de cette annonce.

Ecrire à case postale 110, Département MM, Rimouski, P. Q.

A VENDRE ou A LOUER

Maison neuve, deux étages, neuf pièces, deux salles de bain, garage, grand terrain, à 96, 4e Rue, Rimouski. S'adresser à 125, Evêché, Rimouski.

Tél. RA 3-2329

UN BON REVENU

Gagnez jusqu'à \$10,000 par année

AVEC UN COMMERCE A TEMPS PARTIEL même si vous avez déjà un emploi PAS DE SOLlicitation — RIEN A VENDRE

Une compagnie canadienne d'importance nationale a présentement besoin de représentants pour voir au fonctionnement d'un commerce dans votre localité.

QUALIFICATIONS REQUISES:

1. Bonnes recommandations et réputation
2. Environ 10 heures de temps disponibles par mois
3. Une mise de fonds en argent de \$980.00 est requise pour inventaire.

Nous assurons au candidat que nous choisirons les instructions nécessaires — de bons revenus en argent immédiatement et un plan efficace pour appuyer ses efforts.

Pour une entrevue personnelle dans votre région, écrivez au Gérant Provincial en incluant les détails vous concernant, une photo de vous-même qui sera remise à l'entrevue, votre adresse et votre téléphone à:

Boîte "27", Station "H", Montréal, P. Q.



Henri Jacob & Fils Inc.

Box 457
Rimouski, Quebec

Mariage Dubé-Cloutier

M. et Mme Jean-Marie Dubé (Germaine Cloutier), dont le mariage a été célébré en la paroisse St-Nom-de-Marie, de Baie-Comeau, samedi, le 5 juillet. La mariée est la fille de M. et Mme Alfred Cloutier, de St-Gabriel de Rimouski, et le marié, le fils de M. et Mme Albert Dubé, de St-François-Xavier des Hauteurs.

Ste-Flavie

— **Baptêmes.**— Le 15 juin 1958, Marie-Suzanne, enfant de Léon Chouinard et de Marie Ross. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Pelletier, oncle et tante de l'enfant.

— Le 29 juin, Marie-Suzanne-Lucie, enfant de Lucien Gasse et de Dorothee Desrosiers. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Desrosiers, grands-parents de l'enfant.

Profession de foi.— Le 1er vendredi du mois de juillet, à la messe du soir, 15 enfants, dont 7 garçons et 8 filles, ont fait leur profession de foi.

Mariage.— Le 10 juillet 1958, en l'église de Ste-Flavie, M. le curé Laurent Beaulieu bénissait le mariage de M. René Charette, fils de M. Albert Charette, marchand, et de Mme Charette, des Hauteurs, à Mlle Gaétane Roy, fille de M. et Mme Ernest Roy, de Ste-Flavie.

Un programme de chant fut exécuté par la chorale féminine accompagnée à l'orgue par Mme Laura Fournier-Carroll.

— Le 5 juillet 1958, en l'église de Ste-Flavie, M. l'abbé G. Desrosiers bénissait le mariage de M. Raymond Langlois, fils de M. et Mme Joseph Langlois, de Lucville, avec Mlle Nina Langlois, fille de M. et Mme Zénon Langlois, de Ste-Flavie.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception au Green Gable, de Métis.

Aide d'Ottawa à Québécois

Il se peut que le gouvernement fédéral vienne en aide à Québécois qui a subi des dommages de quelque \$1,500,000 dans l'incendie à l'aéroport de Rimouski. Le ministre des Transports, M. Hees, l'a dit aux Communes, lundi.

VOYAGEUR DEMANDE

Importante maison en gros et détail de Québec, recherche les services d'un représentant bilingue pour couvrir la péninsule de Gaspé et une partie du Nouveau-Brunswick. Le candidat devra résider sur ce territoire. Expérience exigée en ferronnerie, plomberie, ameublement. Ce territoire que nous couvrons depuis plusieurs années offre des possibilités très intéressantes à un candidat qualifié. Bénéfices sociaux, salaire, commission et dépenses de voyage. Ecrire Casier postal 1306, Basse-ville, Québec 2. Mentionnant : âge, expérience, références, description physique, etc. Toute application sera gardée confidentielle.

AVIS**A TOUS NOS CLIENTS**

Afin de faciliter la période des vacances pour tous nos employés, nos ateliers seront fermés du 19 juillet à midi, jusqu'au 23 juillet à 8 heures A.M.

La coopération de tous nos clients sera très appréciée.

LA COMPAGNIE ATLANTIC LTEE,

53, rue Fiset,

RIMOUSKI, P. Q.

LA GRANDE VENTE**D'ARTICLES
DE MAISON****A****.88****BAT SON PLEIN CHEZ
ANS. COTE & FILS****VOICI QUELQUES-UNES DES MULTIPLES
AUBAINES DURANT CETTE VENTE**

Coussinet de planche à repasser . . . . .	.88
Service pique-nique en plastique (11 mcx)	.88
Porte-poussière . . . . .	.88
Ensemble de 2 couteaux à bifteck . . . . .	.88
Panier à papier . . . . .	.88
Marteau à viande . . . . .	.88
Boîte de coutellerie en plastique . . . . .	.88
Deux pots à servir . . . . .	.88
Plat à vaisselle en polythène . . . . .	.88
Chaudron à 4 utilités . . . . .	.88
Dessus de poêle et table . . . . .	.88
Décorateur à gâteaux . . . . .	.88
Sac d'épingles à linge . . . . .	.88
Théière et cafetière combinées . . . . .	.88

Etc... Etc...

**Surveillez, bientôt, nos annonces sur
la location d'outillages de toutes sortes**

Anselme Côté & Fils
Limitée

FORMIDABLE

Balayage D'ETE



PRESENTEMENT
EN COURS CHEZ

TALON *Limitée*

POUR DAMES

ROBES D'ETE

1er lot - Rég. 10.95 à 14.95	3.95
	et
	5.95
2e lot - Rég. 14.95 à 19.95	8.95
3e lot - Rég. 19.95 à 21.50	10.95
4e lot - Rég. 21.50 à 29.50	12.95

COSTUMES D'ETE

1er lot - Rég. 19.95	Spécial	5.95
2e lot - Rég. 29.95	Spécial	10.95
3e lot - Rég. 39.95	Spécial	19.95

COSTUMES DE BAIN 1/2 PRIX

LIQUIDATION DE TOUT NOTRE STOCK DE SHORTS, SLACKS, BERMUDA et ENSEMBLES D'ETE

160 CHAPEAUX D'ETE

A LIQUIDER SANS EGARD AU PRIX COUTANT

1er lot - Rég. 6.95, pour	1.95
2e lot - Rég. 6.95 à 10.95, pour	4.95
3e lot - Rég. 10.95 à 16.95, pour	6.95

BLOUSES

22 DOUZAINES DE JOLIES BLOUSES
A LIQUIDER A PARTIR DE

.98

POUR MESSIEURS

COMPLETS POUR HOMMES

1er lot - Rég. 39.50 à 49.50	29.50
2e lot - Rég. 49.50 à 59.50	39.50
3e lot - Rég. 59.50 à 79.50	49.50

SOUS-VETEMENTS D'ETE

HAUT ou BAS
Val. rég. \$1.00

.69

CHEMISES SPORT D'ETE

"BLUESTONE", "B.V.D.", "CAJRI"

1er lot - Rég. 4.95	Spécial	2.95
2e lot - Rég. 5.95	Spécial	3.95

COSTUMES DE BAIN

Valeurs régulières : 3.95 — 4.95 — 5.95

A DEMI-PRIX

TOUT NOTRE LINGE D'OUVRAGE A SACRIFIER
SANS EGARD AU PRIX COUTANT
EXEMPLES :

CHEMISES DE TRAVAIL	1.95
PANTALONS DE TRAVAIL	3.95

LIQUIDATION DE TOUT NOTRE STOCK DE T-SHIRTS, JEANS, PANTALONS SPORT, VESTONS, ETC.

TOUT DOIT ETRE VENDU POUR FAIRE PLACE
A NOTRE MARCHANDISE D'AUTOMNE !
PROFITEZ DE NOS CONDITIONS FACILES
DE PAIEMENT !

TALON *Limitée*

Les hebdomadaires en congrès, à Manchester, du 25 au 27 juillet

Pour la première fois de son existence déjà longue de 26 ans, l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada tient son congrès annuel en dehors du Québec ou du Canada. Cette année, pour rendre un hommage d'admiration spécial à

l'Alliance des Journaux franco-américains, l'Association, sur l'invitation pressante et avec la collaboration de l'Association Canado-Américaine, cette puissance compagne mutuelle qui compte des milliers de clients au Canada et aux États-Unis, a décidé de tenir son congrès à Manchester, progressive ville de 80,000 âmes du New-Hampshire. Hommage à la presse américaine d'expression française, mais en même temps hommages à des milliers de Franco-américains demeurés solidement attachés au Québec par leur langue, leur foi, leur culture et leurs traditions.

Notre journal sera représenté à ces assises par son président, M. Jean-Paul Legaré.

Plus de 60 journaux du Québec, tous hebdomadaires, seront représentés à ces assises annuelles, et les représentants de 16 journaux et revues de l'Alliance des Journaux franco-américains se joindront pendant trois jours à leurs confrères du Québec, dans une atmosphère de large cordialité. L'hôtel Carpenter sera presque en entier occupé par les délégués, qui viendront de quelque 50 villes du Québec et d'une quinzaine de villes de la Nouvelle-Angleterre.

Quatre assemblées générales sont au programme du congrès, dont l'une sera spécialement marquée par des présentations spé-

ciales, et principalement la présentation officielle de l'album rédigé à l'occasion du jubilé d'argent de l'Association, et qui contient son histoire de 1922 à 1957.

Au congrès, les délégués applaudiront Son Honneur le maire de Manchester, M. Josaphat-T. Benoit, maire de Manchester depuis 14 ans, journaliste de métier, et directeur d'un vaillant hebdomadaire publié à Manchester même: "L'Action". Un témoignage spécial d'admiration lui sera rendu. Parmi les invités d'honneur mentionnons, outre M. Benoit, Son Ex. Mgr Matthew F. Brady, évêque de Manchester, l'hon. juge Emile Lemelin, président de la Canado-Américaine, M. Wilfrid J. Mathieu, président de l'Alliance des Journaux franco-américains, l'hon. Daniel Johnson, ministre des ressources hydrauliques de la province de Québec et conseiller juridique de l'Association. Des réceptions officielles sont offertes par le gouvernement de la province, les autorités municipales de Manchester, la Canadian International Paper, Johnston, Everson & Charlesworth, l'Association des Brasseries de la province de Québec, l'Association Canado-Américaine, etc. Un concert, par la chorale Saint-Jean-Baptiste, l'une des meilleures de la Nouvelle-Angleterre, composée de 40 membres, tous franco-américains, figure au programme, de même qu'une soirée dans l'atmosphère de celles d'autrefois avec quadrilles, grandes chaînes, etc.

Dimanche le 27, les délégués assisteront à la messe à l'église Sainte-Thérèse de Manchester, dont le curé est M. l'abbé Doria

Le lieutenant Marguerite Banville dans sa famille, à St-Octave

Après un séjour de deux ans en Allemagne, en service comme infirmière d'une unité médicale de l'Armée canadienne, le lieutenant Marguerite Banville, fille de M. et Mme Napoléon Banville, de St-Octave de Métis, est revenue au pays, le 25 juin dernier, à bord

du transatlantique "Arcadia". Le lieutenant Banville visite actuellement ses parents à St-Octave ainsi que ses frères le Dr Paul Banville et M. Marc Banville, de Mont-Joli.

Elle a profité de son séjour outre-mer pour visiter les principaux pays d'Europe.

Elle sera temporairement affectée à l'hôpital de Petawawa, Ont.

DesRuisseaux, et l'allocution sera donnée par le Rév. Père Narcisse Cotnoir, o.m.i.



DEMANDE DE SOUMISSIONS

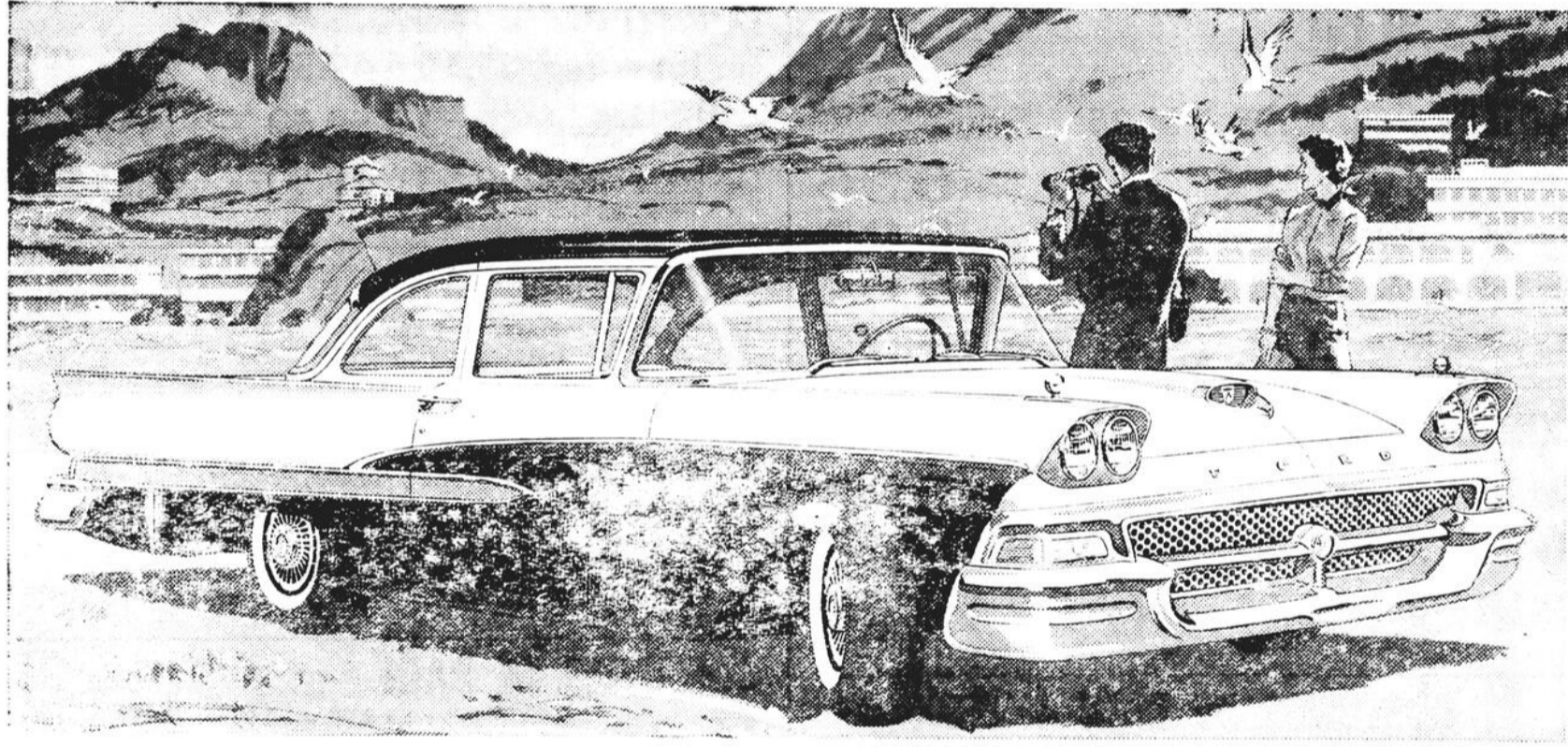
Le conseil de ville de Rimouski recevra jusqu'au 28 juillet 1958, à 5.00 hres p.m., des soumissions cachetées pour la fourniture et la mise en place du béton armé et la construction des formes pour le réservoir d'aqueduc de la ville de Rimouski.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté représentant 10% du montant de celle-ci et le conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les plans et devis sont déposés au bureau de l'Ingénieur de la Ville, à l'hôtel de ville, à la disposition des personnes intéressées.

Rimouski, le 10 juillet 1958.

Armand GAGNON,
Greffier.



La Custom 300, deux portières — merveille d'élégance et de performances.

Voyagez en première classe...à bon compte

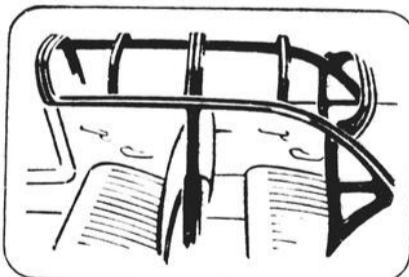
AVEC FORD, LA VOITURE DE QUALITÉ À PRIX MODIQUE

La plupart des gens s'imaginent que la Ford coûte cher. Rien d'étonnant à cela, car l'élégance et les luxueux intérieurs que l'on trouve dans la Ford étaient jadis réservés aux voitures de grand prix. De plus, la Ford offre le confort d'une voiture de grande classe.

La nouvelle suspension avant et arrière assure un roulement plus doux sur toute route. Pour plus de stabilité, le cadre de la Ford est évasé; les sièges sont placés plus bas et les occupants de la voiture sont protégés par les robustes longerons.

Les nouveaux moteurs Ford V-8 Interceptor à alimentation de précision donnent un rendement souple et sûr. Accouplés à la nouvelle transmission Cruise-O-Matic, ils vous font épargner jusqu'à 15 cents par dollar d'essence. Pour plus d'économie encore, Ford offre aussi le 6-cyl. Mileage Maker, le plus puissant des 6-cylindres modernes au Canada.

Au volant d'une Ford, vous voyagez en première classe à moins cher que vous ne le croyez. Votre vendeur Ford se fera un plaisir de vous en donner les raisons.



Cinq entretoises d'acier sont soudées aux bords du toit de tous les sedans et de tous les hardtops Ford, comparativement à deux ou trois dans les modèles rivaux. Ces avantages et de nombreuses autres caractéristiques de qualité assurent à toute Ford une rigidité et une sécurité plus grandes.

Construite au Canada par des Canadiens, pour les Canadiens

Pour obtenir davantage sans payer un sou de plus, voyez votre vendeur



La **FORD** 6-cyl. ou V-8 une merveille de conduite

BOUCHARD AUTOMOBILES INC.

DIONNE AUTOMOBILES INC.

"Sous-agent Ford-Edsel" Boulevard Jacques-Cartier — MONT-JOLI — Tél. PR 5-6534271, ST-GERMAIN, RIMOUSKI — Tél. RA 3-2223

NOS SÉLECTIONS ET AUTRES SONT LES MEILLEURES AUBAINES EN VOITURES ET CAMIONS USAGÉS

Balle-molle

Les Hoteliers et Dow sont vainqueurs des Utilités

Hôteliers défont Utilités 9 à 5, lundi soir, alors que dimanche soir, le club Dow avait également défait Utilités par 18 à 13.

Les clubs Hôteliers et Utilités se sont livrés, lundi soir, une des plus belles parties de la saison, le club Hôteliers l'emportant par 9 à 5.

Durant toute la recontre, les deux équipes n'ont commis que 3 erreurs et plusieurs beaux arrêts furent réussis de part et d'autre. Ce fut également un très beau duel entre Paul Bellavance et

Maurice Dubé. Ce dernier, le gagnant, alloua seulement 4 coups sûrs tout en retirant 8 frappeurs au bâton. Par contre, Bellavance fut touché pour 8 coups sûrs et retira 3 frappeurs sur des prises. Des circuits furent frappés par Gagnon, des Utilités, qui produisit 3 points, et Pierre Tremblay, des Hôteliers alors qu'il n'y avait personne sur les buts.

Dimanche cependant, on aurait dit que les clubs Dow et Utilités s'étaient donné le mot pour commettre des erreurs, plus spé-

cialement les Utilités, qui affichèrent une tenue vraiment erratique. En leur faveur, disons cependant qu'ils opérèrent un beau ralliement à la dernière manche pour corser un peu plus la partie. Dow frappa 14 coups sûrs contre Roger Rioux, le perdant, et Utilités en frappèrent 12 contre Yvon Dumais, le gagnant, qui aida sa propre cause avec un circuit bon pour trois points. Pull Lavoie frappa également un circuit bon pour deux points pour le Dow.



CA NE VA PLUS...

Rimouski a subi deux défaites, dimanche, de sorte que son record est maintenant de 4 gains et 4 pertes! Ce n'est pas si mal, mais ça pourrait être mieux, car si le club local jouait avec ses meilleurs hommes régulièrement, les pertes seraient rares. La tenue du club, dimanche, a été désappointante et c'est malheureux car il y avait une assez bonne assistance, comparativement aux précédentes.

A chaque partie, l'alignement change, et la tenue générale s'en ressent. Il nous semble que ceux qui ont accepté de faire partie de l'équipe, au début, devraient se faire un devoir de jouer quand c'est possible, et surtout de jouer avec entrain. Il manque d'ambition sur l'équipe, il n'y a pas de "pep" comme on dit en terme de baseball, et c'est probablement la raison des récents déboires.

Il faudrait donc faire un effort pour offrir de vraies belles parties et tâcher de garder le public qui encourage le club depuis le début.

Cette saison nest peut-être pas très intéressante, mais si on persiste à tenir le baseball à Rimouski, viendra un temps où il faudra les réflecteurs puisque nous serons la seule ville à ne pas les avoir et dans ce temps-là nous prédisons que le baseball redeviendra le sport majeur qu'il a déjà été dans notre ville. Nous sommes convaincus qu'advenant le fait que nous ayons les réflecteurs, Corbin n'aura plus de difficulté à avoir des joueurs. Tout de même, entretemps, il faudrait lui aider à supporter le coup et ne pas le forcer à tout lâcher.

EN BREF...

Réal Fournier, secrétaire de la ligue de baseball du Bas St-Laurent, n'a pas encore reçu la liste officielle de joueurs des 4 clubs, et ce qui est plus important, il n'a pas reçu non plus les dépôts. La date limite était le 15 juillet et il nous prie d'aviser les propriétaires-gérants d'y voir.

Il a fallu que Théo Ouellet soit vraiment en forme pour retirer 19 frappeurs du Rimouski au bâton. On dit qu'il était extrêmement rapide.

Dimanche dernier, avait lieu à Rivière-du-Loup les régates annuelles du Club Nautique de l'endroit. Dimanche prochain, ce sera à Notre-Dame-du-Lac. Le club rimouskois tiendra les siennes, au lac Noir comme on le sait.

Il se pourrait que le tournoi régional de tennis soit tenu, cette saison, à Rimouski. Les dates seraient les 9, 10, 16 et 17 août, au club des Utilités Publiques. Nous aurons l'occasion d'y revenir.

Wilson Janelle continue d'être la terreur des lanceurs tant au baseball qu'à la balle-molle. Ses coups de circuit sont de plus en plus formidables. Wilson est très puissant et son "timing" est excellente, de sorte qu'il va être très difficile de l'arrêter.

Dans le domaine de la lutte, Pat Poirier a eu quelques difficultés, récemment, à obtenir des lutteurs aux noms retentissants, de sorte que les assistances ont diminué. Toutefois, Pat a réussi le coup de maître de ramener Carpentier et il appert que les Gros Noms vont continuer de venir nous visiter. Il faut bien admettre, cependant, que ce ne sont pas toujours les grandes vedettes qui donnent les meilleurs combats.

On nous a parlé à maintes reprises de Maurice Vachon depuis le début de la lutte. Pour trancher la question, disons que Vachon ne sera pas vu à Rimouski pour la raison suivante: il lutte maintenant pour l'organisation du promoteur Sylvio Samson. Alors, comme Poirier est en affaires avec Eddie Quinn, il doit avoir recours aux lutteurs de Quinn.

Une autre raison majeure des insuccès du club Soucy Auto est le fait qu'on ne change pas de lanceur quand c'est le temps. Pinault et Michaud lancent bien tous les deux, mais quand un des deux commence à fatiguer ou à se faire frapper durement, pourquoi ne pas le remplacer immédiatement?

Les courses d'automobiles ont été un succès. Ça va continuer, dimanche le 27 juillet, mais entre temps, soit le 20 juillet (il y aura le spectacle du club Velo-Show.

Le meilleur joueur d'arrêt-court de la ligue de balle-molle: Réal Giguère, des Utilités Publiques. Il couvre du terrain comme pas un, lance très bien et réussit régulièrement des arrêts de toute beauté.

En ville actuellement, Roland Thibault, champion poids-léger de la Marine Canadienne. On sait que Roland est un Rimouskois et il demeure à Nazareth.

Félicitations à Denis Fillion, pour son 62, au club de golf local, récemment. Un record qui n'est pas près d'être battu. Jacques Tremblay, joueur de baseball du Causapsal, demeure maintenant à Rimouski, et il s'aligne, à la balle-molle pour le Soucy Auto en qualité de receveur.

Nous aimerions bien voir Yvon Durelle l'emporter à Montréal contre Mike Holt, ce soir, mais les parieurs de New-York semblent favoriser le Sud-Africain. On dit que Durelle a perdu beaucoup de force après une dure diète nécessaire à faire la limite des mi-lourds, soit 175 livres.

Saviez-vous que lors du combat par équipes entre les frères Sharpe et Don Lea Jonathan et Wladeck Kowalski, il y avait 1540 livres de chair dans l'arène? Ce total avec la présence des arbitres Jack Sharkey et Yvon Robert. Kowalski est le plus grand de tous.

Et sur ce, à la semaine prochaine.

Baseball

Rimouski subit 2 défaites contre Sayabec et Price

Rimouski subit deux défaites, dimanche. Battu 10 à 5 par Sayabec, ici, dimanche après-midi, le club local est déclassé par 9 à 1 à Price, le soir, avec Théo Ouellet vraiment sensationnel au monticule du Price.

Dimanche après-midi, devant une des meilleures assistances de la saison au stade municipal, le club Rimouski a joué une de ses plus mauvaises parties de la saison au point de vue défensif, et le club Sayabec l'a emporté 10 à 5 aux dépens du lanceur Réal Garneau, ne pouvant tenir le coup à lui seul.

Raymond Lapointe a été le lanceur gagnant, même s'il fut touché pour un magistral coup de circuit de Wilson Janelle, son deuxième en autant de parties à Rimouski. Manquaient sur l'alignement du Rimouski, les régulars Jean Champagne, Georges

Tremblay, Gilles Daigneault et Vic Corbin.

Le soir, à Price, Théo Ouellet était en excellente condition et sa balle rapide a complètement mystifié les frappeurs du Rimouski, ce qui lui a permis de lancer certainement sa meilleure partie depuis longtemps, puisqu'il n'accorda que 2 coups sûrs au Rimouski en plus de retirer le nombre incroyable de 19 frappeurs sur des prises, battant ainsi le record de Raymond Lapointe. Price a donc remporté une très belle victoire et tout semble indiquer que l'engagement de Rod Leclerc et Yvon Lévesque, deux joueurs d'Amqui, permettra au Price d'avoir l'équilibre nécessaire pour être, lui aussi, un aspirant logique au championnat.

Autres résultats: samedi soir, Sayabec 6 à Price 5, et dimanche après-midi, à Causapsal, le club de l'endroit l'emportait par 4 à

1 sur le Price.

SAYABEC EN TETE
Le club de Sayabec occupe la tête du classement de la ligue de baseball du Bas St-Laurent avec une avance assez confortable.

	J	G	P	Moy.
Sayabec	6	5	1	.834
Rimouski	8	4	4	.500
Causapsal	7	3	4	.429
Price	7	2	5	.286

Jacques Fortin, du Price, en tête des frappeurs avec une moyenne de .571.

	Moy.
J. Fortin, Price	.571
C. Paquet, Sayabec	.476
P. Tremblay, Causapsal	.474
R. Morin, Rimouski	.462
G. Tremblay, Rimouski	.450
V. Corbin, Rimouski	.450
R. Cyr, Causapsal	.417
N. Bellavance, Sayabec	.38
R. Lapointe, Sayabec	.375
R. Doucet, Causapsal	.370

Résultat de la première course d'automobiles

Dimanche après-midi avait lieu à la piste de courses locale, le premier programme de courses d'automobiles organisé par Yvon Couture, de Rimouski-Est.

Le principal gagnant de la journée fut Jean-Yves Michaud, qui gagna le "Free for All".

Les autres gagnants furent F. Rousseau, dans la classe "A" pour "Stock Cars"; Léon Talon

dans la classe "B" pour "Stock Cars", et Marius Amiot dans la classe spéciale pour automobiles européennes. Marius conduisait une Consul 57.

Le prochain programme de courses d'automobiles aura lieu dimanche, le 27 juillet, car dimanche prochain c'est le spectacle du Club Velo-Show.

wood n'en menèrent pas large, car à chaque fois qu'ils semblaient vouloir prendre le dessus, le vent tournait et ils étaient souvent pris dans leur propre piège. Bollet a gagné la chute initiale et Carpentier la seconde. En semi-finale, Asselin avait disposé de Frank Valois par disqualification de ce dernier.

Record de Denis Fillion au golf

Il existe, au Canada, un club dit "Club du Hole in one". Or, chaque année, ce club organise un tournoi entre ses membres, ceux-ci jouant sur leur propre parcours et envoyant leur carte, pour avoir ainsi la chance de se mériter de très beaux prix.

Denis Fillion, pro du club de Bic, s'est mérité l'honneur de faire partie de ce club grâce à son "Hole in One" réussi l'été dernier, et c'est ainsi que, cette saison, il a décidé de prendre part au tournoi.

Jouant presque tous les jours en vue d'obtenir le plus bas score possible avant la date limite, Denis a vu ses efforts être brillamment couronnés le 10 juillet, quand il a réussi un compte de 62p our établir un nouveau record au club de golf de Bic.

Jamais dans le passé un compte aussi bas n'a été réussi. Pour accomplir son exploit, Denis a joué 7 "birdies", 10 pars et un "boggey".

Tout en ayant d'excellentes chances de gagner les honneurs du club des "Hole in One", Denis ne verra pas de sitôt son record local être abaissé.

Carpentier-Bollet reviendront mardi, contre Hito-Moto

Cette fois, ils auront à faire face à plus forte partie, il va sans dire, car les adversaires seront les fameux Japonais réunis. M. Hito et M. Moto, en plus, naturellement, du valet. Au cours des années passées, les Japonais Moto et Hito formaient une équipe vraiment difficile à vaincre et un certain temps, vers la fin de l'été dernier, on les reconnaissait comme de sérieux aspirants pour le championnat en équipes. Cepen-

dant, Moto dut s'absenter du pays un bon bout de temps et l'équipe fut brisée. Alors elle sera réunie de nouveau, mardi, et il est entendu que les Japonais entreprennent une nouvelle série de combats par équipes. Il faut bien dire que leurs premiers adversaires ne sont pas des hommes de paille, car Carpentier-Bollet sont vraiment formidables lorsqu'ils travaillent ensemble. Une finale qu'il faut voir.

Bollet-Carpentier victorieux

Roy Shires et Dan Mchane ne sont tout simplement pas de taille et les Français l'emportent deux chutes de suite. Edouard Carpentier et André Bollet ont donné une très belle

exhibition d'adresse et d'habileté, hier soir, au Club de... lorsqu'ils ont disposé facilement des nouveaux-venus Roy Shires et Dan Mchane en deux chutes consécutives. Les durs-à-cuire d'Holly-

Auditorium Rimouski

Sam., dim., lun., mar., mer., jeu., ven.
les 19-20-21-22-23-24-25 juillet

En grand spécial

Directement après Montréal et Québec ! Quatre millions de cinéphiles ont fait un accueil triomphal à **MARJORIE MORNINGSTAR** depuis quelques mois.

"Marjorie Morningstar"

The picture that is the story of every young girl who ever had to choose between decency and desire!



STARRING
GENE KELLY
NATALIE WOOD

Aussi autre primeur

Les Rebelles de San Anton

Film d'aveutres spectaculaires
Rod CAMERON, Arlene WHELAN

Admission : 0.75

Le nom qui est sur toutes les lèvres ! Le film sur la liste des spectacles à ne pas manquer.

Tiré des pages du fameux roman de Herman Wouks qui reflète les sentiments de jeunes amoureux de notre temps. Roman popularisé par l'un des derniers Sélection Digest.

L'histoire de toute jeune fille qui doit choisir l'honneur ou le plaisir !

Pièce d'une Rimouskoise à la télévision



Le texte dramatique de Monique Dumais : "Propriétaire d'un jour", sera joué à la télévision, à Radio-Canada, Jeudi, le 21 juillet, à 5 h. 30 p.m., à l'émission des "Jeunes Auteurs". Mlle Dumais se rendra à Montréal et sera interviewée.

Le premier concours des Jeunes Auteurs s'est clôturé, le 7 juin dernier, par l'attribution des prix aux gagnants. Pour faire suite, Radio-Canada a organisé une émission où d'autres textes primés passeront à l'écran de juillet à novembre.

Monique Dumais est la fille de M. et Mme François Dumais, de Rimouski. Mlle Dumais a terminé la classe de Rhétorique au collège des Ursulines de Rimouski.

Fils de Luceville à Haïti

Le R.P. Elphège Desgagnés, de la Compagnie de Jésus, de Montréal, quittera incessamment, le Canada pour les missions de la Villa Manrèse à Haïti. Le jeune missionnaire est le fils de M. et Mme Alphonse Desgagnés, de Luceville, qu'il a visités, tout récemment.

TRIBUNE LIBRE

Stupidité ? Etroitesse d'esprit ? Jalousie ? ou Ignorance ?

Comme tout le monde sait, deux étudiants de la province ont été vainqueurs dans un concours dont l'enjeu était un voyage en Europe... Et les deux jeunes sont partis...

A pris place aussi, le même jour, sur le même paquebot, dans le même groupe, sous la direction de la même personne, une troisième étudiante qui était parvenue en finale au même concours, avec 24 autres et qui s'était imposé, à l'appel pressant de organisation, de se rendre aux épreuves finales lesquelles avaient lieu trois jours avant les examens universitaires.

N'ayant pu prendre place sur le transatlantique, d'aucuns se "montent des bateaux", s'inquiétant de la façon dont le voyage a pu s'effectuer, sans favoritisme pour cette finaliste, alors que les 22 autres ne sont pas parties pour l'Europe avec les lauréats !

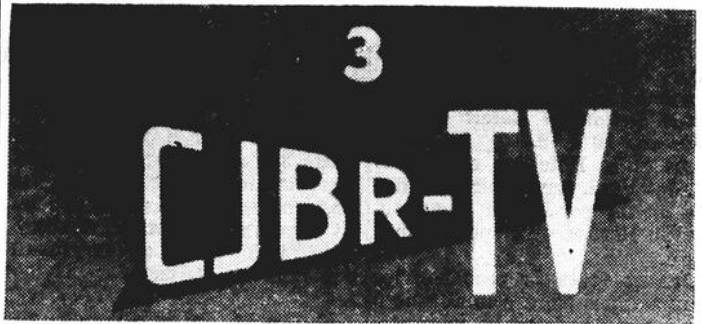
Eh bien ! cette étudiante a eu le privilège d'être admise en dernière heure par le directeur du voyage. En dernière heure également, l'Agence de Voyages a fait le nécessaire pour accommoder une voyageuse de plus, même deux car cette dernière est accompagnée, et nul autre que son père a versé le prix du billet.

Qu'on le veuille ou non, cette étudiante de mérite doit son voyage audit concours, sans lequel ce voyage en Europe aurait été fixé à 1960.

Et voilà, sera-t-on encore inquiet à ce sujet ? Tout cela est pourtant accessible à un esprit normal, à moins qu'il y ait quelque part stupidité, étroitesse d'esprit, jalousie ou ignorance... Dommage tout de même qu'on

détourne de son but une réalisation qui avait été entreprise uniquement pour aider à une Canonication !

Pauvre humanité ! Quel bienheureux daignerait faire un miracle pour la transformer ?



Jeudi, 17 juillet :

- 4.30 Votre menu
- 5.00 Théâtre de Pierrot
- 5.30 Plein air
- 6.00 Rin Tin Tin
- 6.30 Roman de la science
- 7.00 Nouvelles régionales
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Récital conjoint
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Comment dirais-je ?
- 8.00 Silhouettes
- 8.30 Au Chenal du Moine
- 9.00 Rendez-vous avec Michelle
- 9.30 Histoires d'amour
- 10.00 Stampede de Calgary
- 10.30 La clé des champs
- 11.00 Télé-journal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 CBC TV NEWS

- 9.00 Faites vos jeux
- 9.30 Théâtre populaire
- 10.30 Carte postale
- 11.00 Télé-journal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 Le cinéma et ses vedettes

Lundi, 21 juillet :

- 1.30-2.00 Bienvenue Princesse Margaret
- 1.00 Stampede à Calgary
- 4.30 Votre menu
- 5.00 Théâtre de Pierrot
- 5.30 Pépinot
- 6.00 Télé-journal
- 6.00 Summer Show Time
- 6.30 CJBR-TV ce soir
- 6.35 CBC-TV News
- 6.45 Sur deux notes
- 7.00 Télé-journal
- 7.20 Colonne des sports
- 7.25 Dorval prévoit
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Rolande et Robert
- 8.00 Carrefour
- 8.30 La Rigolade
- 9.00 A la claire fontaine
- 9.30 Savez-vous voyager ?
- 10.00 Théâtre Colgate
- 10.30 Vieux Québec
- 11.00 Télé-journal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 CBC TV News

Vendredi, 18 juillet :

- 1.55 Coupe Davis
- 4.30 Votre menu
- 5.00 Film
- 5.30 Turlupin Voyage
- 6.00 Télé-journal
- 6.05 Bob Crosby Show
- 7.00 Nouvelles régionales
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Actualités régionales
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Pour elle
- 8.00 Carrefour
- 8.30 Cette belle jeunesse
- 9.00 Pays de l'Otan
- 9.30 Théâtre des étoiles
- 10.00 A cœur ouvert
- 10.30 Le choix de...
- 11.00 Télé-journal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 Théâtre d'un soir d'été
- 12.45 CBC TV News
- 12.55 A l'affiche - fermeture

Mardi, 22 juillet :

- 4.30 Votre menu
- 5.00 Revue de la flotte
- 5.30 Reportage de Vancouver
- 6.00 Télé-journal
- 6.05 Coup d'oeil
- 6.15 Voyage sans passeport
- 6.30 Théâtre dans un fauteuil
- 7.00 Télé-journal
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Jazz soirée
- 7.20 Nouvelles régionales
- 7.25 Dorval prévoit
- 7.45 Conversation
- 8.00 Soirée de chez-nous
- 8.30 Inspecteur Blaise
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 Ciné-Club
- 11.00 Télé-journal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 CBC TV News

Samedi, 19 juillet :

- 12.45 Arrivée de son Altesse Royale la Princesse aMargaret Rose
- 1.55 Coupe Davis
- 5.25 A l'affiche
- 5.30 Kimo
- 6.00 Le comte de Monte Cristo
- 6.30 La vie sportive
- 6.55 Colonne des sports
- 7.00 Autour du monde
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Allo, allo
- 8.00 Rythmes
- 8.30 Chacun son métier
- 9.00 Ed Sullivan Show
- 10.00 Télé-policier
- 10.30 Théâtre chez soi
- 11.00 Télé-journal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 Théâtre d'un soir d'été
- 12.45 CBC TV News
- 12.55 A l'affiche - fermeture

Mercredi, 23 juillet :

- 4.30 Votre menu
- 5.00 Théâtre de Pierrot
- 5.30 Rivière perdue
- 6.00 Télé-journal
- 6.00 Music Maker 58
- 6.30 CJBR-TV ce soir
- 6.35 CBC-TV News
- 6.45 Bal, petit bal
- 7.00 Télé-journal
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Bal, petit bal
- 7.20 Nouvelles régionales
- 7.25 Dorval prévoit
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Collégiens troubadours
- 8.00 Point d'interrogation
- 8.30 Quand Paris reçoit Paris
- 9.00 Pays et merveilles
- 9.30 Reportage : visite Princesse Margaret
- 10.00 Soirée de lutte
- 11.00 Télé-journal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 CBC TV News

Dimanche, 20 juillet :

- 3.30 Sacred Heart Program
- 3.45 This is the life
- 4.15 Télé-journal
- 4.20 Actualités religieuses
- 4.30 Reportages d'été
- 5.30 Bobino en vacances
- 6.00 Prise de bec
- 6.30 L'actualité
- 6.45 Nouvelles sportives
- 6.55 Nouvelles sportives
- 7.00 Travaux et les jours
- 7.30 Cinéma du dimanche

CINEMA du Centre des Loisirs ST-GERMAIN

REPRESENTATION A 8 HEURES P.M.

Jeudi, vendredi et samedi
17, 18, 19 juillet

Enfer au-dessus de zéro

Film d'action en technicolor, mettant en vedette
Alan LADD et Joan TETZEL
AUSSI

Vivre en paix

Grand Prix de l'O.C.I.C.
Drame mettant en vedette
Aldo FABRIZZI et Marella MONT

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
24, 25, 26 juillet

PRISONNIER DE ZENDA

Film de cape et d'épée, en technicolor, mettant en vedette

Stewart GRANGER, Deborah KERR, James MASON

— et —
en programme double :

A ANNONCER LA SEMAINE PROCHAINE

L'ELECTRICITE, le meilleur des serviteurs A CONDITION DE BIEN S'EN SERVIR!

VIVEZ MIEUX PAR

L'ELECTRICITE

grâce à une filerie adéquate

Avec une filerie adéquate dans votre maison, votre vie sera transformée.

Vous cesserez de chercher les prises de courant, d'avoir partout de disgracieuses rallonges de fil, de remplacer les fusibles sautés et de gaspiller l'électricité.

Vous aurez un meilleur éclairage, meilleure réception de TV et radio, et vous bénéficierez pleinement des prises de courant et interrupteurs nombreux et bien situés.

En un mot, VOUS VIVREZ MIEUX PAR L'ELECTRICITE pour aussi peu que quelques dollars par semaine. Il est temps d'agir. Ayez chez vous une filerie avec SCEAU ROUGE. Vous serez ainsi en pleine sécurité, tout en jouissant du CONFORT que procure l'ELECTRICITE.

UNE FILERIE ADEQUATE EST SYNONYME DE

- SECURITE
- SERVICE
- ECONOMIE — CONFORT
- PREVOYANCE

SI VOUS AVEZ DES TROUBLES

COMME CELUI ILLUSTRE CI-CONTRE
Ecrivez ou TELEPHONEZ-NOUS
SANS TARDER;

Nos experts se rendront chez vous pour faire une inspection complète et minutieuse de votre filerie, le tout GRATUITEMENT. Ils vous diront exactement le genre d'installation qu'il vous faut pour vos besoins actuels et futurs, et pour être en pleine sécurité.

Nous avons des prix et conditions de paiement raisonnables et à la portée de toutes les bourses.



ATTENTION



Utilisez-vous de ces dispositifs quelque part dans votre foyer? Si oui, votre filerie est insuffisante et vous êtes en présence de dangers immédiats d'incendie.

VOICI QUELQUES SIGNES DE FILERIE INADEQUATE :

- Les fils électriques chauffent.
- Les murs sont chauds autour des prises de courant.
- Les fusibles brûlent ou les coupe-circuits déclenchent trop souvent.
- Les appareils fonctionnent moins vite ou ne donnent pas le rendement désiré.
- Nombre insuffisant de prises de courant et d'interrupteurs aux endroits requis.
- Nécessité d'utiliser des fiches de connection à prises multiples.
- Rallonges de fil qui courent autour des pièces pour pouvoir brancher lampes et appareils.
- Ampoules qui clognotent ou image de télévision qui rétrécit lorsque vous faites fonctionner d'autres appareils.

ATTENTION



La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

Amqui - Cabano - Matane - Mont-Joli - RIMOUSKI - Matapédia - St-Jean de Dieu - Trois-Pistoles

LE SCEAU DE LA



FILERIE ADEQUATE



ECONOMISEZ



chez

POUR PASSER D'AGREABLES VACANCES !

KRAFT MAYONNAISE
"MIRACLE WHIP", pot 16 oz. **.39**

SAUCE A SALADE FRANÇAISE ITALIENNE CASINO CATALINA Pot 8 oz. **.29**

"YORK" BLE D'INDE QUALITE FANCY 20 oz. **2 btes .39**

LIBBY'S Jus ANANAS PAMPLEMOUSSES **3 btes 20 oz. .49**

Stoney Creek POIRES CHOIX **2 btes 20 oz. .35**

VIANDE DE CHOIX

PORC

COTELETTES Lb **.59**
 ROTI SOC (haut côte) Lb **.45**
 FESSE Lb **.59**
 EPAULE Lb **.49**
 PATTES Lb **.29**

SPECIAL

JAMBON MIDGET ROYAL 2 1/2 à 3 1/2 lb **.69**

"SCHWARTZ" MOUTARDE, pot 16 oz. **.21**

"ESTA" POULET DESOSSE **2 btes 7 oz. .73**

CAFE "MAXWELL", 1 lb **.85**

Aliments HEINZ pour bébés



Choix de 74 variétés

6 bt. .57

DATTES "JAFFA" **2 Pqts 1 6oz. .41**

FRUITS ET LEGUMES

POMMES VERTES "LODI" NOUVELLE RECOLTE **3 Lb .55**

SALADE LOCALE CROUSTILLANTE DELICIEUSE **2 pour .19**

FRAICHEMENT CUEILLIE - DANS NOTRE REGION

CERISES ("Bing"), lb **.39**

Pour vos ANNONCES
Signalez RA 3-6529

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Mercredi, le 16 juillet 1958

Page 17

Pour NOUVELLES
signalez
RA 3-6528 ou RA 3-6418

LE PELERINAGE DIOCESAIN au Cap-de-la-Madeleine et à Ste-Anne de Beaupré,

Ici et là, partout l'on parle de pèlerinage. Des circulaires mariales nous présentent un programme des plus intéressants.

Ferons-nous partie de notre pèlerinage diocésain? Notre-Dame et sa sainte Mère, la bonne sainte Anne, invitent chacun de nous. Pourrions-nous refuser à la Reine du Monde l'hommage dont nous avons toutes les possibilités d'aller lui rendre, là où Elle a daigné se manifester? En fils aimants et remplis de cœur, "nous ne lésinerons pas" sur les dépenses à faire. Notre Souveraine mérite que nous nous imposons quelques sacrifices. N'a-t-elle pas demandé ces actes généreux à Fatima? Allons-y de grand cœur.

Nous avons là une occasion unique de nous joindre à notre grande famille diocésaine pour confier à la Toute-puissante nos misères personnelles et les intentions qui intéressent l'humanité entière. Nous reviendrons de ces hauts lieux de prière, réconfortés, grandis. Oui, la Vierge notre tendre Mère aura guéri, pansé les plaies ou de l'âme ou du corps, de chacun de ses enfants bien-aimés.

Notre réponse dira à la Vierge-Reine et à sa Mère, notre amour et notre désir de leur plaire.

Donnons notre nom sans plus tarder soit à notre presbytère, soit chez le président du Cercle Lacordaire ou de la ligue du Sacré-Coeur.

Deux trains sont à notre disposition. Départ de Matapédia, 4 h. 10 p.m., le 19. Arrivée à

Cap-de-la-Madeleine à 5 h. 30 a.m. le 20. Départ pour Ste-Anne à 11 heures. Retour à 5 heures p.m., dimanche le 20.

"Allons célébrer dans la prière et la pénitence:

- a) l'Année Mariale Centenaire de Lourdes en allant prier au "Lourdes" canadien.
- b) le troisième Centenaire de Beaupré en allant remercier notre grande thaumaturge.
- c) Allons faire pénitence en ce temps de crise causée par nos péchés".

Eh: bien... vous venez?

Cécile Desjardins,
St-Léon-le-Grand.

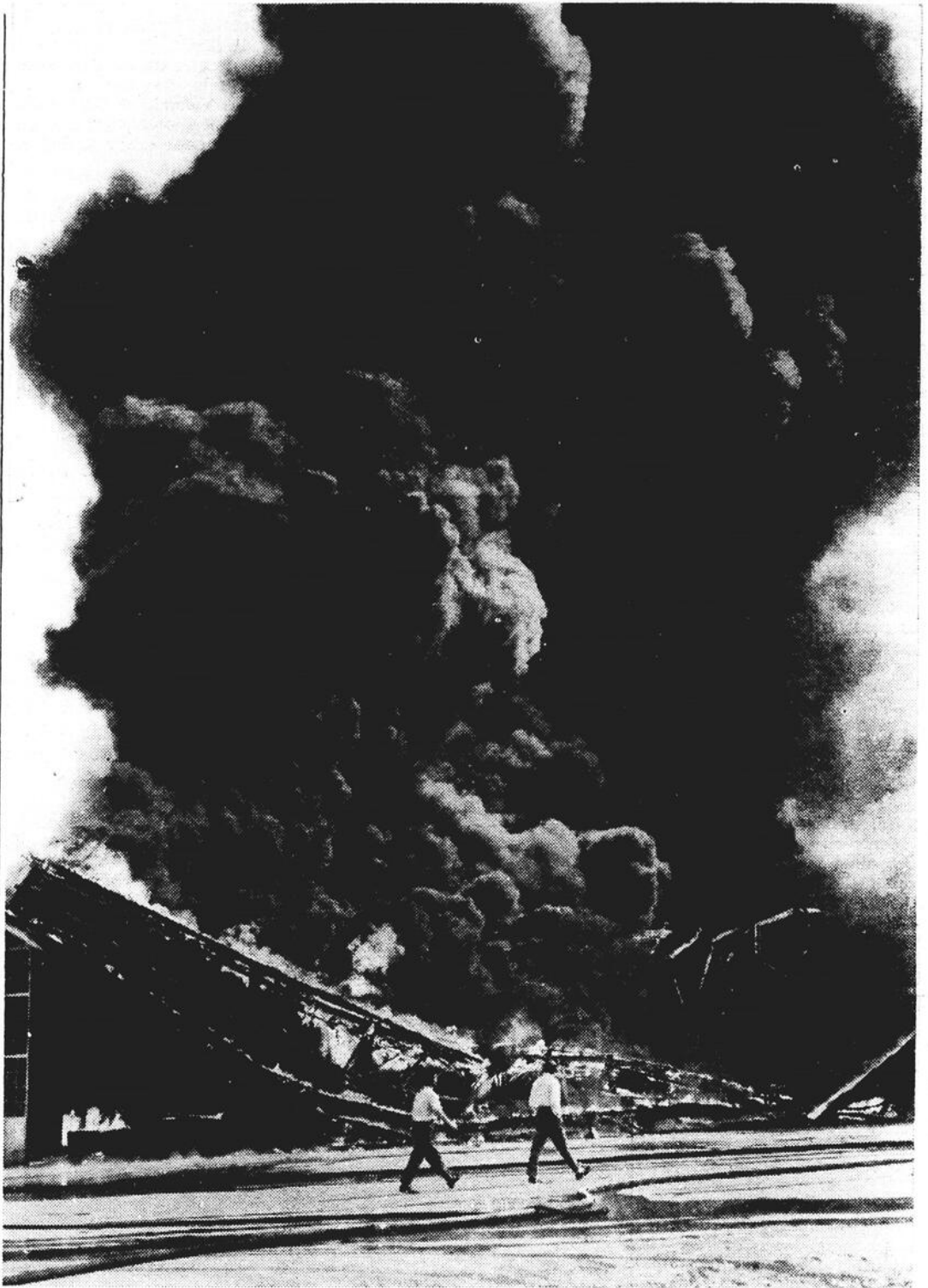
La Loi de Faillite

Dans l'affaire de la faillite de: FERDINAND et GERARD BEL-LAVANCE, faisant affaire sous le nom et raison sociale de: BEL-LAVANCE & FRERE, Sayabec, P. Q.

Avis est par les présentes donné que Ferdinand et Gérard Bel-lavance, commerçants, de Sayabec, ont fait une cession le 4 juillet 1958 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de juillet 1958, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de Yves Dionne, le séquestre officiel, au Palais de Justice, en la ville de Rimouski, dans la province de Québec.

Daté de Rimouski, le 11e jour de juillet 1958.

HENRI-A. MARTIN,
Syndic Licencié,
152-A. Evêché,
RIMOUSKI, P. Q.



Au plus fort de l'incendie, à Québecair



Ouverture de l'O.T.J., à St-Yves

La paroisse de St-Yves a maintenant son oeuvre célébrant la messe d'inauguration devant une vire des terrains de jeux. L'ouverture officielle centaine d'enfants. En bas: un groupe de jeunes en a été faite le 7 juillet. Sur les photos ci-dessus, qui fréquentent le terrain. Le moniteur en chef en haut, on voit M. l'abbé Guy Aubut, aumônier, et M. Jean-Guy Chénard, professeur.

Le brise-glace "Labrador" en service dans le Bas St-Laurent, l'hiver prochain

Complètement rénové et équipé pour le service en hiver et dans les eaux polaires, le "Labrador", brise-glace du ministère fédéral des Transports, qui a fait escale à Québec, samedi, s'appête à aller rejoindre la flotte de brise-glace dont la mission sera, l'hiver prochain, d'assurer une navigation continue sur le fleuve St-Laurent.

Le commandant du navire, le capitaine James Cuthbert, prévoit que le "Labrador" sera en service dans le Bas St-Laurent, au cours de l'hiver prochain, afin d'y faciliter la navigation.

Le commandant du "Labrador" a déclaré que la navigation d'hiver est assurément une chose désirable et possible. Il a fait cette déclaration lors de son passage à Québec.

Le brise-glace "Labrador", du ministère fédéral des Transports, a fait une brève escale à Québec, samedi, en route vers Montréal où il doit prendre une cargaison

destinée au ravitaillement des divers postes de l'Arctique.

Le navire de 3.823 tonneaux venait de St-Jean, Terre-Neuve, où il est demeuré en cale-sèche pendant six mois pour être dépouillé de tout son armement.

Brise-glace de la marine royale canadienne pendant la dernière guerre mondiale, le "Labrador" patrouillait les eaux de l'hémisphère polaire. En 1946, il devint le premier gros navire à jamais traverser les mers polaires de l'est à l'ouest.

Son prochain voyage dans le grand nord sera son premier dans cette partie du pays pour le compte du ministère des Transports.

Il doit quitter Montréal le 10 juillet pour l'Arctique. C'est au début de novembre prochain qu'il reviendra de sa mission.

L'hiver prochain le "Labrador" viendra s'ajouter à la flotte des brise-glace du gouvernement canadien sur le Saint-Laurent.

St-Anaclet

— Étaient en visite chez M. et Mme Philémon Côté, à l'occasion de l'ordination de leur neveu, M. l'abbé Marius Lepage : M. et Mme Laurent Lepage, de Ste-Croix de Lotbinière; Mme Fernand Marcotte et Mlle Yvonne Fournier, i.l., de St-Lambert; Mme Donat Demers, de Montréal; M. et Mme Ludger Bouillon, de Rimouski; M. Albert Fournier, de Montréal, ainsi que M. Wilfrid Fournier, de Québec.

— M. le Chanoine Félix Jean, curé de la paroisse, s'est rendu à Méchins, son ancienne paroisse, à l'occasion du congrès eucharistique.

— M. et Mme Arthur Montaigne, de Baltimore, ainsi que Mlle Anne-Marie Vignola, de Lucerville, de passage chez Mme Odile M. Julien.

— M. et Mme Régis St-Laurent, leur fils Gratien, d'Amqui, ont visité des parents et amis à l'occasion de la Confédération.

— Mme F. Demers, de Sayabec, était en visite chez sa sœur, Mme Thimoléon St-Laurent et autres parents, la semaine dernière.

— M. et Mme Antonio Paquet, leur fils Mario, de Baie-Comeau, M. et Mme Marius Paquet, sur fille Lynda, et M. Jean-Paul Bossé, de Baie-Comeau, ainsi que M. et Mme Roland Paquet, leur fille Claire, de Hauterive, ont visité leur père M. Pierre Paquet, leur frère M. Louis Paquet, ainsi que leurs sœurs.

— M. et Mme Philémon Côté, M. et Mme Roger Roy ont assisté à la première messe de M. l'abbé Marius Lepage, à Ste-Croix de Lotbinière. Ils se sont rendus en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine.

— M. et Mme Yvon Santerre, de Montréal, ont visité M. Arger Ruest ainsi que leurs nombreux parents de la paroisse, de Rimouski et de Rivière-du-Loup.

— M. Clément Gagnon, de St-Robert, était en visite chez des parents au début de la semaine.

— M. et Mme Damien Millier, récemment mariés à Baie-Comeau, étaient en visite chez M. et Mme Hubert Lévesque.

— M. et Mme Alphonse Pineau étaient en visite, dimanche dernier, chez MM. Aimé, Adéodat et Adélme Pineau, à Mont-Joli.

— M. et Mme Charles Fournier, leur fils Jean-Pierre, de Murdochville, ont visité parents et amis de St-Anaclet, St-Fabien et Rimouski. Mme Fournier et son fils Jean-Pierre séjournent quelques jours parmi leurs parents.

— M. et Mme Jean-Paul St-Laurent, de Montréal, ont visité leurs parents et se sont rendus à St-Moïse lors des funérailles de M. D'Amours, père de Mme St-Laurent.

— Mlle Bibiane Julien passe ses vacances à Montréal.

— Mlle Diane Normand, qui a passé l'année scolaire chez sa tante Mme Georgienne Normand-Lavoie, est retournée pour les vacances chez ses parents, M. et Mme Maurice Normand, de Ste-Félicité.

— Mme Emilio Noël, accompagnée de M. et Mme Jean-Guy Noël et leurs enfants, de Québec, ainsi que M. Maurice St-Laurent, de Montréal, ont visité Mme Valmore St-Laurent.

— M. et Mme Aldège Delisle, d'Arvida, ont passé quelques jours de vacances chez leurs parents M. et Mme Louis-Edmond St-Laurent.

— M. Ls-P. Belzile, agronome, de Québec, ainsi que M. Belzile étaient en visite chez Mme J.-H. Lavoie, en fin de semaine.

— M. et Mme Roméo Munger, de Montréal, étaient en visite chez Mme Odile M. Julien.

Election des conseillers.— Mercredi, le 9 juillet, eut lieu en la salle du conseil la nomination de nouveaux conseillers.

M. J.-Charles Hupé a été élu par acclamation pour un nouveau terme. M. J.-M. Bouillon, sortant de charge, a proposé M. Roméo Bélanger, lequel fut élu aussi par acclamation. M. Aurèle Proulx proposa M. David Langlois lequel fut élu par acclamation.

Le conseil se compose de M. le maire Fernand Heppell, le secré-

taire M. Charles-Auguste Proulx, qui remplace M. Conrad Gagnon, actuellement hospitalisé. Les conseillers sont MM. J.-Charles Hupé, Alcide Fournier, Jean-Paul St-Laurent, Jean-Yves Rodrigue. Les nouveaux élus sont MM. Roméo Bélanger et David Langlois.

St-Thomas

(DNC) Mme Marina Vignola — **Va-et-vient.**— Mlle Rolande Lévesque, de St-Gabriel, a rendu visite à M. et Mme Albert Fortin, la semaine dernière.

— Mme Réginald Vignola, de Sept-Iles, a rendu visite à M. et Mme Alphonse Vignola, de St-Thomas.

— M. Jean-B. Hogan, de Sept-Iles, est de passage chez sa mère Mme Alexandre Hogan.

— M. Yvan Pelletier, d'Amqui, est en vacances chez sa grand-mère Mme Alex. Hogan.

— Mme Joseph Pelletier, sa fille Janine ainsi que Mme Camille Rioux, d'Amqui, étaient de passage chez Mme Alphonse Vignola.

— M. Hénault Lévesque, de St-

Thomas, était de passage à Halifax, ces jours derniers.

— M. et Mme Jean-Roch Viens, de Carleton, sont de passage chez M. et Mme Victor Gauthier.

— MM. Aubin et Roch Gauthier, d'Ontario, sont de passage chez M. Elie Gauthier.

— Dernièrement, M. et Mme Alphonse Vignola recevaient Mme Joseph Vignola et son fils Yvon, de Ste-Jeanne d'Arc, ainsi que ses neveux Ghislain et Jean-Paul Vignola, de Baie-Comeau.

— Mlles Yolande et Marina Vignola, de St-Thomas, ont fait un séjour à Québec et sur le Saguenay.

— Mlle Mariette Vignola est de retour dans sa famille après un long séjour à Rimouski.

— Mme Paul Gagnon, de St-Gabriel, était de passage chez sa fille Mme Albert Fortin, de St-Thomas.

— M. et Mme Jean-Paul Gagnon, de Québec, étaient de passage chez M. Albert Fortin.

Baptême.— Mme Albert Fortin a donné naissance à une fille dernièrement. L'enfant fut baptisée sous les prénoms de Marie-Cécile. Parrain et marraine, M. Julien

Fortin, frère de l'enfant, et Mlle Marie-Claire Gagnon, tante de l'enfant.

St-Eugène de Ladrière

(DNC) — Mme Raymond D'As-tous — **Va-et-vient.**— Mme Pierre Côté et Mme Lucien Jean sont revenues dans leur famille, après avoir rendu visite à des parents à Lewiston, Maine.

— Mme Edmond Fortin et sa fille Irène, de Sayabec, ont rendu visite à Mme Pierre Côté et autres parents, dernièrement.

— M. et Mme François Gauthier, de Lac-au-Saumon, visitèrent aussi M. et Mme Pierre Côté et autres.

— M. et Mme Benoît Pigeon, M. et Mme Jean-Marie Dufour, de Causapsal, M. et Mme Roger Pigeon, de la Côte Nord, ont visité M. et Mme Charles Pigeon à l'occasion du mariage de leur sœur Aline Pigeon.

Naissances

M. et Mme Joachim Chénard (Lorraine Coulombe), de Rimouski, annoncent la naissance de leur fille Marie-Sylvie-Michèle, née le 16 juin et baptisée le 17 juin. Parrain, Patrice Chénard; marraine, Huguette Coulombe, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Ls-Philippe Coulombe, grand-mère.

— M. et Mme Edwin Tremblay (Marguerite Fournier), de Rimouski, annoncent la naissance de leur fils Bruno, né le 2 juillet. Parrain et marraine, M. Joseph Tremblay et Gilberte Fournier, oncle et tante. Porteuse, Mme Alphonse Fournier, grand-mère de l'enfant.

BIC

Le 24 juin, a été baptisée Marie-Cécile, enfant de M. et Mme Aimé Dionne (Thérèse Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Ls-Philippe Rioux, oncle et tante.

— Le 3 juillet, Maurice-Yvon, enfant de M. et Mme Aubert Gagné (Annette Voyer), Parrain et marraine, M. et Mme Omer Voyer, oncle et tante.

Les papas prévoyants sont sans tracas

Ils peuvent s'amuser ferme, ces jeunes pères de famille, car ils ne sont pas rongés de soucis.

Leur confiance en l'avenir repose sur la solide conviction que leurs êtres chers continueront de vivre confortablement, même si eux venaient un jour à leur manquer.

Vous aussi pouvez garantir l'avenir financier de votre famille, en choisissant la compagnie d'assurances qui offre la protection familiale à bas prix — la Mutual Life du Canada, célèbre pour ses dividendes élevés.

The **MUTUAL LIFE**
ASSURANCE COMPANY OF CANADA
FONDÉE EN 1891. SIÈGE SOCIAL, WATERLOO, ONT.



MUTUAL LIFE

DU CANADA

IMMEUBLE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
44, avenue de la Cathédrale Tél. RA 3-2437
G.-O. ROULEAU, gérant

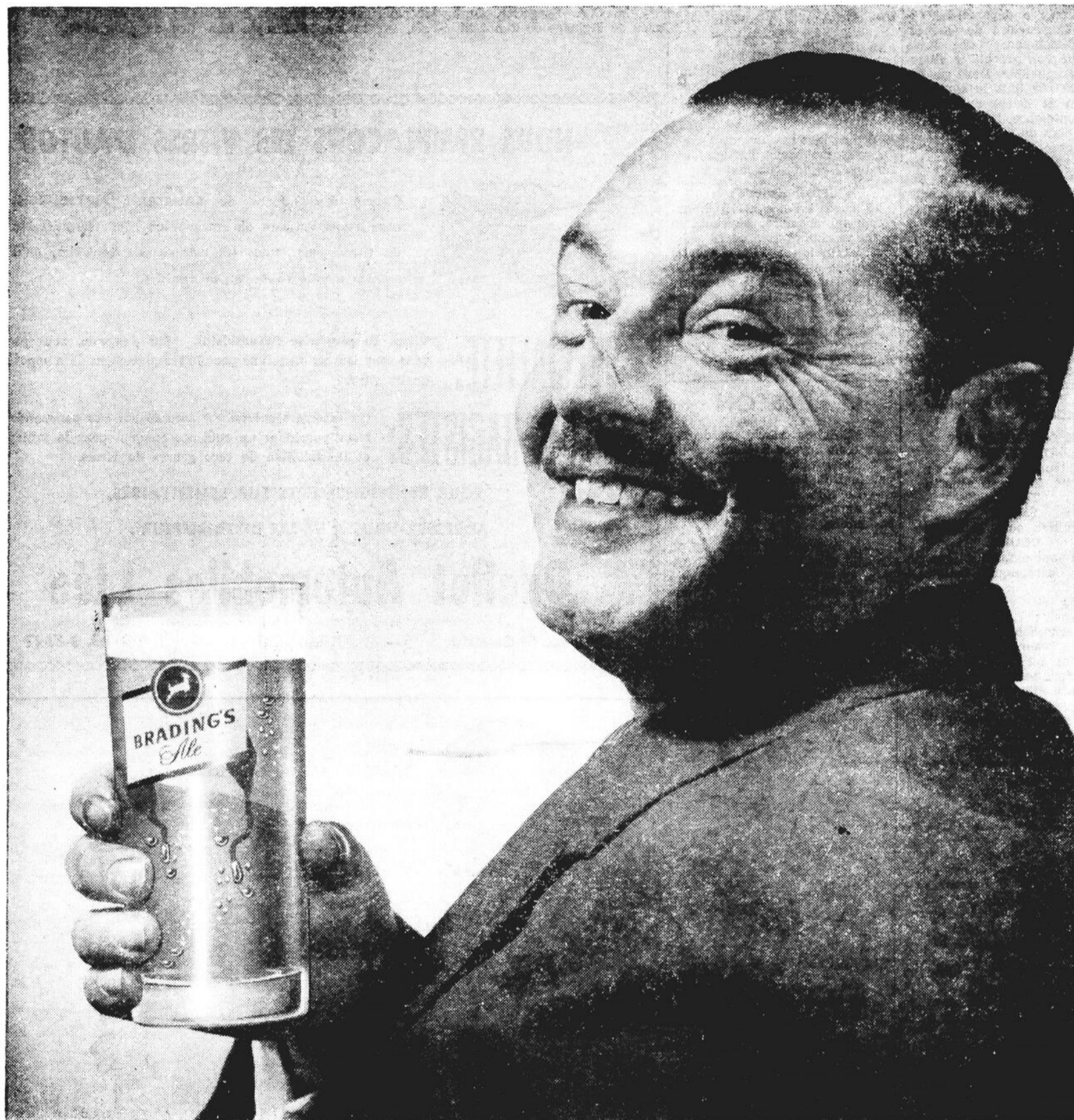
REPRESENTANTS :

AMQUI
Eliud Boucher
C. P. 547
Rue Estelle

BAIE-COMEAU
Jean-Louis Dumais
C. P. 1364
CABANO
Philippe Michaud
171-A, rue Commerciale

MATANE
Jean-Charles Paradis
C. P. 808
MONT-JOLI
Robert Dumais
28, ave Ross

LE BIC
J.-Samuel Gagnon
RIVIERE-DU-LOUP
J.-A. April
187, rue St-André



**“On sait dès la
première gorgée pourquoi
Brading a remporté
le PREMIER PRIX ”**

De plus en plus, les connaisseurs adoptent Brading, la bière à laquelle des maîtres-brasseurs attribuèrent le premier prix pour le goût, la limpidité et le 'collet' au Grand Concours de Bières en bouteilles de l'Empire Britannique et du Commonwealth. Faites-en l'essai dès aujourd'hui et jugez vous-même.

**Vous aimerez BRADING..
parce qu'elle est FORTE**



Cours artistiques et théâtre au Centre d'Art de Percé

Le Centre d'Art de Percé, dont la renommée a dépassé les cadres de la province de Québec, vient de commencer une autre saison que l'on prévoit fructueuse bien fréquentée. Dans un décor connu sur tout le continent américain et même au-delà, de juin à septembre, les fondateurs et directeurs du Centre d'Art de Percé, Suzanne Guité et Alberto Tommi présentent une équipe d'artistes qui peut donner des cours de peinture, de céramique, de ballet, de dessin pour enfants, et de bijouterie. Les activités comprennent en plus un séjour de la compagnie de théâtre de Jacques Languirand qui donnera LES GRANDS DEPARTS, de Languirand lui-même, EN ATTENDANT GODOT, VOULEZ-VOUS JOUER AVEC MOA et L'ECOLE DU RIRE et DIOGENE.

Dans le prospectus, on trouve toutes les informations désirées sur la nature des possibilités d'un séjour à Percé à l'occasion de la saison artistique.

LE CENTRE D'ART DE PERCÉ

Fondateurs et directeurs :
Suzanne Guité et Alberto Tommi

Saison

Juin, juillet, août, septembre

COURS

Dessin pour enfants, bijouterie, peinture, céramique, ballet, émaux.

Peinture :

Professeur : Albert Tommi, peintre muraliste et paysagiste.

Programme :

Peinture à l'huile, paysage, figure, nature morte, peinture murale, duco, vinylite, tempera.

Céramique :

Professeur : Rodrigue Guité.

Programme :

Cours de base, façonnage à la main, façonnage au tour, composition des glaçures.

Ballet :

Professeur : Micheline Lorange, des studios Elizabeth Leese, de Montréal.

Programme :

Classe de préparation au ballet, pour enfants de 6 à 8 ans, classe de ballet classique, 8 ans et plus, classe de ballet moderne, pour adultes.

Dessin pour enfants (de 4 à 12 ans)

Professeur : Paule Lachapelle.

Programme :

Exercices individuels et collectifs, à 2 et 3 dimensions. Exercices et découvertes. Exercices d'interprétation et d'imagination. Collages, marionnettes mobiles, stables, maquette, papier mâché.

Bijouterie :

Professeur : Alberto Tommi. Taille, polissage, montage d'a-

gates, montage sur argent et cuivre.

Activités — Théâtre

5 juillet au 30 août

Compagnie Jacques Languirand
Exposition de peinture. Exposition de sculpture. Exposition de céramique.

A la boutique :

Livres, matériaux d'artistes, céramique, bijoux, émaux.

Séjour d'étude :

15 jours à Percé, \$110.00, qui comprend chambre, pension, un cours au choix (série de 12 séances), excursion à l'île, 4 représentations au théâtre.

Prix des cours : \$25 par cours de 10 leçons ou \$13 par semaine (5 leçons).

Informations et réservations : Centre d'Art de Percé, Percé, P. Q. Téléphone : 52.

CARLETON

— M. Simon Allard est de retour d'un voyage à Montréal où il a suivi une retraite prêchée par le R.P. Ludger Brien, s.j.

— Le R.P. Marcel-Marie Dégarie, o.s.m., est de passage dans sa famille.

— M. l'agronome et Mme F.-X. Lavoie, ainsi que M. Joseph Alain, agronome, se sont rendus à Val-d'Espoir pour assister à une réunion tenue à l'École d'agriculture Ste-Marie.

— Mme C.-E. Roy, p.d., a assisté aux fêtes du jubilé d'argent de M. l'abbé Rivard, de Newport.
— Félicitations à M. Léonard

Brousseau et à ses élèves de 7e A qui ont obtenu leur certificat : Gilles Breton, Jacques Gauthier, Roger Alain, Mario Lavoie, Denis Cyr, Richard Leblanc et Roger Goulet.
— M. C.-A. Langelier, du bureau de drainage de Rimouski, é-

tait en voyage d'affaires à Carleton.
— M. et Mme J.-E. Dubé étaient à Carleton en fin de semaine.
— Dimanche dernier eut lieu le pèlerinage des Indiens de Maria, sur le Mont-St-Joseph. Cha-

que dimanche, une paroisse de la Gaspésie se rend en pèlerinage vers cette bonne mère du ciel et chaque jour une foule de plus en plus grandissante, tant de langue française que de langue anglaise, s'achemine vers ce lieu de pèlerinage.

NOUS REMPLAÇONS LES VITRES D'AUTOS



Comme distributeurs de **CANADIAN PITTSBURGH**, nous avons toujours en entrepôt un choix considérable de vitres pour toutes les marques de véhicules, qu'il s'agisse d'automobiles ou de camions.

SPECIALITE:

Vitres de pare-brise (Windshield). Sur demande, nous pouvons vous fournir un estimé pour le remplacement de n'importe quelle vitre.

AUX GARAGISTES:

Un escompte spécial est accordé sur vos commandes. Nous possédons un outillage complet pour le taillage et l'installation de tous genres de vitres.

POUR RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES,

ADRESSEZ-VOUS A VOTRE DISTRIBUTEUR :

Ouellet Automobiles Ltée

337, rue St-Germain

— RIMOUSKI —

Tél. RA 3-3327



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous



AUBAINES MACHINERIES

Nous avons, à la succursale de Rimouski, des tracteurs usagés, en bonne condition. Quelques-uns ont été rebâtis à neuf et portent une garantie.

- 1 — TD-14 étroit avec angle-dozer hydraulique
- 2 — TD-14 large avec angle-dozer hydraulique
- 3 — TD-18A avec angle-dozer hydraulique
- 1 — PAYLOADER "Hough" ne verge. Modèle HYG

Tous ces tracteurs sont vendus au prix coûtant. Venez choisir le vôtre et achetez d'une maison de confiance.

Chas. CUSSON Ltée

57, Evêché Tél. RA 3-4821

RIMOUSKI

Baptêmes à Amqui

Le 18 juin, fut baptisé Joseph-Dumais (Thérèse Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Luc-Francis, né le 16, à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, à Amqui, enfant de M. et Mme Raymond sjuared-spuarj Boutin, l'enfant.

— Le 22, fut baptisé Joseph-Gaston-Richard, né le 16, enfant de M. et Mme Roméo Boulianne (Françoise Viens), d'Amqui. Parrain et marraine, M. et Mme

Jean-Marie Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

— Le 22, fut baptisée Brigitte, née le 20, à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance d'Amqui, enfant de M. et Mme Marcel Lessard (Jeannine Fournier). Parrain, M. Joseph Boucher; marraine, Annette Fournier, oncle et tante de l'enfant.

— Le 22, fut baptisée Lucienne-Carole, née le 21, enfant de M. et Mme Renaud Couturier (Rosanne Morneau), d'Amqui. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Boissinotte, oncle et tante de l'enfant.

— Le 29, fut baptisée Martine-Lynda, née le 25, à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance d'Amqui, enfant de M. et Mme Maurice

Picard (Janine Plante), d'Amqui. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Picard, représentés par M. et Mme Roger Picard.

— Le 29 juin, fut baptisée Diane, née le même jour, enfant de M. et Mme Alphonse Chenel (Céline Lamarre). Parrain, M. Gérard Chenel; marraine, Jeanne Chenel, oncle et tante de l'enfant.

— Le 30, fut baptisée Ginette, née le même jour, enfant de M. et Mme Alexandre Lavoie (Marie-Rose St-Amant). Parrain et marraine, M. et Mme Anaclét St-Amant, grands-parents de l'enfant.

— Le 4 juillet, fut baptisée Claudette, née le 3, enfant de M. et Mme Charles-Henri Primard (Marie-Rose Ouellet). Parrain, M.

Raymond Primard, frère de l'enfant; marraine, Elizabeth Guimond, cousine de l'enfant.

— Le 6 juillet, fut baptisé Alain, né le 27 juin, à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, d'Amqui, enfant de M. et Mme Hermet St-Onge (Colette Raymond). Parrain et marraine, M. et Mme Jules St-Onge, grands-parents de l'enfant.

— Le 6 juillet, fut baptisé Georges-Emile, né le 5, à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, d'Amqui, enfant de M. et Mme Rosaire Michaud (Odile Marquis), d'Amqui. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Marquis, ses grands-parents.

Ste-Agnès

— Le 8 juin, Marcel, enfant de M. et Mme Napoléon Bélanger (Germaine Canuel). Parrain et marraine, M. et Mme Marc-André Bélanger (Cécile Albert), oncle et tante.

— Le 15 juin, Marie-José, enfant de M. et Mme Roger Pesant (Marianne Provost). Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Provost, oncle et tante.

— Le 16 juin, Joseph-Serge, enfant de M. et Mme Everett Parent (Lucienne Lévesque). Parrain, M. Adolphe Parent; marraine, Liliane Lévesque, oncle et tante.

Un chef-d'oeuvre de construction

Comme tout expert en construction, les ingénieurs de Ford donnent préséance à la qualité de la structure. C'est pourquoi le robuste cadre de la Ford a cinq entretoises pour plus de rigidité. Les massifs longerons sont évasés de sorte que les sièges sont placés plus bas, là où la stabilité est meilleure; les longerons servent aussi de protection aux occupants.

L'acier épais dont est faite la carrosserie Ford est identique à celui dont on fabrique plusieurs des voitures les plus coûteuses au Canada. Les pièces de la carrosserie sont emboîtées en vue d'une solidité maximum et d'une plus grande résistance au fléchissement. Carrosserie et cadre sont enfin soudés l'une à l'autre pour former un tout d'une incroyable robustesse.

La Ford n'est pas seulement sûre par sa robustesse, elle l'est aussi dans la conception de ses lignes et de ses accessoires. Son volant à moyeu en retrait, ses loquets à double enclenchement et le rembourrage de sécurité (facultatif) de son tableau de bord assurent aux occupants un surcroît de protection.

Les hauts standards de qualité imposés par Ford vous assurent une voiture plus avantageuse — à l'achat, à l'usage et à la revente. Demandez une démonstration à votre vendeur Ford car c'est au volant qu'on constate le mieux la supériorité de la Ford.

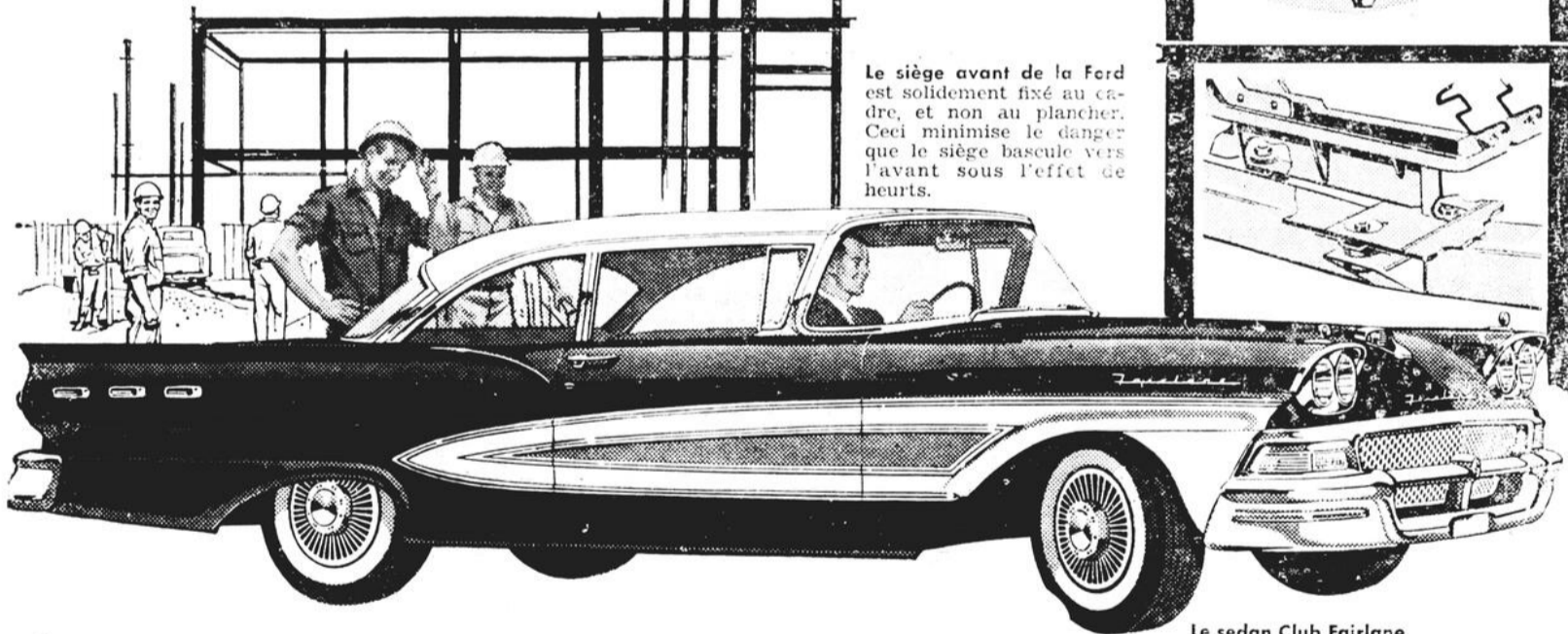
Pour faire obstacle au froid, à la chaleur et au bruit, et assurer ainsi plus de confort, la Ford a plus d'isolant que toute autre voiture rivale dans le toit et la carrosserie.

La plaque du plancher de la Ford (vue de haut) a été conçue pour plus de solidité. Cinq entretoises y sont soudées pour accroître encore cette solidité.

Cinq entretoises d'acier supportent le toit des sedans et des hardtops Ford — comparativement à deux ou trois dans les modèles rivaux.

Les sedans et les hardtops ont dix-huit points d'appui en caoutchouc souple entre la carrosserie et la structure. La vibration et l'effet des cahots sont mieux amortis pour plus de confort.

Le siège avant de la Ford est solidement fixé au cadre, et non au plancher. Ceci minimise le danger que le siège bascule vers l'avant sous l'effet de heurts.



Le sedan Club Fairlane

Pour obtenir davantage sans payer un sou de plus, voyez votre vendeur **FORD EDSEL**

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et disponibles moyennant supplément dans d'autres.)

6-cyl. ou V-8

une merveille de conduite

La **FORD**

construite au Canada par des Canadiens, pour les Canadiens

BOUCHARD AUTOMOBILES INC.

"Sous-agent Ford-Edsel"

Boulevard Jacques-Cartier — MONT-JOLI — Tél. PR 5-6534 271, ST-GERMAIN, RIMOUSKI

DIONNE AUTOMOBILES INC.

— Tél. RA 3-2223

NOS SÉLECTIONS  ET AUTRES SONT LES MEILLEURES AUBAINES EN VOITURES ET CAMIONS USAGÉS

Commission d'Urbanisme: Rimouski 3 permis pour maisons familiales — \$36,500

Assemblée de la Commission d'Urbanisme, jeudi, 3 juillet. Sont présents, MM. Albert Dionne, Alfred Quimper, André Casgrain, Benoît Sylvain, Roger Lebel, inspecteur des bâtiments.

Sous la présidence de M. Benoît Sylvain, cette Commission étudie les demandes soumises :

Réétude de la demande de M. Georges Rheault, 184, de la Cathédrale, pour construire une habitation unifamiliale, ave Léonidas, au coût estimé de \$18,000. Le plan ayant été corrigé, le permis est accordé.

Par M. Jean Yockell, 59 rue St-Jean-Baptiste, pour réparer la galerie et la toiture de son édifice, au coût estimé de \$50. Accordé.

Par M. Philippe Michaud, 36 ave Blais, pour faire un mur de soutènement au coût estimé de \$800. Accordé.

Par M. Arsène Canuel, 340 St-Germain, pour réparations au lambris de sa demeure, au coût estimé de \$500. Accordé.

Réétude de la demande du Dr J.-O. Drapeau, 124 rue St-Germain, pour lambriser en briques et poser une enseigne lumineuse de 5' x 4" sur la façade de son édifice, au coût estimé de \$2,300. Accordé.

Par M. Benoît Sylvain, 31 ave

St-Hubert, pour faire un mur de soutènement, au coût estimé de \$200. Accordé.

Par M. Emile Desjardins, 29 rue Ouellet, pour faire une annexe de 25' x 12' du côté arrière de sa demeure, au coût estimé de \$700. Le permis est accordé à condition qu'une cave de 6' de hauteur soit aménagée pour l'annexe.

Par M. Albert Daignault, 4 rue Lachance, pour construire une habitation bifamiliale au coût estimé de \$10,000. Accordé.

Par M. Georges-Emile Bérubé, 8-A rue Ouellet, pour construire une habitation unifamiliale, ave Parent, au coût estimé de \$8,500. Accordé.

Par M. Antonio Fortin, 516 boul. Jessop, pour construire une habitation unifamiliale, rue projetée 188-60-39, au coût estimé de \$9,000. Accordé.

Par M. Réal Lepage, 91, 1ère Rue, pour réparations à la galerie avant et faire un solarium arrière à sa demeure, au coût estimé de \$1,000. Accordé.

Par M. Henri Thériault, 15 rue Léonidas, pour faire deux solariums en arrière et un sur la façade de sa demeure, au coût estimé de \$800. Le permis pour les solariums arrière est accordé, mais comme l'alignement exigé

dans cette zone est de 15' et que l'espace entre la ligne de rue et la galerie de la demeure du requérant est de 12', le permis est refusé pour le solarium avant.

Par Mlle Elise Chénard, 124 de la Cathédrale, pour construire une galerie sur la façade de sa demeure, au coût estimé de \$300. Accordé.

Réétude de la demande de M. J.-E. Théberge, pour agrandir le balcon arrière de sa demeure, au coût estimé de \$35. Un plan ayant été soumis, le permis est accordé.

Par M. Henri Raymond, 23 rue Lachance, pour l'installation d'une roulotte à patates frites sur certain terrain dans notre ville. Le permis est refusé parce que la demande fut faite pour aménager cette roulotte sur des lots n'appartenant pas au requérant. En plus, tout bâtiment doit avoir des fondations et doit être construit dans un style dont l'architecture et l'apparence ne dépareraient pas la zone où ils seront édifiés.

Par Mme Maurice Lepage, 69 rue St-René, pour lambriser et réparer la galerie sur la façade de sa demeure, au coût estimé de \$200. Accordé.

Par La Compagnie d'Equipe-Ltée, 363, rue St-Germain, pour faire des réparations à la toiture de leur édifice, au coût estimé de \$300. Accordé.

Par M. Arthur Caron, 330 rue St-Germain, pour édifier une clôture, au coût estimé de \$50. Accordé.

Par M. Narcisse Côté, 4 rue St-Emile, pour faire une véranda sur la façade de sa demeure, au coût estimé de \$50. Le permis est refusé parce que cette construction serait à moins de 10' de la ligne de rue.

Par M. Léon Couillard, 1 rue Price, pour M. Marc-Aurèle Couillard, pour faire une galerie avec véranda sur la façade de sa demeure, rue Morin, au coût estimé de \$200. Accordé.

Par M. Alfred Côté, 57 rue St-René, pour recouvrir la toiture de sa demeure, au coût estimé de \$150. Accordé.

Par M. Antoine Pelletier, 103, 9e Rue, pour agrandir la galerie de sa demeure, au coût estimé de \$50. Accordé.

Par M. Anaclét Brisson, 20 rue St-René, pour recouvrir la toiture de sa demeure, au coût estimé de \$25. Accordé.

Par M. J.-A. Fournier, pour Mme J.-A. Fournier, pour la pose d'un châssis pour la chambre de toilette au premier étage de sa demeure, au coût estimé de \$10. Accordé.

Lac-des-Aigles

(DNC) — Mme Antonio Morin, Couvent du St-Rosaire — Résultats de fin d'année — 11e année: Maryline Beaulieu, 671; Monique Drapeau, 855; Suzette Drapeau, 903; Louisianne Ouellet, 882; France Denis, 709.

10e année: Béatrice Beaulieu, 772; Louise Charron, 712; Marie-Paule Côté, 729; Nicole Dubé, 815; Carmen Dumont, 742; Lina Ouellet, 767; Jeannette Ouellet, 863; Yvonne Proulx, 790; Yolaine Caron, 642; Gaétane Labrie, 633; Pierrette Ouellet, 679.

9e année: Pierrette Bouchard, 728; Pauline Boucher, 660; Jeanine Castonguay, 708; Marcelle Drapeau, 767; Monique Dubé, 763; Carmen Feed, 662; Solange Castonguay, 755; Monique Beaulieu, 702.

7e année: Denise Bélanger, 661; Angéline Bernier, 753; Aline Castonguay, 707; Carmen Côté, 886; Jacqueline Croft, 868; Francine Dubé, 936; Lucie Drapeau, 915; Léonie Lévesque, 75; Lise Leblond, 765; Denise Lajoie, 756; Carmen Pelletier, 783; Huguette Sirois, 720; Monique Thériault, 731; Rachel Bossé, 716;

Henriette Drapeau, 759; Rachel Marceau, 751; Yolande Ouellet, 844; Lisette D'Auteuil, 780; Marthe Drapeau, 687; Louise Côté, 824; Ginette Morin, 813; Jacqueline Robichaud, 664; Rolande Ouellet, 793; Céline Malenfant, 773.

Collège.— Alphonse Pelletier, 780; Benoît Leblond, 700; Raymond Charron, 690; Alain Caron, 690; Ivan Boucher, 637.

Va-et-vient.— M. et Mme Auguste iRoux, de Lac-des-Aigles, ont quitté la paroisse pour aller demeurer à Beauharnois.

BOIS DE CONSTRUCTION

Ripe et bran de scie — Cèdre carré pour piquets de clôture — Lattes à clôturer (30, 36, 42, 48 pouces) coupées en pointe, prêtes à poser.

Eastern Canada Forest Products

Village Brisson

Tél. RA 3-2641

RIMOUSKI, P. Q.

DEMANDE D'INSTITUTRICES

La Commission scolaire de Saint-Fabien, dans le comté de Rimouski, aurait besoin de sept institutrices diplômées pour enseigner dans la municipalité pour l'année 1958-59.

Le salaire payé est celui établi par la convention collective diocésaine.

Pour information, prière de vous adresser à M. Emmanuel Roy, secrétaire-trésorier, téléphone, de 9 à 4 heures, 22-w-2, et le soir 22-w-1.

Les Pavages Laurentiens Enr.

"ROYAL ASPHALT"

PAVAGE D'ASPHALTE DE TOUS GENRES
PIERRE CONCASSÉE

POUR ENTREE PRIVEE — TERRAIN DE JEUX
GARAGE — TERRAIN DE STATIONNEMENT — ETC.

ESTIMES GRATUITS

PLAN DE FINANCE SI NECESSAIRE

PAUL COTE, propriétaire

Téléphone : RA 3-3981-3-5752

ATTENTION...

Vendeurs et acheteurs

Avez-vous un commerce ou une propriété à vendre? Désirez-vous acheter un commerce ou une propriété? L'Union Provinciale d'Immeuble du Bas St-Laurent Enr. met des agents à votre service dans toute la province. C'est la seule organisation du genre au Canada pour vous mieux servir.

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LES TRANSACTIONS D'HOTELS, GARAGES ET STATIONS DE SERVICE POUR LESQUELLES NOUS SOMMES EN MESURE D'OBTENIR LE FINANCEMENT NECESSAIRE.

L'UNION PROVINCIALE D'IMMEUBLE
DU BAS ST-LAURENT ENR.

Paul d'Astous, gérant

RIMOUSKI

J.-Albert Roy
51, ave Rouleau
Tél. RA 3-3560

MONT-JOLI

Hermann Roy
12, Charette
Tél. PR 5-3694



Dow

GARANTIE

la meilleure bière que
vous ayez jamais bue

parce qu'elle est
"climatisée"

QUARANTÉ GARANTIE

FABRICATION SYNDICALE

N20FW

GERARD LAVOIE

MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS

LUCEVILLE, Cté Rimouski, Qué.

Tél. bureau : RE 9-4626 Résidence : RE 9-4341

Matériaux construction - Ferronnerie - Peinture
Menuiserie générale

Trop de gens ont l'impression qu'il n'y a plus de tuberculeux

Réélection du Dr Herman Gauthier, de Mont-Joli, à la présidence du Comité Provincial

REELU PRESIDENT



Dr Herman Gauthier

Lors de l'assemblée annuelle du Comité provincial de défense contre la tuberculose, tenue à Québec, récemment, le docteur Herman Gauthier, qui a été réélu à la présidence, a fait un tour d'horizon sur la situation de la tuberculose dans notre province. Il constatait avec plaisir que le taux de la tuberculose a encore diminué cette année, puisqu'il était de 12.4 en 1956 et qu'il est tombé à 10.8 en 1957. 572 décès en 1956, 513 en 1957.

Sans doute, c'est un progrès, mais notre province paie encore un tribut trop lourd à la peste blanche, plus lourde que dans la plupart des autres provinces. Cela signifie que la lutte à la tuberculose doit être intensifiée et que tous les moyens doivent être mis en oeuvre pour arriver à la disparition complète de la ter-

rible maladie chez nous. Il reste donc un travail énorme à accomplir, c'est à ce travail que le Comité provincial de défense contre la tuberculose se dévoue depuis vingt ans — 1938-1958.

Il importe de rappeler que pendant les vingt années qui ont précédé 1938, la tuberculose a fait 60,000 victimes dans notre province; 3,000 décès par année! Il y a encore trop de décès et trop de cas de tuberculose.

Le président nous apprend que le dépistage par la radiographie pulmonaire, tel que pratiqué dans les régions groupées par le Comité provincial de défense a donné les résultats suivants: 205,951 personnes ont été radiographiées par les camions radiologiques et 270,697 personnes se sont présentées aux Unités Sanitaires ou aux Dispensaires anti-tuberculeux. Plus de 400,000 personnes ont donc été examinées aux rayons-X, grâce au Timbre de Noël.

Le docteur Herman Gauthier félicite le docteur Adrien Plouffe, qui a été nommé récemment publiciste au ministère provincial de la Santé. "L'éducation, dit-il, doit être stimulée par tous les médiums de publicité; il semble aujourd'hui que l'éducation soit à refaire dans la lutte antituberculeuse, car la population en général ne craint plus cette maladie, trop de gens ont l'impression qu'il n'y a plus de tuberculeux. Je puis affirmer en connaissance de cause que, chaque année, des milliers de personnes en santé sont contaminées et doivent ou devraient prendre la route du sanatorium; il est vrai que la plupart ne mourront pas de cette maladie mais malheureusement un trop grand nombre resteront des impotents pour des années à venir".

C'est un cri d'alarme qui doit trouver des échos dans tous les milieux. Les examens cliniques, les examens de laboratoire et les rayons-X sont les grands moyens auxquels tous les intéressés doivent se soumettre, si l'on veut décidément diminuer le nombre d'entrées dans les sanatoriums: 5,778 ont été hospitalisés pour lésions pulmonaires en 1957.

Le Dr Herman Gauthier termine son rapport en remerciant les journaux, les postes de radio et de télévision pour le magni-

fique support qu'ils ont accordé au Comité de défense contre la tuberculose et il rend hommage au Dr J.-A. Vidal, directeur des Services antituberculeux de la province, au Dr A. L'Espérance, nouveau président de l'Association canadienne antituberculeuse, au Dr Philippe Landry, secrétaire-trésorier du Comité de défense, et au directeur provincial de la campagne du Timbre de Noël, M. Marcel Vachon. Il loue l'oeuvre de l'Association de la Croix de Lorraine.

En somme, la lutte contre la tuberculose doit être continuée, puisque la maladie est encore trop meurtrière dans notre province, en dépit des progrès réalisés par le Comité de défense. Il convient de rappeler ici ce que disait l'éminent professeur Etienne Bernard, au Congrès de l'Association canadienne antituberculeuse: "Nous arriverons à la défaite définitive de la tuberculose si nous continuons la lutte avec toute la ferveur désirable". C'est dire que la victoire finale sur la tuberculose repose sur nos épaules.

Concours des Jeunes Eleveurs

Il y aura bientôt deux ans, à la suite d'une entente avec les autorités fédérales de l'Agriculture, Québec consentait de prendre sous sa tutelle les cercles de jeunes ruraux formés dans le but de familiariser les adhérents avec les meilleures méthodes d'élevage, ce qui ne va pas, dans notre mode de culture mixte, sans le besoin d'inculquer à ces futurs agriculteurs une notion des procédés modernes de culture, d'aménagement des fermes et des régimes alimentaires propres aux diverses espèces animales. Bien que ces groupements s'adonnent en majorité à l'élevage des jeunes bovins, type laitier et type à boeuf, il en est certains qui concentrent leur action sur l'élevage des porcs, d'autres, dans des régions plus spécifiques, s'appliquent au perfectionnement de l'élevage ovin.

Les cercles de Jeunes Eleveurs, dirigés par le Service de la Propagande, sont affiliés au Conseil Canadien des Clubs 4-H. Cet organisme national convoque les vainqueurs des tournois de jeunes tenus dans chaque province à un voyage d'étude et d'observation durant la Semaine nationale des Clubs 4-H, événement qui coïncide généralement avec l'Exposition Royale de Toronto, en novembre. Sont gratifiés de ce voyage, les meilleurs clubistes en expertise des espèces animales. Ceci implique une sélection des porte-couleurs du Québec par voie de concours éliminatoires qui, cet été, se dérouleront aux dates et aux endroits que voici: 16 juillet, Bas du Fleuve, Ferme Expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière; 18 juillet, Rimouski, à la discrétion de M. Arthur Rioux, agronome, Rimouski.

Les champions de ces éliminatoires se mesureront au tournoi provincial de Sherbrooke, à l'occasion de l'exposition régionale qui ouvrira ses portes le 25 août et se terminera le 30. Les concurrents victorieux de ce tournoi final font le voyage à Toronto. Tous ces concours sont sous la direction de M. J.-E. Audet, agronome, directeur général des clubs du Québec.

Décorés de l'Ordre du Mérite Scolaire

Le rapport de la Commission de l'Ordre du Mérite Scolaire vient d'être rendu public et parmi les nouveaux décorés de la province, on relève les noms de quelques récipiendaires du Bas-St-Laurent.

Pour le troisième degré, ou Commandeur de l'Ordre du Mérite Scolaire: M. Henri-E. Lavoie, i.c., de Rimouski, et la Rév. Sr

Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, o.s.u., de Gaspé.

Pour le deuxième degré, ou officier de l'Ordre du Mérite Scolaire: la Rév. Soeur Marie de Ste-Thérèse du Carmel, r.s.r., de Rimouski; la Rév. Soeur Marie de St-Onésime, b.p.q., de Matane; la Rév. Soeur Marie de Ste-Eugénie, r.s.r., de Ste-Rose-du-Déjeune; le Rév. Frère Philadelphie, s.c., de Price, et Mlle Marie-Eva Dupuis, de St-Paul-de-la-Croix.

M. Alb. Beaulieu victime de la route

Un homme a été tué et trois autres ont subi des blessures quand une camionnette a capoté près de la route No 6 entre Matapédia et Gaspé. Six personnes occupaient le véhicule.

La victime est M. Albert Beaulieu, 36 ans, de Lac-au-Saumon. Il a succombé à ses blessures à l'Hôtel-Dieu de Campbellton. Les blessés sont M. et Mme Joseph Bélanger, 72 et 70 ans, et M. André Beaulieu, 32 ans. Le conducteur, M. Jos. Beaulieu, 69 ans et M. Auguste Beaulieu n'ont pas été blessés.

Le Dr Gérard April a présidé l'ouverture de l'enquête du coroner.

St-Anaclet

(DNC) — Mme J.-H. Lavoie — Profession de foi. — Mercredi, le 2 juin, 44 filles et garçons avaient le bonheur de faire leur profession de foi et de renouveler les promesses de leur baptême.

Va-et-vient. — M. et Mme Philippe Desrosiers, Mme Camille Prud'homme, Mmes Albert et Clément Desrosiers, de Montréal, étaient en visite, dernièrement, chez M. et Mme Emile Lavoie.

— M. Philippe Desjardins est de retour de Baie-Comeau et Hauteville, où il a visité ses fils.

— M. et Mme Joseph Cimin, ainsi que leurs enfants, de Lejeune, étaient en visite, dimanche dernier, chez M. Joseph St-Laurent et autres parents.

— M. Emile Lavoie est de retour d'un pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph, ainsi que plusieurs autres paroissiens.

— M. Marius Heppell, de Montréal, ainsi que M. Raymond Heppell, de Cornwall, Ont., en visite chez M. et Mme Fernand Heppell.

— M. et Mme Philémon Côté, M. et Mme Roger Roy, M. et Mme Jean-Marie Côté, leur fille Armande ont assisté à l'ordination de M. l'abbé Marius Lepage, à Rimouski.

A votre service en tout temps et en toutes occasions

Noir & Blanc Enr.

CONFECTION FOUR DAMES

Spécialités pour le deuil

En cas d'urgence, service de 24 heures

Location de robes de mariées — Salon de couture

4, Ave Reuleau

Tél. RA 3-6040

RIMOUSKI, P. Q.

AUTOS A LOUER



Ce sera bientôt le temps de vos vacances. Il vous faudrait une voiture. Ne vous en faites pas pour cela, car nous avons 35 voitures de modèles récents, avec radio et bien assurées à vous offrir. Vous pouvez faire vos réservations, soit en écrivant ou en téléphonant à n'importe quelle de nos succursales listées ci-dessous.

Continental Drive Yourself Inc.



RIMOUSKI
MONT-JOLI
MATANE
RIVIERE-DU-LOUP
CABANO

RA 3-6565
FR 5-3335
1150
UN 2-3432
200

Il vient plus de monde chez HFC



Plus d'un demi-million de familles empruntent chaque année, en toute confiance, de HFC.

Pourquoi? Parce que HFC, la maison de prêts domestiques la plus importante du pays, vous offre des conseils utiles sur l'administration de votre budget et un service de prêts rapide, appuyés par 80 années d'expérience. HFC vous prêtera jusqu'à \$1,000 sans délai, et vous avez jusqu'à 30 mois pour rembourser suivant le mode que vous choisissez vous-même.

HFC HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

J. C. Gagnon, gérant

52 avenue de la Cathédrale

Téléphone RA 3-4818

RIMOUSKI

CHALET

A LOUER

à Ste-Luce-sur-mer, voisin des motels Au Bec Fin. S'adresser à

J.-W. DESCHENES, Mont-Joli

Bur. tél. PR 5-4774
Rés. tél. PR 5-3204

GERALD LEBLOND

COUVREUR CERTIFIE



Johns-Manville

TOUS GENRES DE TOITURES

ASPHALTE, GOUDRON et GRAVIER

PORTANT GARANTIE

COUVERTURES et TRAVAUX

DE METAL

OUVRAGE GARANTI — ESTIMES GRATUITS

20, St-Pierre

RIMOUSKI

Tél. RA 3-4903

A VENDRE

Ave. Cathédrale, maison 25 x 28, 2 étages, dehors finie briques et amianté, 8 appartements, système de chauffage dans les plinthes, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain de 60 x 90, dans la nouvelle paroisse.

Rue St-Laurent, maison de 36 x 36 x 28, genre bungalow, 7 appartements, système de chauffage, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 60 x 128.

Boulevard Jessop, maison (genre bungalow) 32 x 52, et 42, 8 appartements. Système de chauffage, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 77.1 x 228 d'un côté et 191 de l'autre, payé. Garage 15 x 18, pelouse, etc.

Rimouski-Est, route nationale, maison 26 x 55, 2 étages, 12 appartements. Système de chauffage à air climatisé, à l'huile, terrain 50 x 100, payé.

Maison située à Sacré-Coeur (presque en face de l'Hospice), genre bungalow, 27 x 42, 8 apt., chauffage air climatisé, à l'huile, cave de 8 1/2, terrain 75 x 106 payé.

Paroisse St-Pie X, 2e Rue, maison de deux étages, 8 appartements plus chambre de bain. Système de chauffage air climatisé. Cave en ciment. Terrain 75 x 90, payé.

CHALET
Un situé à Ste-Luce-sur-mer, grand terrain, mon annonce est sur le chalet. Deux autres situés à St-Fabien-sur-mer, au bout de la pointe de l'ouest, mon annonce est sur les chalets.

Au lac Noir, terrain de 75 x 150, maison 20 x 24, meublée ou non.

COMMERCÉ
Gros restaurant des plus modernes, situé dans la paroisse de Rimouski-Est, avec la bâtisse et tout l'ameublement. Restaurant 27 x 50, système de chauffage central à l'huile, cave en ciment. Gros chiffre d'affaires.

ENTREPOT—Situé sur l'Avenue de la Cathédrale, 30 x 60, terrain 50 x 95, zone commerciale.

TERRES
2 terrains (zone commerciale) situés dans le centre de la paroisse St-Pie X. Les seuls qui restent.

JACQUES MARTIN

COURTIER EN IMMEUBLES
143, Cathédrale Tél. RA 3-2426
RIMOUSKI

A VENDRE Propriétés

A VENDRE : maison de 4 logements, à Rimouski-Est, finie moderne, construite depuis 2 ans seulement. S'adresser à C. P. 383, Rimouski, ou au tél. RA 3-4237. (1)

A VENDRE : propriété pouvant servir pour commerce, hôtel et restaurant avec résidence à même. Prix d'aubaine, pour acheteur sérieux. S'adresser à Alphonse Francoeur, St-Donat. Tél. RE 9-4368. (1)

MAISON A VENDRE : deux logements, 1 de 8 pièces, l'autre de 4 pièces, coin Belzile et Notre-Dame, 2 étages, prix modique. S'adresser à 35, Belzile. Tél. RA 3-2744. (1)

A VENDRE : maison située à proximité du couvent du St-Rosaire et de la gare; 10 pièces. S'adresser à Mlle Jeanne Côté, 135 St-Joseph, Rimouski. Tél. RA 3-2660. (1)

A VENDRE : maison neuve de 3 logements, située dans centre de la ville, très moderne. Acheteur sérieux devra s'adresser à RA 3-6814. (1)

A VENDRE OU A LOUER : chalet meublé, électricité installée, au Rocher-Blanc, près de l'antenne de radio. S'adresser à 328 St-Germain. Tél. RA 3-3623. (1)

A VENDRE : bungalow 7 pièces, chauffage central, à 10 rue de la Fabrique, Ste-Odile, et un terrain, rue Tessier. S'adresser par tél. à RA 3-6159. (1)

A VENDRE : restaurant équipé au complet, prêt à opérer, situé sur la route nationale, à proximité de Rimouski. Signaler RA 3-2966. (1)

A VENDRE : au lac Noir, chalet meublé, 22 x 20, terrain compris 75 x 150 et chaloupe. S'adresser à tél. RA 3-4336. (1)

PETITES ANNONCES

Minimum .50 — 0.02 le mot — 0.03 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le lundi

PAYABLE AVANT PUBLICATION

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. RA 3-6528 — 160-B ST GERMAIN

A VENDRE : bungalow de 6 pièces, situé sur la 10e Rue, construit avec la Société Centrale d'Hypothèque. Léger comptant, balance remboursée mensuellement. S'adresser à Gérard Labrie. Tél. RA 3-5208. (1)

A VENDRE : maison un étage, 5 pièces. Fini extérieur briques et intérieur plâtre. Système chauffage central. Construite depuis 3 ans. Située à Sacré-Coeur, à 1 mile de la ville. Bas prix. S'adresser à tél. RA 3-4455. (1)

A VENDRE OU A LOUER : à Ste-Luce-sur-mer, poste commercial, 2 étages, grande cave en ciment, grand terrain. S'adresser à Mme L.-G. Lavoie, Ste-Luce-sur-mer. (1)

A VENDRE OU A LOUER : chalet meublé, près de l'hôtel Bellevue. S'adresser au tél. RA 3-3937. (1)

A VENDRE : un chalet au Rocher Blanc. Pour les intéressés, veuillez appeler au tél. RA 3-3227 à la maison privée, ou au garage Doucet, tél. RA 3-3226.

Terrains

A VENDRE : terrain 60 x 100, situé angle Léonidas et St-Eugène avec aqueduc et égout. S'adresser à tél. RA 3-3849. (1A)

A VENDRE : terrain de 6,000 pieds, situé sur 6e Rue du camp, paroisse Pie X. S'adresser à tél. RA 3-3829. (1A)

TERRAIN A VENDRE, au lac de l'Aqueduc, 100 x 300 pieds, prêt à bâtir, entrée d'eau et électricité. S'adresser au tél. RA 3-4271 ou à RA 3-2316. (1A)

TERRAIN A VENDRE OU A LOUER : eau courante. S'adresser à Albert Parent, 101 rue Tessier, près de l'église de Ste-Odile. (1A)

TERRAINS A VENDRE dans paroisse Ste-Agnès. S'adresser à RA 3-4789. (1A)

A VENDRE IMMEDIATEMENT : terrain 120 à 100, sur coin de rues, à Sacré-Coeur. S'adresser au tél. RA 3-2168. (1A)

A VENDRE : terrain de 90 x 100, situé près du panneau de Bienvenue, Nazareth, avec vue sur le fleuve. S'adresser à tél. RA 3-5208. (1A)

TERRAINS A VENDRE : dans Pie X; aussi 2 maisons, genre bungalow, l'une de 6 et l'autre de 7 pièces, avec prêt accepté sur l'inspection de la Centrale d'hypothèque; aussi, pour vos travaux de construction de tous genres, adressez-vous à Roland Lévesque, entrepreneur-général, 22, rue Ouellet, Rimouski. Tél. RA 3-3772. (1A)

Autos

AUTO A VENDRE : Oldsmobile 98, 1951, en très bonne condition. S'adresser à RA 3-2769 ou à RA 3-3835. (2)

Divers

A VENDRE : équipement de restaurant au complet et en parfaite condition. Signalez RA 3-2966. (3)

A VENDRE : un moteur de 35 forces avec casse-pierre, à sacrifier à prix d'aubaine, en très bonne condition. S'adresser à Adélaïde Morin, St-Fabien. Tél. 27. (3)

A VENDRE : 1 unité de congélation (1 h.p.) pour chambre froide, 1 balance Toledo (30 lb), 1 table service de boucherie 24 x 65, dessus en arborite, 1 outillage complet pour le fumage du jambon, 3 étagères à biscuits et bonbons, émaillées blanc, 2 bicyclettes, 1 poêle à l'huile 3 feux, pratique pour chalet d'été. S'adresser à 38, rue St-Pierre, Rimouski. Tél. RA 3-3421.

A VENDRE : 8 chaises de salle à diner en chêne; une table à extension, 2 buffets, tapis, livres, bureaux et commode pour chambre à coucher et autres articles de ménage. S'adresser à Mme Roland Leblanc, 320 St-Germain. Tél. RA 3-2754. (3)

A VENDRE : matelas comme neufs : à ressorts : \$15.00; en feutre : \$8.00; aussi lits, sommiers, lits pliants, lits d'enfants, divans, fauteuils, bibliothèques discothèque, petits poêles électriques avec fourneau, carrosses, tables et chaises, poêles avec brûleur à meches. S'adresser au Magasin Sylvio Bellavance, 381 St-Germain. Tél. RA 3-6569. (3)

A VENDRE : poêle usagé, très bon marché. S'adresser à 27, rue Tessier, ou au tél. RA 3-6203. (3)

A VENDRE : poêle électrique avec fourneau; 3 bicyclettes pour enfants, auto pour enfants; scie mécanique neuve. Le tout en parfaite condition. S'adresser à Royal Bourdages, rue Gagnon. Price. Tél. PR 5-3193. (3)

A VENDRE : lessiveuse ordinaire. Trois ans d'usage. En parfaite condition. Prix d'aubaine. Tél. RA 3-2569. (3)

A VENDRE : poêle à l'huile pour chalet ou résidence. Parfaite condition. Tél. RA 3-5819.

A VENDRE : érable, bouleau, bois mêlé, débité en bois de poêle et fournaise. Escompte spécial accordé aux commandes d'hiver. S'adresser à tél. RA 3-3410. (3)

A VENDRE A PRIX MODIQUE : ameublement de chambre à coucher et un ameublement de cuisine presque neufs. S'adresser à 11, rue Lachance. Tél. RA 3-5343. (3)

A VENDRE : moise de bébé, couleur rose et bleu. Pour renseignements, s'adresser à tél. RA 3-3504. (5)

A VENDRE : robe de mariée, blanche, grandeur 13 et 14. Pour renseignements, s'adresser à tél. RA 3-3504 ou Trois-Pistoles 129-J. (5)

A LOUER

A LOUER : grande chambre meublée; permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cathédrale. Tél. RA 3-3219. (4)

CHAMBRE A LOUER : usage du téléphone, permission de faire la cuisine. S'adresser à Mme J.-Bte Côté, 109 Notre-Dame. Tél. RA 3-4106. (4)

A LOUER : belle chambre dans maison neuve, au centre de la ville de Rimouski. S'adresser à tél. RA 3-3103. (4)

LETTAGE — TOUS GENRES DE LETTRAGE COMMERCIAL ET AU SCOTCH-LITE. ADRESSEZ-VOUS A EMILIE ALAIN, 83 rue St-Robert. Tél. RA 3-3277. (5)

AUBAINE — Meubles Neufs ou usagés. Vente et service télévison "Electrohme". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. RA 3-4373.

A LOUER : grande chambre, lits jumeaux, usage du téléphone et de la salle de bain. S'adresser à Lucien Sénéchal, 19 rue Rouleau. Tél. RA 3-6091. (4)

Logements

A LOUER : logement 2 pièces, chauffé. S'adresser à RA 3-4893.

A LOUER : à la semaine ou au mois, chalet situé en face hospice, Nazareth, pouvant accommoder six personnes, chauffé à l'huile, cuisine au gaz propane, eau chaude et douche; magnifique parterre, foyer pour barbecue. S'adresser à 7, rue Ste-Anne. Tél. RA 3-4126, C. P. 157, Rimouski. (5)

A LOUER : logement de 4 pièces situé à 65, rue St-Pierre, près de Belzile. S'adresser à tél. RA 3-3794. (5)

A LOUER : logement de 4 pièces à 102, 5e rue. S'adresser à 104, 5e rue. Tél. RA 3-5163. (5)

A LOUER : logement de 3 pièces meublées et chauffées, chambre de bain plus. S'adresser à Mme J.-R. Parent, 387 St-Germain. Tél. RA 3-3517. (5)

A LOUER : bon poste de commerce pouvant aussi servir pour bureau. S'adresser à 231, St-Germain. Tél. RA 3-2501. (5)

MAISON A LOUER : 3 pièces plus chambre de toilette, située à 2, rue Lebrun, St-Yves, près de l'église. S'adresser à M. Hormidas Deschênes. Tél. RA 3-4263. (5)

A LOUER A LA SEMAINE OU AU MOIS : chalet au Sacré-Coeur sur-mer, avec électricité et eau courante, cuisine au gaz propane. S'adresser à Roger Heppell, 12 Chemin St-Valérien, Nazareth. Tél. RA 3-7723. (5)

A LOUER : logement de 4 pièces, avec prélatrs. Libre immédiatement. S'adresser à Clément Bélanger, Pointe-au-Père. Tél. RA 3-5440. (5)

A LOUER : logement 4 pièces chauffées. Libre le 1er juillet. S'adresser à RA 3-2089. (5)

A LOUER : logement, libre le 4 juin. S'adresser à 164, Cathédrale. Téléphoner à RA 3-2085 et, après 4 heures p.m., à RA 3-8039. (5)

A LOUER : logement de 5 pièces plus chambre de bain, 2e étage à 758 St-Germain, Rimouski-Est. S'adresser à Mme Louis St-Pierre. Tél. RA 3-4153. (5)

A LOUER : logement moderne de 4 pièces, chauffé, sous-sol, situé à 152 rue St-Pierre. Tél. RA 3-4002. (5)

A LOUER : petit local situé à 36-C, de la Cathédrale. S'adresser à J.-A. Potvin. Tél. RA 3-2577. (5)

A LOUER : logement. S'adresser à RE 9-4358, Ste-Luce-sur-mer. (5)

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de bain. Libre immédiatement. S'adresser à 22, rue Ste-Thérèse, Rimouski. (5)

Propriétés à vendre

Plusieurs belles propriétés, commerce et terrains, situés aux endroits suivants :

Rimouski : rue St-Germain, rue Lavoie, boulevard Jessop, Nazareth, Sacré-Coeur, Luceville et Sayabec.

Maison de chambre, avec résidence privée, située rue St-Jean. J

3 chalets d'été à Ste-Luce et Rocher-Blanc.

1 hôtel avec licence à l'année à Sayabec, sur la route nationale, au centre du village.

S'adresser à :
Albert D'Anjou
Courtier en Immeubles
38 rue St-Pierre - Rimouski
Tél. RA 3-3421

ON DEMANDE

ON DEMANDE une bonne pour famille de Rimouski. Bon salaire. S'adresser à tél. RA 3-2401. (6)

HOMMES DE 21 A 60 ANS DEMANDES pour vendre nos 225 produits garantis. Nécessités domestiques : culinaires, médecines, insecticides. Produits gratuits chaque mois. Capital requis : \$20, remis si nécessaire. Essai 30 jours. JITO, Dépt. C. 5.130 St-Hubert, Montréal. (6)

EUROPE — Septembre-octobre — Compagnons demandés, couple ou célibataire. Par bateau, un mois : \$698; ou avion, 3 semaines : \$795, toutes dépenses comprises. Ecrire à C. P. 110, Rimouski, dépt. VU. (6)

HOMMES, FEMMES MAIGRES! Gagnez 5, 10, 15 livres. Les tablettes toniques Ostrex remontent le corps qu'amaigrissent un appétit appauvri par le manque de fer. Le format d'introduction (6 jours) coûte peu. Le format économique vous épargne 75c. Toutes pharmacies. (6)

Aux dames possédant belle personnalité et disposant de loisirs, chance de succès dans vente de cosmétiques garantis. Do raldina Cosmetics Co., C. P. 8, Station C, MONTREAL, ou appelez RA 3-5172. (6)

ON DEMANDE : filles de table. S'adresser au restaurant Mon Copain, 141 St-Germain. Tél. RA 3-4455. (6)

Avec notre agence, de bons revenus assurés et la sécurité pour l'avenir si vous aimez la vente. Nous avons la plus belle ligne de nécessités domestiques et de cosmétiques. Avantages illimités pour personne qualifiée. Territoires disponibles dans LA TRINITE-DES-MONTS, ST-CHARLES GARNIER, ST-MARCELLIN, ST-MEDARD, ST-NARCISSE, ST-VALERIE et les environs. Généreuse commission, période d'essai, aucun risque. Ecrire pour catalogue. T. Gaudreau, C. P. 58, Station C, Montréal, Dépt. S. (6)

ON DEMANDE : jeune homme pour représenter compagnie depuis longtemps établie. Vente à salaire ou commission. Clientèle de choix. Ecrire en mentionnant âge et expérience à case postale 416, Rimouski. (6)

DIVERS

PUITS ARTESIENS, 5 à 12 pouces de diamètre. Nous faisons le sondage. Votre puits assuré contre avaries pour huit saisons. Distributeur "John Deer". Consultez Willie D'Amours, 258 Notre-Dame, Trois-Pistoles. Tél. 233. (7)

ATTENTION! Automobilistes et camionneurs, si vous désirez vous procurer des pièces usagées pour automobile ou camion, adressez-vous à M. Gérard Gagné 234 rue Léonidas, village Brisson, tél. RA 3-6807, du samedi soir au lundi matin; à RE 2-4235, St-Marcellin. (7)

UNE DAME OFFRE ses services pour les lavages à domicile. S'adresser au tél. RA 3-6004. (7)

ENSEIGNES — LETTRAGE

TEL. RA 3-2394



RADIO & ENSEIGNES

SPECIALITES :

ECUSSONS — DECALQUES — SILK SCREEN

137, Ave ROULEAU

RIMOUSKI, Qué.

PLOMBIER — Pour tous travaux de plomberie et de chauffage en général, adressez-vous avec confiance à Jean Yockell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. RA 3-3769. (7)

A LOUER: télévisions à louer. Radio-Service Guité & Ruest Enr., 80 St-Laurent ouest. Tél. RA 3-4584. "Avant d'acheter, pensez au service". (7)

Pour réparations de bicyclettes de toutes sortes, s'adresser à M. Ernest Bois, 26 rue Fiset, Rimouski. Tél. RA 3-2707. (7)

HOROSCOPE — Une vieille Indienne dira par votre écriture votre caractère, chances, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions, \$1.00 à Mme Marguerite Bailly, Réserve indienne, Pointe-Bleue

PUITS ARTESIENS: 6 à 12 pouces de diamètre, eau garantie. S'adresser à F. Marcheterre fils, 597 Rimouski-Est. Tél. RA 3-5828. (7)

UNE COUTURIÈRE à votre service pour confection de vêtements et réparations. S'adresser à 44, rue Léonard. Tél. RA 3-3778. (7)

Une jeune fille offre ses services pour garder le jour et le soir. S'adresser à tél. RA 3-5990 ou à 741 St-Germain. (7)

Mesdames! Pour plus de confort et de satisfaction, achetez votre corset ou votre soutien-gorge ainsi que votre sac à main au 5-10-15 Labrie, 82 de la Cathédrale. Tél. RA 3-3112. (7)

A LOUER: logement moderne, 5 pièces, libre immédiatement. S'adresser à 781, St-Germain, à M. Emmanuel Côté. (5)

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT
\$3.00 par année
représentant
ARMAND ARGUIN
8-A, rue Léonard
Tél. RA 3-5804 RIMOUSKI

TERRAINS A VENDRE
\$500.00 CHACUN
CONDITIONS DE PAIEMENT TRES FACILES. JUSQU'A TROIS ANS POUR PAYER.

POUR DETAILS SUPPLEMENTAIRES OU ENTRE-VUES,

APPELEZ
J.-F. BOLDUC
109 St-Germain
Rés. RA 3-6170
ou
E. LEVESQUE
RA 3-4418

Mariages
St-Laurent-Pigeon

En l'église de St-Eugène de Ladrière, le 5 juillet, M. l'abbé Edouard Pilote bénissait le mariage de M. Emilien St-Laurent, de Baie-Comeau, avec Mlle Aline Pigeon, fille de M. et Mme Charles Pigeon, de St-Eugène.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de dentelle française blanche à large jupe de tulle sur fourreau de satin. Elle tenait un bouquet de roses naturelles.

M. Charles St-Laurent servait de témoin à son frère. La mère de la mariée portait une robe de dentelle marine avec accessoires blancs. La mère du marié, une robe imprimée marine avec accessoires blancs.

Plusieurs corbeilles de fleurs naturelles ornaient le chœur. Un programme de chant fut exécuté par les Enfants de Marie, sous la direction de Mme Joseph Bossé.

A l'issue de la cérémonie, tous se redirent chez les parents de la mariée pour la réception.

Le nouveau couple partit ensuite en voyage à Mistassini, au Cap-de-la-Madeleine et à Québec.

Pour le voyage, la mariée portait un costume de lainage noir avec accessoires bleu pâle.

A leur retour, ils résideront à Baie-Comeau.

Tremblay-Forgues

M. et Mme Pierre-Emile Tremblay, de Luceville, annoncent le mariage de leur fille Pierrette à M. Richard Forgues, c.e.m., fils de M. et Mme Arthur Forgues, de Québec.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée, à la cathédrale de Rimouski, samedi, le 19 juillet, à 10 heures.

Gosselin-Nicole

Mardi, le 1er juillet, en l'église St-Mathieu de Montmagny, a été béni le mariage de Mlle Pierrette Nicole, fille de M. et Mme Antonio Nicole, avec M. Roger Gosselin, fils de M. et Mme André Gosselin, de Rimouski.

Brisson-Godin

Samedi, le 28 juin, en l'église de Dalhousie, a été célébré le mariage de M. Rodrigue Brisson, professeur à l'École d'Arts et Métiers de Mont-Joli, fils de M. et Mme André Brisson, de Ste-Agnès, avec Mlle Yolande Godin, de Rimouski, fille de M. et Mme Edmond Godin, de Dalhousie. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Gaston Brisson.

DES FORCES À BON MARCHÉ

La faiblesse, l'épuisement, le manque d'entrain, le manque d'appétit, la pâleur se traitent en confiance avec...

LES BONNES PILULES ROUGES

MEUBLES
PRELARTS
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
DECORATIONS D'INTERIEURS
CHAISES DE PARTRE
COTE & D'AMOURS INC.

104 St-Germain — Tél. RA 3-6868

de Rimouski, frère du marié.

Beaulieu-Morin

Samedi, le 5 juillet, à 10 heures, en l'église de Ste-Hedwidge, à Roberval, a été béni le mariage de Mlle Ghislaine Morin, fille de M. et Mme Stanislas Morin, de Ste-Hedwidge, avec M. Léonidas Beaulieu, fils de M. et Mme Jules Beaulieu, de St-Valérien de Rimouski.

St-Laurent-Castonguay

Le 21 juin, M. Wilfrid Castonguay, fils de M. et Mme Jules Castonguay (Laurette Dubé), de l'Esprit-Saint, a épousé Mlle Jacqueline St-Laurent, fille de M. et Mme Adélarde St-Laurent (Marie-Anne Gendron). M. Ulysse Castonguay accompagnait le marié, son frère, et M. Adélarde St-Laurent, sa fille, la mariée.

Proulx-Pelletier

Samedi, le 5 juillet, en la cathédrale de Rimouski, a été béni le mariage de Mlle Gisèle Proulx, fille de M. Séraphin Proulx, et M. Donald Pelletier, fils de M. et Mme Arthur Pelletier, de Ste-Anne de la Pocatière.

Langis-Théoret

Samedi, le 19 juillet, en l'église Notre-Dame de Belléve, à Valleyfield, sera béni le mariage de Mlle Georgette Langis, autrefois de Mont-Joli, fille de M. et Mme J.-A. Langis, de Ste-Luce-sur-mer, avec M. Henri Théoret, fils de M. et Mme Arthur Théoret, de Valleyfield. Au retour de leur voyage de noces, ils résideront à Valleyfield.

D'Astous-Michaud

Récemment, en l'église de Ste-Cécile du Bic, a été béni le mariage de Mlle Monique D'Astous, fille de M. et Mme Louis D'Astous, et M. Oscar Michaud, fils de M. Philippe Michaud.

Rouleau-Lavoie

Le 4 juillet 1958, fut béni, en l'église de Causapsal, le mariage de Mlle Fernande Rouleau, fille de M. et Mme François Rouleau, de Causapsal, avec M. Robert Lavoie, fils de M. et Mme Ernest Lavoie, d'Amqui.

Côté-Fontaine

Le 2 juillet 1958, fut béni, en l'église d'Amqui, le mariage de Mlle Paulette Côté, fille de M. Léopold Côté, de Montréal, avec M. Uldéric Fontaine, fils de M. et Mme Elie Fontaine, de Sept-Îles. Le mariage fut béni par M. l'abbé Fortunat Gagnon, curé d'Amqui.

Roy-Perreault

En l'église Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli, a été béni par le R.P. Claude St-Laurent, o.m.i., cousin de la mariée, le mariage de Mlle Juliette Roy, fille de M. et Mme Octave Roy, de Mont-Joli, avec M. Gérard Perreault, Ph.L., fils de M. et Mme Philippe Perreault, de Mont-Joli.

Brisson-Paradis

Samedi, le 5 juillet, en l'église de N.-D. du Sacré-Coeur, a été béni le mariage de Mlle Colette Brisson, de Baie-Comeau, et M. Jean-Eudes Paradis, fils de feu Anicet Paradis.

Bernard-Pineault

Samedi, le 5 juillet, en l'église de Ste-Odile, a été célébré le mariage de Mlle Aline Bernard, fille de M. et Mme Jos. Bernard, de Ste-Odile, et M. Jacques Pineault, fils de M. Conrad Pineault, décédé, et de madame Pineault, de Rimouski. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé François Rioux.

Ste-Luce

(DNC) Mlle Jacqueline Burton — Va-et-vient. — M. et Mme Jos. Langlois, Mlle Yolande Langlois, M. Jacques Langlois, de Montréal, visitent actuellement leurs parents et amis de Ste-Luce.

— Mlle Colette Burton était en promenade à Québec, l'invitée de sa tante, Mme J. Egan.

— Mlle Thérèse Langlois, de Montréal, est en visite chez des parents, M. et Mme François Langlois et M. Florian Langlois.

— Le Dr et Mme Henri Trem-

blay et leurs enfants Guy et Yves, Murielle et Sylvie, sont en visite chez M. André Tremblay.

— Mlle Jacqueline Burton est de retour d'un voyage à Montréal.

— M. et Mme J.-Baptiste Vaillancourt, du Cap-de-la-Madeleine, étaient en visite chez M. et Mme Jules Lafontaine. Ils étaient accompagnés de leurs enfants.

Pour un **MONUMENT FUNÉRAIRE**

DE BON GOUT
adressez-vous en toute confiance
A LA PLUS IMPORTANTE ORGANISATION DANS CE DOMAINE A QUÉBEC.

J.-L. THÉRIAULT & FILS LTÉE
MANUFACTURIERS
110, 1ère Avenue
Tél.: 4-1561

- Travail d'experts
- Pierre de construction
- Prix modérés.

Représentant
GEORGES MARMEN
36, rue Fournier
MATANE, P. Q.

A VENDRE



Hôtel-restaurant très moderne, situé dans le centre de la paroisse de Saybec, possède une très bonne réputation des voyageurs. Licence à l'année. Hôtel-restaurant 65 x 50, 2 étages, 25 appartements. Système de chauffage eau chaude à l'huile. Hangar 60 x 30. Bonnes conditions. Cause de vente: Santé.

Jacques Martin

15 ans d'expérience dans l'immeuble

143 ave Cathédrale RIMOUSKI Tél. RA 3-2426

Agréable au goût. Apprécié partout...



ADAMS No. 1 RYE WHISKY
Thomas Adams Distillers Ltd.

LE RYE PRÉFÉRÉ DU QUÉBEC

MUNICIPALITE DE RIMOUSKI

- Travaux approuvés pour trottoirs, asphalte, tuyaux d'égout, etc.
- Souscriptions refusées
- Contrôle des achats

Lundi, le 23 juin 1958, à une séance tenue par ajournement de la séance régulière du 16 juin 1958, à l'hôtel de ville, 8 h. 30 p.m., sont présents : Son Honneur le maire Roméo Crevier, MM. les conseillers Lucien Roy, Hormisdas Trépanier, Lionel Lagacé, Irénée Gendreau, Louis-Ernest St-Pierre et Léonidas Lévesque, formant quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire.

Le Conseil continue l'étude des affaires inachevées de la séance précédente, comme suit :

Travaux au garage municipal

Lettre du surintendant de la Ville signalant au Conseil que le 13 mai 1957, la Ville avait confié à Marc-André Santerre la réparation de la toiture du garage municipal et que ces travaux sont restés inachevés à date bien qu'un acompte au montant de \$300 ait été autorisé par le conseil le 13 juin 1957.

Il est résolu à l'unanimité de transmettre à Marc-André Santerre un avis enregistré à l'effet de terminer d'ici (3) semaines la réparation de la toiture du garage municipal, à défaut de quoi, la Ville s'adressera à quelqu'un d'autre pour compléter ces travaux.

Nouveaux taxis

Lettres de MM. Albert Métivier et Aimé Chénard sollicitant un permis pour autotaxis dans les limites de la ville.

Il est résolu à l'unanimité d'accorder un permis de cocher à MM. Albert Métivier et Aimé Chénard à la condition que ces derniers défraient immédiatement la somme imposée pour tel permis et se conforment, en outre, aux exigences du règlement municipal concernant les autotaxis et les taximètres.

Lettre du Chef de Police proposant au Conseil de prolonger, pour un certain temps, l'engagement du constable supplémentaire Léandre Lavoie.

Il est résolu à l'unanimité de l'engagement du constable Léandre Lavoie soit prolongé pour la période d'un mois seulement, avec salaire de \$200.

Permis refusé

Lettre de Henri Raymond sollicitant du Conseil un permis pour la vente de patates frites dans une roulotte mobile.

Il est résolu à l'unanimité d'informer M. Raymond que, dorénavant, pour des raisons d'ordre public, le Conseil n'autorisera plus l'émission de permis pour l'exploitation d'un tel commerce dans les limites de la ville.

Lettre du ministère fédéral des Transports s'informant si le droit de passage à travers la piste d'atterrissage de l'aéroport de Rimouski qui a été accordé à M. Emmanuel Côté doit être annulé et si M. Côté peut atteindre le résidu enclavé de sa terre et, dans l'affirmative, de quelle façon ?

Il est résolu à l'unanimité que l'ingénieur de la ville soit autorisé à transmettre aux autorités de ce ministère les renseignements requis.

Comptes approuvés

Comptes de Louis-Léo Doyon, a.g., Emile St-Pierre, Les Pavages Laurentiens Enr. et Armand Gagnon aux montants respectifs de \$991.86, \$14.990.03, \$7.544.34 et \$22.05, lesquels comptes sont approuvés à l'unanimité pour paiement.

Travaux remis

Lettre de Ls-Philippe Deschênes, de St-Narcisse, demandant au Conseil de prolonger, sur une distance d'environ 250 pieds, les services d'aqueduc et d'égout dans une rue projetée vis-à-vis du lot 191-72 30.

Il est résolu à l'unanimité d'informer M. Deschênes que les prévisions budgétaires pour l'année courante, ne permettent pas au Conseil d'autoriser tels travaux

et qu'il devra renouveler sa demande l'automne prochain, avant l'adoption du budget pour l'année 1959.

Lettre de M. Alphonse Dubé, contracteur, confirmant au Conseil qu'il a loué à la Ville sa pelle mécanique au prix de \$60 par jour pour 9 heures de travail en plus des frais d'entretien à la charge de la municipalité.

Pavage demandé

Requête des contribuables de la partie de la rue Dubé située entre les avenues Rouleau et Michaud, demandant au Conseil d'autoriser le pavage en asphalte à 33 pieds de largeur à cet endroit.

Sur cette question, le Conseil est d'opinion qu'il serait préférable que les trottoirs y soient construits de chaque côté de la rue pour ensuite y autoriser le pavage en asphalte à la largeur demandée. Cependant, avant qu'une décision définitive ne soit prise, il est résolu à l'unanimité de demander l'avis de l'ingénieur qui devra soumettre un rapport écrit au Conseil.

Trottoir le long du boulevard Jessop

Requête des résidents du côté nord du boulevard Jessop proposant au Conseil d'autoriser immédiatement la construction d'un trottoir de 5 pieds de largeur sur l'emprise de la ligne homologuée de 10 pieds de profondeur sur le côté nord de ce boulevard et ce, conformément aux dispositions du règlement 522 de la ville de Rimouski et s'engageant, en même temps à vendre immédiatement à la Ville la partie de terrain homologué située en front de leur propriété à raison de \$0.20 le pied carré.

Il est résolu à l'unanimité d'informer les requérants que la Ville n'envisage pas la possibilité d'élargir le boulevard Jessop et qu'elle est disposée à autoriser la construction d'un trottoir tel que demandé dans les limites actuelles dudit boulevard.

Projet d'aqueduc de Rimouski-Est

Lettre du conseil de la municipalité de Rimouski-Est sollicitant une entrevue avec le conseil de ville de Rimouski au sujet d'un projet d'aqueduc.

Il est résolu à l'unanimité que demande soit faite au conseil de Rimouski-Est de bien vouloir transmettre, par écrit, au conseil de ville de Rimouski, son projet d'aqueduc, après quoi une date d'entrevue pourra être fixée.

Service des vidanges

Lettre du conseil de la municipalité de Notre-Dame du Sacré-Coeur, se plaignant que beaucoup de personnes transportent, au dépôt de la ville, des vidanges dans des camions qui ne sont pas équipés de façon à empêcher que les déchets se répandent sur la chaussée ou sur la propriété privée, et demandant au Conseil de bien vouloir prendre les mesures nécessaires pour remédier à cette situation.

Il est résolu à l'unanimité d'aviser formellement le vidangeur de la Ville, André Turcotte, que si d'ici quinze (15) jours il n'a pas pris les dispositions nécessaires pour transporter les vidanges dans un ou des camions équipés conformément aux exigences du contrat intervenu entre lui-même et la Ville, cette dernière n'aura d'autre alternative que d'annuler ledit contrat sans autre avis.

Il est également résolu à l'unanimité qu'un avis soit publié sur les journaux locaux invitant les personnes concernées à transporter les vidanges au dépôt municipal de façon à empêcher que les papiers, détritus, etc., ne se répandent sur la chaussée ou sur la propriété privée, contribuant ainsi au maintien des rues de la ville dans un état de propreté convenable.

Commerce de gens de l'extérieur

Lettre de Dumais & Frères Enr. se plaignant au Conseil que plusieurs personnes de l'extérieur viennent vendre et livrer dans la ville de Rimouski des fruits et légumes directement de leur commerce sans payer de licence et que plusieurs municipalités, entre autres la ville de Chandler, imposent une licence de commerce à cette fin.

Il est résolu à l'unanimité que le greffier de la ville soit autorisé à demander à la ville de Chandler copie de son règlement imposant telle licence de commerce.

Souscription refusée

Lettre de la Société Canadienne du Cancer sollicitant une souscription à l'occasion de sa campagne annuelle.

Il est résolu à l'unanimité d'informer cette Société que les prévisions budgétaires de l'année courante étant épuisées, aucune souscription ne peut être autorisée en faveur de cette Société.

Lettre de la Colonie du Cap, Inc. sollicitant de la Ville une souscription pour la construction d'une chapelle à la colonie de vacances du Cap à l'Original.

Il est résolu à l'unanimité d'informer cet organisme que les prévisions budgétaires de l'année courante étant épuisées, aucune souscription pour la construction de cette chapelle ne peut être autorisée.

Parc de stationnement

Lettre des Industries D'Auteuil Ltée demandant au conseil l'autorisation d'ouvrir un parc de stationnement en arrière de leur établissement situé à 107, rue Ouellet, moyennant un droit d'entrée de \$0.25 par automobile.

Il est résolu à l'unanimité qu'autorisation soit donnée aux Industries D'Auteuil Ltée d'ouvrir un tel parc tout en les informant cependant qu'aucune demande pour interdire le stationnement dans une rue quelconque avoisinant leur établissement ne sera accueillie favorablement par le Conseil.

Trottoir autorisé

Lettre signée par Ls-Philippe Thériault, Albertin Brisson et Lionel Dion demandant au Conseil de bien vouloir autoriser la construction d'un trottoir sur le côté Est de l'avenue de la Cathé-

drale, à partir de la 9e jusqu'à la 11e Rue.

Il est résolu à l'unanimité que la construction de ce trottoir soit autorisée conformément aux dispositions du règlement concernant les trottoirs.

Contrôle des achats

Il est proposé par le conseiller Lionel Lagacé, secondé par le conseiller Léonidas Lévesque, et résolu à l'unanimité que le Trésorier soit, jusqu'à décision à effet contraire, la seule personne autorisée à acheter pour et au nom de la corporation municipale de la ville de Rimouski le matériel, les pièces de machineries ou toutes autres marchandises requises par la Ville; il devra signer toute réquisition recommandée par les chefs de service à la condition que telles réquisitions soient conformes aux dépenses prévues par les règlements ou ordonnances du Conseil. Alfred-A. Lebel, employé de la Ville, devra secondar le Trésorier dans l'accomplissement de cette charge.

La présente résolution annule à toutes fins toute autre résolution ou ordonnance incompatibles avec les dispositions des présentes.

Soumissions accompagnées d'un dépôt de 10%

Il est proposé par le conseiller Irénée Gendreau, secondé par le conseiller Lucien Roy et résolu à l'unanimité que dorénavant, lorsque des soumissions seront requises pour l'exécution de travaux de voirie, d'aqueduc et d'égout, de réparation ou d'entretien de bâtisses ou autres, la Ville exige de chaque soumissionnaire une somme égale à 10% du montant total de la soumission, laquelle somme sera remise à l'intéressé après l'acceptation finale des travaux par le Conseil, sur recommandation de l'ingénieur de la Ville ou de toute autre personne autorisée. Cette somme de 10% pourra être remplacée par un bon de garantie équivalent.

Réparation d'un tuyau

Il est proposé par le conseiller Louis-Ernest St-Pierre, secondé par le conseiller Hormisdas Trépanier et résolu à l'unanimité qu'une réparation, au coût approximatif de \$600, soit effectuée au tuyau d'égout à partie de la rue St-Germain, en allant vers le nord, entre les propriétés de

Jos-Antoine Santerre et Bertrand Ross, jusqu'au fleuve St-Laurent.

Estimateurs

Il est proposé par le conseiller Irénée Gendreau, secondé par le conseiller Lucien Roy et résolu à l'unanimité que les personnes suivantes soient nommées estimateurs pour une période d'une année à compter de ce jour. Ce sont Philibert Labrie, président; Joseph Leclerc et Alphonse Gagné. La rémunération individuelle des estimateurs sera de \$12.60 pour chaque jour durant lequel ils exerceront les devoirs de leur charge.

Creusage du ruisseau Boucher

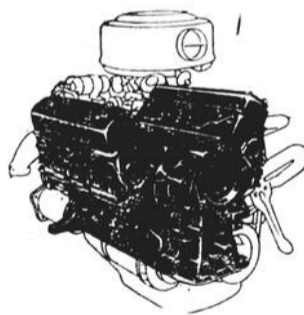
Il est proposé par le conseiller Irénée Gendreau, secondé par le conseiller Lucien Roy et résolu à l'unanimité que l'Office provincial du Drainage soit autorisé à creuser le ruisseau Boucher et ses embranchements là où le ou les tuyaux d'aqueduc de la Ville le traversent, à la condition que, si le lit dudit ruisseau, une fois creusé, est plus bas que le sommet du ou desdits tuyaux, l'Office devra voir à ce que le ou lesdits tuyaux soient abaissés de manière à ce que leur sommet soit au moins égal au lit dudit ruisseau.

Il est résolu à l'unanimité qu'à la suite de certaines plaintes reçues par le Conseil, avis soit donné au propriétaire de la voiture à patates frites située sur le parc en face de la cathédrale, de nettoyer parfaitement les alentours de sa roulotte et ce chaque fois qu'il quitte les lieux; à défaut de quoi, son permis pourrait être révoqué.

Avis de motion et première lecture du règlement numéro 543 rendant obligatoire la carte de santé pour la catégorie de personnes mentionnées audit règlement.

VOULEZ-VOUS AVOIR DE NOMBREUX HERITIERS ?

Il y a des gens qui ont beaucoup d'héritiers si l'on ajoute foi à cette maxime que nous rappelons Prudentia et qui se lit comme suit: "Quand vous roulez trop vite, il y a derrière chaque arbre de la route un de vos héritiers". En d'autres termes, vous rappelez Prudentia. "Ralentissez et vous vivrez".



MOTEURS REFAITS

Approuvé par **FORD**



Nous pouvons remplacer EN UNE SEULE JOURNEE le moteur de votre véhicule ET VOUS ACCORDER JUSQU'À 18 MOIS POUR PAYER.

AUCUN VERSEMENT COMPTANT NECESSAIRE

GARANTIE DE 90 JOURS OU 4,000 MILES

Nous avons en main, pour livraison immédiate, des moteurs reconstruits pour tous les modèles de 1939 à 1958 inclus (automobiles ou camions).

Renseignez-vous immédiatement auprès de votre distributeur

Ouellet Automobiles Ltée

Dépositaire MERCURY - LINCOLN - METEOR

337 St-Germain

C. P. 640
RIMOUSKI

Tel. RA 3-3327

La loi des liqueurs est violée

Conférence du clergé canadiens sur l'alcoolisme, à Rimouski

La loi des liqueurs est ouvertement violée dans la province de Québec et les violateurs ne sont pas punis. Voilà ce que déclarait, à Rimouski, à la quatrième conférence du clergé canadien sur l'alcoolisme, M. Paul-Emile Gingras, ex-secrétaire des Ligues du Sacré-Coeur. M. Gingras a réclamé une action immédiatement de toutes les bonnes volontés pour obtenir l'observance de la loi.

Cette conférence du clergé canadien s'est tenue au Séminaire de Rimouski, jeudi, le 10 juillet, sous la présidence d'honneur de Son Ex. Mgr Chs-Eug. Parent, archevêque de Rimouski. L'animateur en

était le Rév. Père Uball Villeneuve, secrétaire pour les Amériques, de la Ligue Catholique Internationale.

Outre Son Ex. Mgr Parent, on notait la présence à la conférence de l'Evêque de Bathurst, Son Ex. Mgr Camille-André Leblanc; de plusieurs prélats du clergé canadien et de près de 200 prêtres représentant les diocèses de Rimouski, Valleyfield, Trois-Rivières, St-Jérôme, St-Jean, St-Hyacinthe, Ste-Anne de la Pocatière, Québec, Montréal, Moncton, Hearst, Golfe St-Laurent, Gaspé, Chicoutimi et Bathurst.

La prochaine conférence aura lieu le 30 juillet 1959, à Ste-Marguerite du lac Masson, dans le diocèse de St-Jérôme.

Cinq conférences ont été prononcées par les invités du clergé canadien. Nous donnons ci-après un résumé succinct de ces conférences, de même que de la conclusion tirée par Mgr l'Archevêque.

Mgr Henri Langlois

Le Supérieur du Collège de l'Assomption illustre ensuite la différence entre l'alcoolisme et l'intempérance. Il signale que dans les deux cas où il y a abus c'est toute la personne humaine qui en est victime.

M. Paul-Emile Gingras

L'ancien secrétaire général des Ligues du Sacré-Coeur affirme que, dans la province de Québec, ni le commerce légal, ni la prohibition n'existent selon l'esprit de la loi; bien plus, ajoute-t-il, la loi est ouvertement violée et les violateurs ne sont pas punis. En fait, la vente et la consommation des boissons alcooliques ne sont pas contrôlées. L'inobservance de la loi est partout manifeste; on vend le dimanche, on vend aux jeunes, on vend en dehors des heures permises, on transporte de la boisson clandestinement. Même là où le commerce de l'alcool est légalisé, les débits clandestins pullulent. Là où persiste la prohibition, on accorde des permis spéciaux aux hôtels dits de villégiature, détruisant ainsi les effets de la prohibition. Toutefois, de façon générale, les abus et la vente sont moins considérables dans les municipalités où existe la prohibition.

Tous les efforts doivent être tentés, dit M. Gingras, pour obtenir une rigoureuse application de la loi et ses sanctions. Il est reconnu que les croisades ont toujours amené les autorités à réagir. Il faut donc que nous entreprenions une nouvelle croisade contre l'inobservance de la loi.

Le conférencier suggère la formation d'un comité provincial de légistes qui feraient une étude approfondie de la question et aideraient les municipalités à tenter des causes et à mener un referendum de prohibition. Des comités diocésains et paroissiaux devraient aussi se saisir du problème.

M. Gingras voit un excellent remède dans la dénonciation publique des violateurs de la loi des liqueurs.

Dr Jean-N. Fortin

L'acoolique, dit le Dr Fortin, est celui qui ne peut pas contrôler l'alcool, ou qui, progressivement, en a perdu le contrôle; c'est encore l'individu chez qui l'alcool est devenu un besoin. Il affirme ensuite que, en temps normal, l'organisme humain n'a pas besoin d'alcool.

Le traitement psycho-thérapeutique de l'acoolique est très difficile, dit le conférencier. Il faut d'abord que l'acoolique lui-même admette qu'il ne pourra jamais boire modérément; s'il veut guérir, la seule solution, pour lui, c'est l'abstinence totale.

L'acoolique boit pour soulager un état de tension nerveuse, d'anxiété consciente ou non, enfin, pour soulager son incapacité à solutionner certains problèmes de la vie ou pour se donner de l'importance. Le contact humain d'un ami ou d'un groupe peut donc faire beaucoup pour la guérison de l'acoolique.

Le Dr Roger Caron

Le Dr Caron parle de la maison Domrémy-Québec, où l'on fait la réhabilitation des alcooliques. L'an dernier, 600 malades s'y sont inscrits librement. Le conférencier rappelle aussi que dans certaines villes on a installé des salles Domrémy où l'on continue à divertir et à encourager l'acoolique convalescent.

Le Dr Napoléon Langis

Les problèmes des boissons enivrantes tels qu'ils se posent dans le milieu rural ont été traités par le Dr Napoléon Langis, de Rimouski. Celui-ci a donné le résultat d'une enquête menée auprès de quelque 300 personnes. A l'unanimité, les gens consultés ont déploré les ravages causés dans nos milieux par l'alcool. Depuis la guerre surtout, alors que

l'abondance règne un peu partout, on note une augmentation continue de la consommation des boissons. 60% des jeunes travailleurs dépenseraient une part importante de leur salaire dans l'achat de boissons.

Les sommes dépensées pour l'alcool affectent aussi la famille. Ainsi le Dr Langis déplore que dans certains banquets de noces on boive pour quelque \$300.00, alors que les nouveaux mariés devront ensuite acheter leur ameublement à crédit. Le conférencier demande ensuite qu'on lutte contre l'habitude de faire les transactions d'affaires le verre à la main.

Enfin, le conférencier se dit en faveur de l'entrée de tous les jeunes dans les cercles d'abstinence totale.

Son Ex. Mgr C.-E. Parent

Appelé à tirer les conclusions de cette quatrième conférence du clergé canadien sur l'alcoolisme, Mgr l'Archevêque de Rimouski rappelle aux prêtres qu'ils ont l'obligation de se livrer à l'éducation antialcoolique, de former des apôtres laïcs et de prêcher par l'exemple de l'abstinence totale. Mgr Parent rappelle aussi que le clergé canadien a toujours été aux premières lignes de combat contre le fléau de l'alcool. La croisade contre l'alcoolisme, dit-il en terminant, est une oeuvre surnaturelle à accomplir avec foi et amour.

ETRE CRIMINEL SANS LE SAVOIR

Sans le savoir, un homme peut être un criminel, dit Prudentia.

N'est-ce pas criminel de mettre sciemment la vie des autres usagers de la route en danger en ne baissant pas ses phares, le soir, dans les rencontres; en dépassant dans les courbes ou dans les pentes; en ne modérant pas dans les zones où il y a des enfants qui jouent dans la rue; en effectuant des virages sans signaler son intention de virer à gauche ou à droite ou même de modérer ou d'arrêter; en se servant d'une voiture que l'on sait défectueuse? C'est ainsi que l'homme le mieux intentionné peut être criminel sans le savoir.

Il préfère BRADING la bière 'PREMIER PRIX'



Joseph LeBlond, facteur inspecteur, Rimouski,

dit: "Moi aussi, je suis un connaisseur. La bière forte Brading a gagné le premier prix."

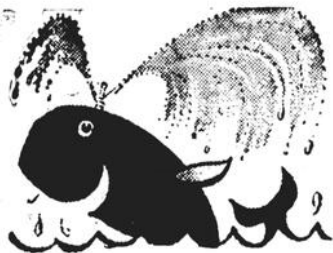
LOUEZ
UNE AUTO NEUVE
chez
TILDEN
au plus bas prix
en ville
Assurance jusqu'à
\$100,000
Faites vos réservations
d'avance en appelant
TILDEN rent-a-car
SERVICIA
6, Tanguay RIMOUSKI
Tél. RA 3-4354

HOMMES DEMANDES

Etes-vous intéressés à gagner de gros salaires? Apprenez, à peu de frais, l'opération de bulldozers, loaders, pelles mécaniques électriques et Diesel, ainsi que la maintenance. Ecrivez, téléphonez ou présentez-vous à :

HEAVY EQUIPMENT TRAINING SCHOOL
380, boulevard des Laurentides,
PONT-VIAU, Montréal 9, P. Q.

Une façon
éprouvée
d'irrigation
pour votre
pelouse!



PEUT FAIRE
TOUTE LA DIFFERENCE
DANS LES RESULTATS :
une croissance plus
rapide et une qualité
supérieure de gazon.



Nous utilisons
ces aspersoirs
dont le rende-
ment n'a ja-
mais été dé-
passé.

PAUL-HENRI SLATER

5, Ste-Thérèse RIMOUSKI Tél. RA 3-4080

A VENDRE

- TONDEUSES
"Jacobsen"
"Toro"
- MACHINES
"Bolens"
pour jardins

SERVICE DE PIECES
et
REPARATION
Machine magnétique
pour balancer les cou-
teaux de tondeuses

ECHANGE
DE MACHINES USAGEES
POUR DES NEUVES

A VENDRE
MACHINES USAGEES
REMISES EN PARFAIT
ETAT

INSTALLATION
DE SYSTEMES
D'ARROSAGE
AUTOMATIQUES

MEUBLES A VENDRE

Set de salle à manger en chêne antique, set de chesterfield, 3 morceaux, poêle à gaz automatique McClary moderne, adaptable au gaz propane, lit, matelas, commode, bureaux, tables, chaises, etc. S'adresser à

LIONEL LEBEL
NAZARETH Tél. RA 3-4992
561 rue Lacalle

LA COMPAGNIE ATLANTIC LIMITEE

Produits "Atlantic" manufacturés à Rimouski

- Equipement pour séchoirs à bois.
- Charpente d'acier. — Escaliers de sauvetage.
- Cadres de portes en acier pour édifices à l'preuve du feu.
- Grilles gratte-pieds en aluminium pour entrée d'édifices publics.
- Alcôves et cloisons métalliques, finies à l'émail cuit au four infra-rouge.
- Système de ventilation et air climatisé.
- Eviers et armoires de cuisine en acier inoxydable.
- Réparations générales, mécanique-ajustage, soudure de toutes sortes.

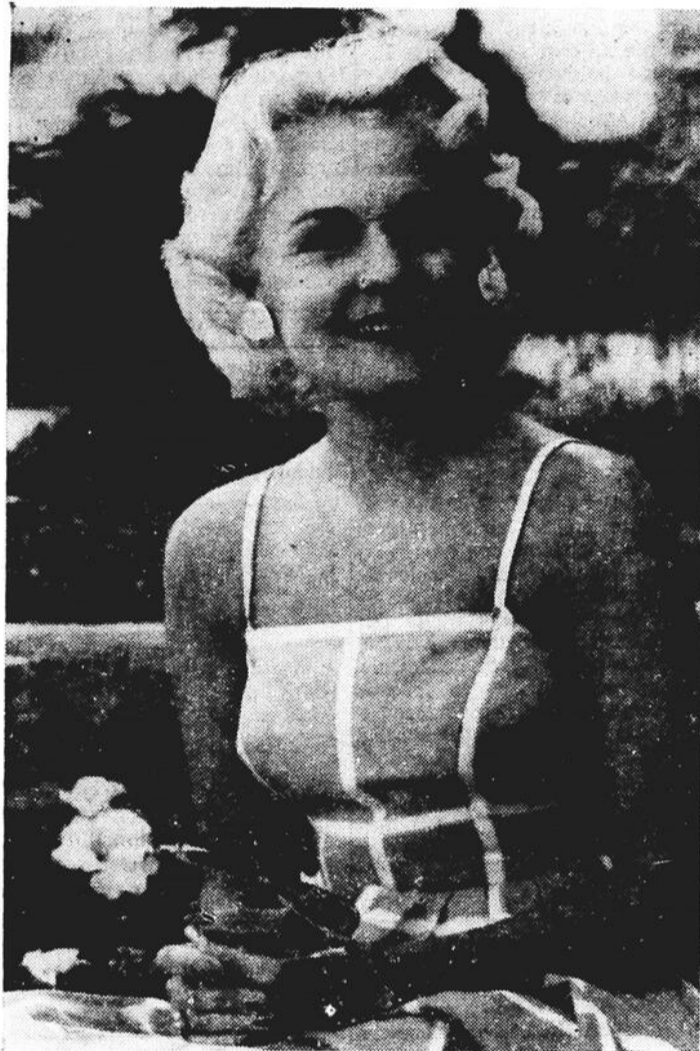
Prix et dessins détaillés Service de Techniciens
fournis sur demande Professionnels

Pour de plus amples informations, s'adresser à :

J.-M. Leblanc,
Président
Tél. RA 3-6508-09
RIMOUSKI

N. Janelle,
Gérant
53, rue Fiset
RIMOUSKI

"A la Claire Fontaine"



CLAIRE GAGNIER

CLAIRE GAGNIER qu'on voit ici toute souriante dans son jardin semble prête à accueillir des invités comme elle accueille tous les lundis à 9 heures du soir les téléspectateurs qui l'applaudissent aux émissions de la série **A la Claire Fontaine** dont elle est à la fois l'hôtesse et la vedette. La belle artiste qui a chanté tant de fois sur les ondes de Radio-Canada, soit à la radio, soit à la télévision, reçoit chaque semaine **A la Claire Fontaine** une vedette réputée et elle interprète elle-même les plus belles mélodies de son répertoire. Délicate et aérienne comme un soir d'été, la voix de Claire Gagnier s'adapte admirablement au décor estival de cette série de variétés qui permet aux mélomanes d'entendre un peu de tout, depuis le grand opéra jusqu'à la chanson américaine et française. Le réalisateur attitré de la série **A la Claire Fontaine** est François Bernier.

Recettes: rhubarbe et fraises

COMPOTE DE RHUBARBE ET DE FRAISES FRAICHES

3 tasses de rhubarbe fraîche coupée en dés
2 c. à bouche d'eau
1-16 c. à café de sel
De 3/4 à 1 tasse de sucre

1 c. à bouche de jus de citron frais
1 1/2 tasse de fraises fraîches coupées en lamelles

Faire cuire à feu doux les 3 premiers ingrédients dans une casserole couverte de 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que la rhubarbe soit tendre. Sucre. Laisser refroidir et ajouter le jus de citron et les fraises en remuant. Servir au petit déjeuner ou comme desserts. Peut servir de 6 à 8 personnes.

COUPE GLACEE A L'ANANAS ET AUX FRAISES FRAICHES

1 1/2 tasse de quartiers d'ananas
2 c. à bouche de sucre
1 c. à café de jus de citron

De 6 à 8 pelées de glace au citron ou à l'orange
2 tasses de fraises fraîches coupées en lamelles

Combiner les 3 premiers ingrédients. Tenir sur glace 3 ou 4 heures ou jusqu'au lendemain. Remplir des verres à sorbet de ce mélange et de fraises en lamelles par couches alternées, en commençant par l'ananas et en finissant par les fraises. Couronner d'une pelée de glace ou de sorbet au citron ou à l'orange. Garnir d'une fraise entière avec sa queue. Peut servir de 6 à 8 personnes.

GELEE AUX FRAISES FRAICHES

2 quarts de gallon 1/2 de fraises fraîches
2 1/2 onces
1/4 c. à café de sel

Sachet de pectine en poudre de 5 tasses de sucre
Piler les fraises, passer à la chausse et exprimer le jus. Il devrait y avoir 3 1/2 tasses de jus. S'il n'y a pas assez de jus, ajouter un peu d'eau à la pulpe et exprimer de nouveau. Ajouter au jus la pectine en poudre et porter à l'ébullition rapide. Saler et sucrer et faire bouillir à gros bouillons pendant 1 minute en remuant constamment. Retirer du feu. Ecumer. Verser immédiatement dans des bocaux chauds et stérilisés, jusqu'à 1/2 pouce du bord. Boucher immédiatement. Donne 6 1/2 pintes.

M-887

Naissances

HOPITAL N.-D. DU ROSAIRE DE MONT-JOLI

Juin

- 1er, Sylvie, fille de M. et Mme Raymond Paquet (Donat Santerre), Mont-Joli.
— 2, Une fille à M. et Mme Gilles Gagnon (Rénalda McArthur), Mont-Joli.
— 3, Johanne, fille de M. et Mme Hidola Gagné (Rose-Aimée Nadeau), Mont-Joli.
— 3, Danielle, fille de M. et Mme Louis Ouellet (Lucille Lebeuf), Mont-Joli.
— 3, Pierre, fils de M. et Mme Claude Belisle (Cécile Soucy), de Mont-Joli.
— 5, Robert, fils de M. et Mme Hervé Rioux (Thérèse Desrosiers), Mont-Joli.
— 6, Lucille, fille de M. et Mme Lucien Marquis, Mont-Joli.
— 6, André, fils de M. et Mme Antonio Lévesque (Jeanne d'Arc Côté), Mont-Joli.
— 7, Francine, fille de M. et Mme Jean-Marie Côté (Elise Bernier), Mont-Joli.
— 8, Guylaine, fille de M. et Mme Jean-Paul Paradis (Pâquerette Lévesque), Mont-Joli.
— 10, René, fils de M. et Mme Alphonse Beaulieu (Fernande Bérubé), Price.
— 10, Mario, fils de M. et Mme Aurèle Anctil (Huguette Morissette), St-Joseph de Lepage.
— 11, Une fille à M. et Mme Roger Demers (Clémence Lavoie), Rimouski.
— 12, Suzanne, fille de M. et Mme Léon Chouinard (Marie Ross), Ste-Flavie.
— 14, un fils à M. et Mme Bertrand Langlois (Marianne Bélanger), Ste-Angèle.
— 14, Daniel, fils de M. et Mme Rodolphe Tremblay (Cécile Saucier), Price.
— 15, un fils à M. et Mme Lionel Dionne, Mont-Joli.
— 15, un fils à M. et Mme Guy Berger, Sept-Iles.
— 19, Jacques, fils de M. et Mme Gaston St-Laurent (Anasthasie Roy), Price.
— 19, Alain, fils de M. et Mme Emilien Lévesque, Mont-Joli.
— 20, une fille à M. et Mme Raymond St-Pierre, St-Noël.
— 24, une fille à M. et Mme François Lévesque, Ste-Jeanne.
— 25, Line, fille de M. et Mme Maurice Corriveau (Bertha Ross), Mont-Joli.
— 26, un fils à M. et Mme Julien Garneau (Anita Chamberland), St-Octave.
— 27, Lucie, fille de M. et Mme Lucien Gasse (Dorothée Desrosiers), Ste-Flavie.
— 27, Madone, fille de M. et Mme Raoul Langlois (Madeleine Roy), Mont-Joli.
— 27, un fils à M. et Mme Ulric Dion, Price.
— 29, Jean-Claude, fils de M. et Mme Paul-André Thibault Bernadette Lévesque), Mont-Joli.

Mariage Pineau-Bernard



En l'église de Ste-Odile, samedi le 5 juillet, M. l'abbé Rioux bénissait le mariage de M. Jacques Pineau, fils de Mme Conrad Pineau, de Rimouski, avec Mlle Aline Bernard, fille de M. et Mme Joseph-E. Bernard, de Ste-Odile.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Georges VI. On y remarquait les frères de la mariée, MM. André Bernard, de Val-d'Or, Abitibi, et Germain Bernard, de Hauterive, ainsi que plusieurs parents et amis de Rimouski.

A leur retour de voyage, les nouveaux époux résideront à Rimouski.

(photo: Studio Lacombe)

Digne de grands seigneurs



Pour la visite ou votre famille, essayez ce dessert royal, une harmonieuse combinaison de rhubarbe, de fraises fraîches, de fromage cottage, de crème fouettée et de miettes graham croustillantes.

DESSERT ROYAL

(12 portions)

1 lb de rhubarbe, coupée en morceaux de 1" (environ 3 tasses)
1/2 tasse de sucre
1 tasse de biscuits graham écrasés fin
1/4 tasse de sucre
1/4 tasse de beurre fondu
2 enveloppes de gélatine non aromatisée (2 c. à table)
1/2 tasse d'eau froide
2 jaunes d'oeufs

1/2 tasse de sucre
1/4 tasse de sirop de rhubarbe
1 tasse de fromage cottage en crème (pqt de 8 onces)
1 c. à table de jus de citron
1 chopine de fraises, coupées en deux
2 blancs d'oeufs
1/2 tasse de crème à fouetter, fouettée
Moitiés de fraises (facultatif)
Crème fouettée (facultatif)

Cuire la rhubarbe avec 1/2 tasse de sucre jusqu'à ce que tendre. Egoutter. Faire une croute en mêlant les miettes de biscuits, 1/4 tasse de sucre et le beurre fondu. Après mélange parfait mettre de côté 1/4 tasse de ce mélange. Avec le reste tapisser une casserole de 10 x 6 x 2" en pressant bien le mélange et laisser refroidir jusqu'à ce que ferme. Pour faire la garniture, amollir la gélatine dans l'eau. Battre les jaunes d'oeufs dans la partie supérieure du bain-marie, leur ajouter 1/2 tasse de sucre et le sirop de rhubarbe. Cuire, en remuant constamment, jusqu'à ce que le sucre soit dissous et le mélange, épaissi. Retirer du feu et ajouter la gélatine amollie. Remuer jusqu'à dissolution complète et refroidir. Passer le fromage cottage au tamis ou le fouetter et le mêler avec le jus de citron. Mêler le fromage et la sauce cossetarde. Incorporer les fraises et la rhubarbe égouttée. Battre les blancs d'oeufs en neige. Les ajouter au mélange de base. Faire de même avec la crème fouettée. Verser le tout dans la casserole garnie de miettes. Faire prendre pendant plusieurs heures. Garnir de crème fouettée et de demi-fraises.



Non...
PLUS DE CHEVEUX GRIS
Rajeunissez votre chevelure
rendez-lui — sans teinture
ni décolorant — sa teinte naturelle avec
Grey-NO
SENSATIONNEL RÉGÉNÉRATEUR DES CHEVEUX
Convient également aux hommes

"GREY-NO" redonne petit à petit à vos cheveux leur couleur naturelle qu'ils avaient à l'âge de quinze ans. Satisfaction garantie ou argent remis. Bouteille de 8 onces, \$2.59 chez votre fournisseur ou au Laboratoire ARNO, 999 De Salaberry, Montréal 12, P. Q.

Cartes professionnelles

AVOCATS

Nationale
CASGRAIN & CASGRAIN
 Perrault Casgrain, C.R.
 André-P. Casgrain, B.C.L.
 Edifice Banque Canadienne
 Tél. RA 3-3303-3304 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON

AVOCATS
 P.-E. Gagnon, C.R.
 J.-Claude Gagnon
 Bureau :
EDIFICE CIE DE POUVOIR
 Tél. RA 3-3179 RIMOUSKI
 Gilles Gagnon, C.R.

GENDREAU & BEAULIEU

AVOCATS
 Arthur Gendreau, B.A., LL.L.
 Chs-Alph. Beaulieu, B.A. LL.L.
 150, de l'Evêché Tél. RA 3-4293
 RIMOUSKI

CHASSE & CHASSE

AVOCATS
 Alphonse Chassé, C.R.
 J.-M. Chassé, LL.L.
 Bureaux : 148 de l'Evêché
 Tél. RA 3-2354
 RIMOUSKI
 Bureau à Causapscaal
 tous les samedis

MAURICE TESSIER, LL.L.

AVOCAT ET PROCUREUR
 Téléphone : RA 3-4861-4862
 148, St-Germain
 RIMOUSKI

ROSAIRE BERUBE, LL.L.

AVOCAT ET PROCUREUR
 152-A, boulevard de l'Evêché
 Téléphone RA 3-4715
 C. P. 515 — RIMOUSKI

CHARLES-H. D'ANJOU

AVOCAT
 54, Cathédrale Tél. RA 3-2080
 RIMOUSKI

ASSURANCES

R. Gendreau

C. d'A. A.
 Courtier d'assurances générales
 Automobile, feu, vie, accident,
 responsabilité
 150, Evêché Tél. RA 3-5388
 Rés. : 510 Jessop Tél. RA 3-3898
 RIMOUSKI

J.-A. Drapeau

Courtier d'assurances générales
 Vie, feu, automobile,
 accidents, maladie
BUREAU : 6, avenue Lepage
 près du garage Dionne
 Tél. RA 3-3775 — RIMOUSKI

Roland Heppell

Courtier d'assurances agréé
 Téléphone :
 Bur. : RA 3-3570; rés. : RA 3-6134
 C. P. 246
 Bureau : 54, ave de la Cathédrale
 Feu, automobile, vie,
 accidents, maladie
 Tous services d'assurance
 en général

SERVICES VISUELS

Prévention-Correction
 Réhabilitation
Dr LEVIS
SANTERRE, O.D.
SPECIALISTE DE LA VUE
 Bureau : tous les jours, le
 vendredi soir "Rendez-
 vous" le soir.
 148 St-Germain
 RA 3-6766 RIMOUSKI
 Immeuble
 Woolworth-Dominion

CHIROPRACTICIEN

J.-M. Guay, D.C.

CHIROPRACTICIEN
 14, Cathédrale Tél. RA 3-3655
 RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE
 Cessionnaire du greffe du notaire
 Eudore Couture
 160, de l'Evêché Tél. RA 3-2342
 RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE
 Bureau à 144, boul. de l'Evêché
 (édifice Gilbert)
 Tél. RA 3-3485 RIMOUSKI
 Bureau à Luceville à chaque soir,
 du lundi au samedi, à sa résidence
 Téléphone : RE 9-4641

Ronaldo Raboin

NOTAIRE
 Edifice Banque Canadienne
 Nationale
 RIMOUSKI, Qué.

COMPTABLE

Henri-A. Martin

COMPTABLE PUBLIC ENR.
 151-A, de l'Evêché RIMOUSKI
 Téléphone :
 Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3456

ARPENTEURS

Is-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE
 INGENIEUR FORESTIER
 CONSEIL
 6, rue St-Jean — RIMOUSKI
 Bur. : RA 3-4324; rés. : RA 3-2640

Guy Leblanc

ARPENTEUR-GEOMETRE
 INGENIEUR FORESTIER
 160, de l'Evêché — C. P. 385
 Téléphone :
 Bur. : RA 3-3836; rés. : RA 3-4905

SYNDIC

Henri-A. Martin

Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3456
 SYNDIC LICENCIE
 Téléphone :
 152-A, de l'Evêché — RIMOUSKI

CONFIEZ VOS INSTALLATIONS ELECTRIQUES

soit pour résidences privées
 ou édifices publics, à des ex-
 perts électriciens. Exigez le
**SCEAU ROUGE D'UNE
 FILIERE ADEQUATE**
LEOPOLD TREMBLAY
 Entrepreneur électricien
 27 St-Laurent RIMOUSKI
 Tél. RA 3-4435

INGENIEURS

Leroux et Marquis

INGENIEURS-CONSEIL
 Structures d'acier et béton armé
 Aqueducs et égouts
 Travaux maritimes
 8, rue St-Edmond
 Rimouski, P. Q. Tél. RA 3-5027

JEAN-R. MENARD

ET ASSOCIES
 INGENIEUR-CONSEIL
 Travaux maritimes et municipaux
 Edifice : structure, ventilation,
 chauffage, etc.
 Préparation de plans et devis
 Rapports sur projets divers et
 études économiques
 Rimouski—Baie-Comeau
 Sept-Iles—Gaspé
 138, St-Germain Tél. RA 3-4859
 RIMOUSKI.

Geo.-A. Santerre

INGENIEUR PROFESSIONNEL
 Electricité, Plomberie, Génie mu-
 nicipal, Chauffage, Ventilation,
 Aqueducs et Egouts
 310, St-Germain Tél. RA 3-4954
 RIMOUSKI

IMMEUBLES

Albert D'Anjou

COURTIER EN IMMEUBLES
 Membre de l'Association des Courtiers
 en Immeubles de Québec
 Achat — Vente — Echange
 Propriétés ou commerces
 38 St-Pierre — Tél. RA 3-3421
 RIMOUSKI

LOUIS-GEORGES

ROUSSEAU

SCULPTEUR
 Agent de carrières
 Spécialité :
 MONUMENTS
 marbre et granit
 Vous faites affaire directement
 avec le manufacturier
 ATELIER :
 400 St-Germain Tél. RA 3-2678
 RESIDENCE :
 42 St-Valérien Tél. RA 3-6138
 RIMOUSKI



Gérard Labrie

ENTREPRENEUR GENERAL
 157 St-Germain Tél. RA 3-5208
 RIMOUSKI, P. Q.

RIMOUSKI SEAT COVER

Spécialités :
 Housses de mouton — Cous-
 sins en caoutchous mousse —
 Réparation : sièges, intérieur
 de portes, appuis-bras, etc.
 102, 1ère Rue Tél. RA 3-3380
 RIMOUSKI

DECORATION INTERIEURE

Paul Dionne
 DÉCORATEUR D'INTERIEUR
 TAPIS
 DRAPERIES
 REMBOURRAGE
 102, 1ère Rue Tél. RA 3-3380
 RIMOUSKI

Chartré, Samson, Beauvais, Bélair, Côté, Marceau et Associés

E.H. KNIGHT & CO.
 MONTREAL — QUEBEC — RIMOUSKI
 54, ave Cathédrale RIMOUSKI Edifice Michaud
 Comptables agréés

J.-Wilfrid Deschênes, C.d'A.A. Guy D'Anjou, B.A., LL.L.
 Tél. rés. : PR 5-3204 Tél. rés. : PR 5-3585

J.-W. Deschênes & D'Anjou Enr.

Bijoux — Fourrures, etc.
 Vie — Feu — Automobile — Responsabilité — Vol
 51, boul. Jacques-Cartier MONT-JOLI Tél. PR 5-4774

Maurice de Champlain Inc.

Case postale 429 — Téléphone RA 3-4841
 Bureau : 135, ave de l'Evêché
 Rimouski, Qué.

Assurances Feu, Vie, Vol, Marine, Fidélité, Garantie,
 Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Auto-
 mobiles, Bouilloires, Cautionnement, Responsabilité
 publique, Responsabilité des Patrons, Garantie d'exé-
 cution de contrats, etc.

Avant de confier votre risque, faites une visite
 à mon bureau ou appelez RA 3-4841

Henri-A. Martin, C.d'A.A. Emmanuel D'Anjou
 Paul Martin, C.d'A.A.

Martin & D'Anjou Inc.

COURTIERS EN ASSURANCE
 Téléphone : RA 3-2344 — Case postale 129
 BUREAU : 152-A, de l'Evêché
 RIMOUSKI

Spécialité : Assurance automobile
 à des prix défiant toute compétition
 Aussi : Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie

ROGER LECLERC

EVENISTE
 Manufacturier de meubles
 Spécialité : meubles sur commande
 8 St-Denis RIMOUSKI Tél. RA 3-2675

DEMANDEZ UN MAITRE-ELECTRICIEN POUR TOUS VOS PROBLEMES D'ELECTRICITE

Commerciaux — Industriels — Résidentiels
PLAN DE FINANCE
 Grâce à notre affiliation à un plan de finance, il nous
 est possible de financer le coût de vos travaux pour
 une période allant jusqu'à 36 mois.
J.-L. GUERETTE
 142 Cathédrale Tél. : RA 3-4488; rés. : RA 3-2120
 RIMOUSKI, P. Q.

MANUFACTURIER DU FAMEUX MATELAS MEDICAL

Ste-Anne
 Rivière-
 du-Loup
 UN 2-3595

Bertin
 & FILS ENR.
 DÉCORATEURS

Tél. :
 RA 3-6555
 288
 Rimouski
 St-Germain

Tapis, Rembourrage, Draperies, Meubles exclusifs

Ouverture des terrains de jeux à St-Germain - Ste-Odile - St-Robert et St-Yves

C'est mercredi, le 2 juillet, par une température très clémente que plus de 500 enfants se sont inscrits au terrain de jeux St-Germain. L'ouverture officielle eut lieu le soir par M. le chanoine Léopold Côté, curé de la cathédrale.

On remarquait, à cette occasion, plusieurs personnalités religieuses et civiles, notamment Mgr J.-Eudore Desbiens, V.G., M. le chanoine Léopold Côté, curé de la cathédrale; le directeur de l'O.T.J., M. l'abbé Edouard Lavoie, et les prêtres assistants: MM. les abbés Gilles Thériault et Réal Pelletier, ainsi que le président de l'O.T.J., le Dr Gaston Beaulieu, MM. Irénée Gendreau et Gérard Dancause ainsi que les autres directeurs de l'O.T.J.

Le départ pour le terrain de jeux s'effectua à la cathédrale et la fanfare de Rimouski accompagna le défilé pendant le parcours. Les enfants arboraient des affiches portant l'inscription: "Vive les vacances".

Le Dr Gaston Beaulieu, président prononça une allocution, ainsi que Mgr J.-Eudore Desbiens, V.G., M. Alain Rheault et M. le curé Léopold Côté.

Cette année, les enfants sont sous la surveillance de 4 moniteurs et 4 monitrices entraînés. Ce sont: MM. Polydore Desbiens, Réjean Desrosiers, Gaston Lebel et Marc-André Thériault et Mlles Gisèle Bélanger, qui exerce cette fonction depuis déjà 5 ans, Nicole Thériault, France Rossignol et Huguette Lévesque.

La direction de l'O.T.J. St-Germain organise cette année des jeux d'équipe pour les plus vieux, soit balle-molle, ballon-paquer, tennis, etc. A cet effet, la direction de l'Institut de Marine prête son terrain pour les jeunes.

Durant les jours de pluie, on présentera quelques films documentaires au Centre des Loisirs St-Germain.

St-Robert

La même journée, se faisait, sur le terrain de l'École Dubé, à St-Robert Bellarmin, l'ouverture de l'O.T.J. On a enregistré environ 300 inscriptions ce jour-là.

Des allocutions furent prononcées par M. le curé Patrice Galant, M. l'abbé Gabriel April, directeur, et M. l'abbé Aubut, aumônier de l'O.T.J. Les moniteurs adressèrent aussi la parole aux jeunes.

Les jeunes y sont sous la direction de M. l'abbé Gabriel April et sous la surveillance de deux moniteurs MM. Gérard Bernier et Roger Fraser, professeurs. Là aussi, de nombreux jeux sont à leur disposition.

St-Yves

Le terrain de jeux de St-Yves a eu son ouverture le 7 juillet. Plusieurs jeunes s'y sont inscrits déjà.

Lundi, jour de l'ouverture, il y eut messe pour tous les enfants, garçons et filles, à 4 heures, où tous les parents des en-

Il préfère BRADING
la bière 'PREMIER PRIX'



Louis Amyot,
épiciers licenciés,
Rimouski,

dit: "J'ai choisi ce qu'il y a de mieux, la bière forte Brading."

fants étaient invités.

Le conseil de l'O.T.J. de St-Yves se compose comme suit: président, M. Fernand St-Laurent; vice-président, le capt. Georges Chouinard; secrétaire-trésorier, M. L.-P. Cliche; directeurs: MM. Louis St-Laurent, Geo.-Ant Bouchard, Wilfrid Dubé et M. le curé Maurice Chouinard. Le moniteur

en chef est le professeur J.-Guy Chénard. M. l'abbé Guy Aubut en est l'aumônier et le conseiller.

Ste-Odile

A Ste-Odile, la Société St-Jean-Baptiste est à organiser un terrain de jeux pour les jeunes. Ce sera tout probablement dans le cours du mois que les jeunes pourront s'y rendre.

Les inscriptions entrent pour la course cycliste d'Amqui

Déjà, quelques coureurs, anxieux de prendre part au championnat cycliste canadien d'Amqui, ont fait parvenir leurs inscriptions au secrétariat.

On y note le nom de l'Italien Mario Francescutti, de Montréal. Cet athlète est sans doute l'un des plus fort routiers de la province et il sera intéressant de le

surveiller de près lors de la grande classiqued'Amqui.

L'on se souvient en effet que Francescutti terminait troisième, derrière Hélaouet et Jacques Racine, dans l'éreintante épreuve de 1957. Par ailleurs le classement de Francescutti depuis le début de la présente saison, prouve amplement que sa belle performance dans la classique de l'an dernier, n'était pas un effet du hasard ou de la chance. Francescutti sera donc un coureur à surveiller et nous ne croyons pas personnellement qu'il devrait se classer plus bas que cinquième. Morin, grâce à l'absence de Murphy et du sensationnel Maurice Gagné, demeure le choix des amateurs. Hélaouet en effet s'est entraîné moins sérieusement que d'habitude et nous croyons que Racine, tout susceptible qu'il soit de causer une surprise, manque quelque peu d'expérience.

Il demeure toujours possible, évidemment qu'un fort américain se décide à venir glaner les hon-

neurs à Amqui. Et Hauben, Wil-liot, Quatela, Schimek, pour n'en nommer que quelques-uns, sont tous de taille à renverser les calculs des experts. En somme, une course enlevante en perspective, surtout si on ne laisse personne s'échapper, comme ce fut le cas l'an dernier, avec Hélaouet.

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's.

Imperial vous offre, pour votre chauffage, 2 NOUVEAUX AVANTAGES

ENTRETIEN DU BRÛLEUR ASSURE À PEU DE FRAIS

Plan organisé par Imperial—couvrant tout l'entretien pendant une période de 12 mois

Téléphonez au vendeur Esso le plus proche: vous trouverez son adresse dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique.

HUILE À FOURNAISE ESSO "NOUVELLE FORMULE"

- Chaleur plus intense
- Encrassement réduit
- Facilités de paiement

L'huile à fournaise Esso "nouvelle formule" brûle proprement, réduit considérablement la formation de dépôt sur les pièces de la fournaise, assure non seulement une haute qualité constante mais le maximum d'économie.

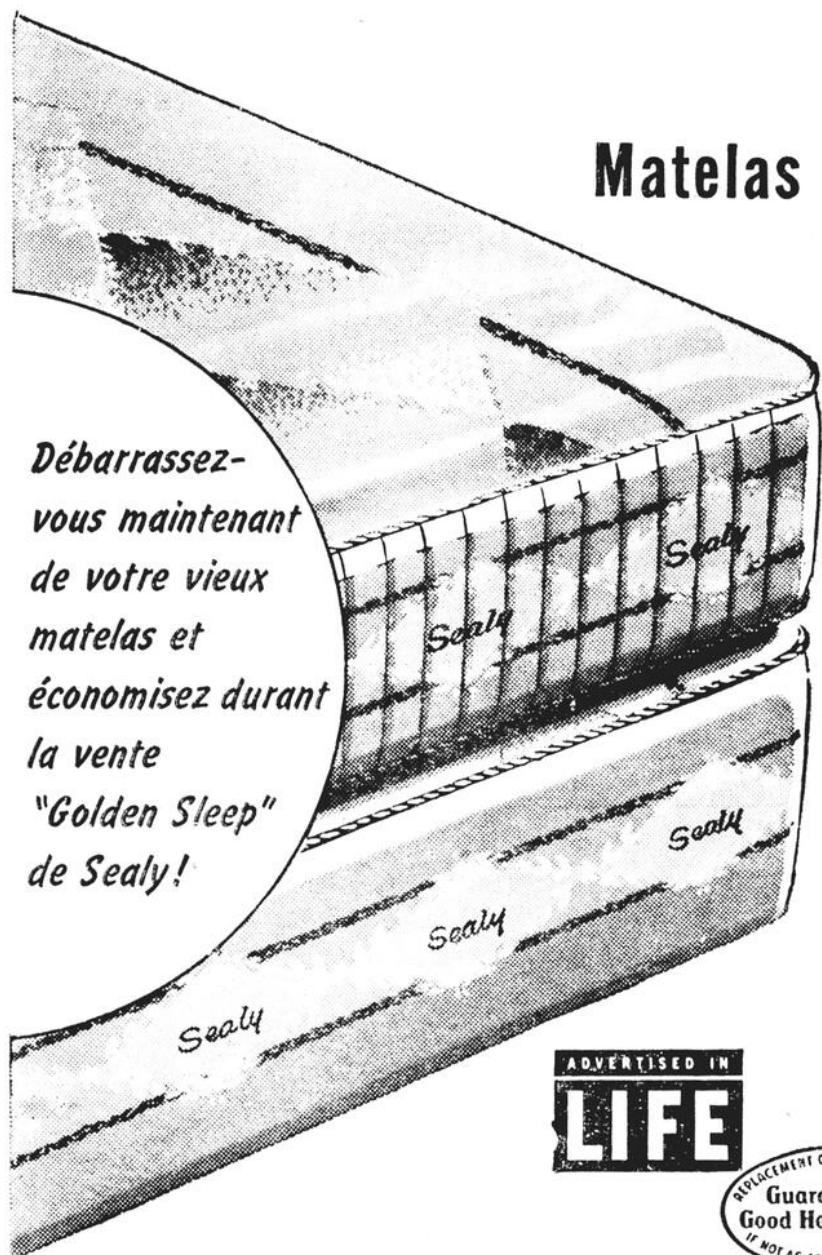
Téléphonez dès aujourd'hui à votre vendeur Esso pour connaître les facilités de paiement que vous offre Imperial pour votre huile à fournaise Esso "nouvelle formule".



QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

POUR LA PREMIÈRE FOIS...

À UN SI BAS PRIX!



Débarrassez-vous maintenant de votre vieux matelas et économisez durant la vente "Golden Sleep" de Sealy!

Matelas *Sealy* à surface lisse

\$38⁸⁸

Grandeurs régulières "Golden Sleep"

- Surface lisse. Pas de boutons, pas de bourrelets!
 - Couverture jolie et durable
 - Bordure pré-fabriquée qui ne s'affaisse pas
 - Ressorts expertement équilibrés pour un support ferme
 - Ouvertures pour aération—poignées solides
- Sommier-caisse assorti \$38.88

ADVERTISED IN
LIFE

REPLACEMENT OR REFUND OF MONEY
Guaranteed by
Good Housekeeping
IF NOT AS ADVERTISED THEREIN

Aussi, modèle Deluxe, à prix économique!

Matelas *Sealy* "Golden Sleep" Deluxe

Valeur exceptionnelle! Partie centrale "vitale" renforcée de fibres de latex, pour un support plus ferme et un plus grand confort. Matelas à surface lisse, sans boutons—bordure qui ne s'affaisse pas. Des centaines de ressorts expertement équilibrés. Ouvertures pour aération. Poignées solides et commodes. Grandeurs régulières. Sommier-caisse assorti \$49.95



SEULEMENT
\$49⁹⁵
• SURFACE LISSE
• COUTIL EN DAMAS LUXUEUX

Maintenant dans les magasins à meubles et à rayons

Mariage Gagnon-Kirwin



M. et Mme Michel Kirwin (Aline Gagnon), dont le mariage a été célébré, samedi, à 10 heures, en l'église de Luceville, par M. le curé Albert D'Astous. Pour la circonstance, des massifs de fleurs saisonnières ornaient l'autel, le sanctuaire et la nef. Un programme musical fut exécuté durant la cérémonie religieuse à l'issue de laquelle il y eut réception à l'hôtel Normandie.

La mariée est la fille de M. et Mme Eugène Gagnon, de Luceville, et le marié, le fils de M. et Mme Léo Kirwin, de Toronto. Les nouveaux époux résideront à Ottawa.

(photo : Studio Lavoie)

Neuvaine à Sainte Anne, à Pointe-au-Père

C'est jeudi prochain que commencera à la Pointe-au-Père la neuvaine à la Bonne Sainte Anne. Tout dévot à cette grande sainte ne peut laisser passer l'occasion de mieux connaître et de mieux honorer notre Patronne nationale. En fait, il n'y a pas de meilleure façon de préparer la célébration de la fête de sainte Anne que de suivre pieusement les exercices de la neuvaine qui nous mettent dans une atmosphère de piété et de reconnaissance envers la Bonne Sainte Anne. Les paroissiens de Pointe-au-Père et des environs auront donc l'avantage d'entendre le R.P. D. Plaisance, o.m.i., leur parler de cette grande sainte, mère de la Mère de Dieu.

Horaire de la neuvaine : Tous les soirs donc, à 7 heures précises, il y aura les exercices de la neuvaine dans l'église de Pointe-au-Père. Ils commenceront par la récitation du chapelet, suivie d'une instruction et de la bénédiction du T.S. Sacrement et de la vénération de la Relique. Bienvenue à tous les diocésains qui voudraient se joindre aux paroissiens de la Pointe-au-Père.

Fête de sainte Anne : Le dernier jour de la neuvaine, le 25 au soir, sera le prélude des fêtes de sainte Anne. Le pèlerinage annuel des paroissiens de la Cathédrale donnera de l'ampleur à cette solennité. Comme d'habitude ils feront le trajet à pied. A 8 h. 30 la procession se mettra en marche vers la statue de sainte Anne dans le parc, après quoi M. le chanoine Côté, curé de la cathédrale, célébrera la sainte Messe et distribuera la sainte Communion.

Le lendemain, jour de la fête,



les messes se succéderont au sanctuaire à toutes les demi-heures à partir de 6 heures. A toutes ces messes il y aura distribution de la sainte Communion suivie de la vénération de la Relique de sainte Anne. A 9 heures a.m., dernière messe.

Dimanche, le 27 juillet, sera le jour de la solennité de sainte Anne. Son Ex. Mgr l'Archevêque célébrera la messe solennelle à 10 heures, en plein air si la température le permet; sinon la cérémonie aura lieu dans l'église. Ce jour-là la messe de 11 h. 30 sera supprimée à cause de l'office précédent.

Entrons donc dans cet esprit de préparation à cette grande fête, et prions la bonne sainte Anne de nous continuer ses faveurs.

Amicale au sanatorium St-Georges, Mont-Joli

Dimanche, le 3 août prochain, se tiendra au sanatorium Saint-Georges, de Mont-Joli, l'Amicale des Anciens du St-Georges, ainsi que la première réunion annuelle de l'Association de la Croix de Lorraine Inc., section de Mont-Joli.

Anciens, êtes-vous intéressés à ce que votre section de la Croix de Lorraine vive et progresse? Vous avez présentement l'occasion de le prouver. Cette section a été fondée sur votre demande et elle ne peut progresser et donner son plein rendement sans le concours de tous. Que vous ayez ou non reçu une invitation personnelle, faites-vous un devoir de vous rendre à Mont-Joli, dimanche le 3 août prochain. Un programme tout à fait spécial ayant été préparé, cette journée promet d'être des plus intéressantes. Comme par les années passées, il y aura messe à 9 h. 30 a.m., laquelle sera suivie de la réunion générale. Le dîner sera gracieusement offert aux amicalistes par les autorités du Sanatorium. Dans l'après-midi, tous pourront prendre part à un

programme récréatif qui sera présenté dans la salle des spectacles.

Le programme a été préparé avec soin et nous espérons que les anciens rapporteront de cette journée le meilleur des souvenirs.

DECES

A Price, le 3 juillet, à l'âge de 88 ans, Mme Vve Zénon Gendron (Marie Caron).

— Accidentellement, à Ste-Angele, M. Edgar Beaulieu, fils de feu Noël Beaulieu et de Mme Beaulieu (Irène Rioux). Les restes mortels furent exposés chez M. Alphonse Guimont, beau-frère du défunt.

— A Campbellton, le 4 juillet, à l'âge de 38 ans, est décédé M. Albert Beaulieu, fils de M. Joseph Beaulieu. La dépouille mortelle a été exposée chez M. Aimé Beaulieu, de Lac-au-Saumon, où les funérailles ont eu lieu lundi.

— A Trois-Pistoles, le 3 juillet, à l'âge de 78 ans, M. François Lebel, époux de dame Adèle Damours. Il était le père de la Rév. soeur Sainte-Françoise-Solano, du St-Rosaire, à Rimouski.

— A Ste-Marguerite-Marie de Causapsal, le 4 juillet, est décédée Thérèse, enfant de M. et Mme Edouard Côté.

— A Montréal, le 6 juillet, à l'âge de 42 ans, Mlle Alma Thibault, fille de M. et Mme Damase Thibault (lavie lente), de Mont-Joli, où les restes mortels furent transportés pour les funérailles et l'inhumation.



Les recherches médicales — source de longévité et de bonheur pour vous et vos enfants

Grâce aux incessantes recherches médicales, on a pu enrayer plusieurs maladies redoutables.

Toutefois, il en reste d'autres que l'on n'a pas encore réussi à maîtriser.

Les facultés de médecine des universités canadiennes jouent un rôle important dans les recherches destinées à vaincre ces maladies. Chaque année, les compagnies d'assurance-vie au Canada accordent des bourses qui permettent aux universités d'intensifier leur programme de recherches.

Ces bourses sont destinées aux diplômés qui font partie du corps enseignant ou du personnel de recherche des écoles de médecine du Canada. Depuis neuf ans, 107 bourses de cette nature, d'une valeur d'un demi-million de dollars, ont été accordées.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

À CEUX QUI ONT BESOIN D'ARGENT
... pour un motif utile

Il faut **EMPRUNTER** quand c'est le temps
... et **ÉCONOMISER** quand c'est le temps

Et pour nombre de déposants de la B de M, les deux se font en même temps.

Si vous avez besoin d'argent pour quelque motif utile, ce peut être plus sage pour vous d'emprunter que de puiser dans vos épargnes.

En empruntant pour quelque motif utile et en remboursant votre emprunt par versements réguliers, vous économisez, en fait, pour un motif utile. Dans l'entretemps, vous ne bouleversez pas votre programme d'épargne.

Cela, c'est dépenser sagement, emprunter sagement et économiser sagement.

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT? Si vous êtes en mesure de rembourser sans vous priver, nous sommes en mesure de prêter... pour payer primes d'assurance, frais scolaires, médicaux, dentaires, funéraires ou juridiques, taxes, etc. Vous remboursez par versements mensuels.

Et aux moindres frais...

27¢ PAR MOIS POUR UN PRÊT DE \$100

REMOUSABLE en 12 VERSEMENTS MENSUELS (soit un intérêt annuel de 6%)

Vous remboursez mensuellement

Vous recevez en argent	INTÉRÊT COMPRIS		
	6 vers.	9 vers.	12 vers.
\$ 50	\$ 8.48	\$ 5.69	\$ 4.30
75	12.72	8.54	6.45
100	16.96	11.39	8.60
150	25.44	17.08	12.90
500	84.79	56.94	43.62

Frais proportionnels pour prêts plus élevés



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS
Succursale de Rimouski: LEONARD GREGOIRE, gérant
Succursale de Mont-Joli: GERARD SABRAN, gérant
Succursale d'Anjou: HENRI PLOUFFE, gérant